

ГАЗЕТА
ВЕРХОВНОЇ РАДИ
УКРАЇНИ

Голос України



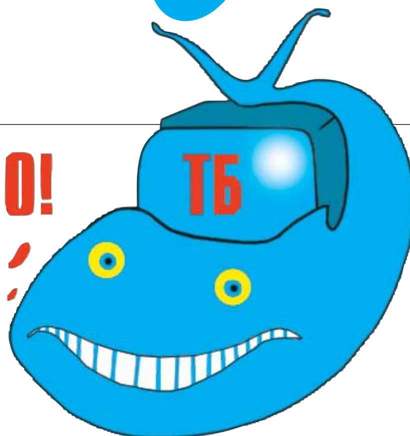
Особистість

Ярослав Дубневич: «Життя — це безупинний рух уперед»

▶ СТОР. 14

Голубий вогник

Програма телепередач на наступний тиждень



▶ СТОР. 7—10, 15—18

Олімпійські ігри

Рекорд протримався майже піввіку



▶ СТОР. 23

№ 140 (5390) ЧЕТВЕР, 2 СЕРПНЯ 2012 РОКУ WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

У нас друге золото

Збірна України з академічного веслування виграла золоту медаль на Олімпіаді у Лондоні.

Завдяки перемозі дівчат Україна потрапила в десятку лідерів у загальному командному заліку. Олімпійськими чемпіонками стали Катерина Тарасенко, Наталя Довгодько, Анастасія Коженкова, Яна Дементьєва з результатом 6:35.93. Дівчата захопили лідерство з перших хвилин і втримали його протягом усіх 2000 метрів дистанції.

І знову ВДВ!

Напередодні професійного свята, що відзначається сьогодні, аеромобільним військам зробили подарунок: повернули колишню назву. Правда, дещо відкореговану. Відтепер у Збройних Силах України є Високомобільні десантні війська. За впізнаваною абревіатурою «ВДВ» не тільки славна історія з бойовими операціями та військовою романтикою, що не залишає байдужими хлопчаків. Ці букви сьогодні означають оновлений статус десантників і нові завдання, які на них покладають. ▶ СТОР. 6

Операція «стипендія»: хто на чому економить

Учора в Києві під стінами Кабінету Міністрів протестували з півсотні активістів, які представляли молодіжні опозиційні організації. Цього разу вимагали повернути стипендії. Протестувальники переконували: за липень студенти отримали не 725 гривень, як завжди, а 530. Недоплата у двісті гривень, мовляв, сталася через те, що уряд вирішив платити лише базову стипендію, не додаючи індексацію. Незгодні з таким рішенням підрахували, що в підсумку воно дозволяє зменшити видатки державного бюджету на суму близько 52 мільйонів гривень. Непогана економія на студентах. Проте в уряді такі заяви спростовують та переконують: платити тим, хто навчається, будуть більше, а не менше. ▶ СТОР. 19

Є трійнята і ключі від хати

Урочисто виписували близнюків-трійнят з Донецького регіонального центру охорони материнства і дитинства. Батьки Марія і Роман Шитакови вже виховують 12-річного сина Віталія, але тепер членів родини побільшало удвічі. Донька Мирослава та сини Максим і Денис разом із мамою перебували в пологовому будинку місяць, доки набирали потрібну вагу. Під час виписки міський голова Олександр Лук'янченко вручив родині ключі від трикімнатної квартири — у зв'язку з народженням трійні. Крім того, від міської та районної влади батьки отримали коляску, комплекти дитячого одягу та ліжечка для немовлят, **повідомляє наш власкор Ліна КУЩ.**

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин 30 липня направив Президенту України Віктору Януковичу листа,

у якому виклав свою позицію щодо Закону України про засади державної мовної політики та пропозиції щодо попередження можливих негативних наслідків його впровадження



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

5 червня 2012 року Верховною Радою України був схвалений за основу проект Закону України про засади державної мовної політики. 3 липня 2012 року відбулося голосування за нього як за Закон.

«Регламентні порушення та атмосфера, що супроводжували це голосування, власне, як і саме голосування за закон, спричинили значний резонанс, викликали неоднозначну, здебільшого негативну, реакцію у суспільстві. Разом з тим, Верховна Рада України на позачерговій сесії 30 липня 2012 року не підтримала жодного із чотирьох проектів постанов (стаття 48 Регламенту) щодо скасування рішення Верховної Ради про прийняття цього закону. Верховна Рада також відхилила всі внесені Головою Верховної Ради пропозиції про усунення в тексті закону неточностей та явних неузгодженостей між його положеннями (стаття 131 Регламенту), хоча їх врахування дозволило б вилучити з нього більшість проблемних моментів і значною мірою врегулювати проблему», — зазначає керівник парламенту.

▶ СТОР. 2—5

На знімку: 30 липня 2012 р. — акція біля Верховної Ради на захист української мови. На пов'язках активістів напис: «Нас єднає мова».

ПОДІЇ

Сім'ям загиблих у Польщі обіцяють допомогу

По 10 тисяч гривень отримають родини загиблих у Польщі тернопільських заробітчан. Допомогу на лікування виділять також 21-річній Марії М. — єдиній, хто вижив після страшного зіткнення мікроавтобуса з потягом. Із резервного фонду обласного бюджету буде також оплачено переїзд родичів до Польщі, які мають упізнати тіла загиблих. Як повідомив учора «Голосу України» начальник управління зовнішніх зносин, зовнішньоекономічної та інвестиційної діяльності облдержадміністрації Василь Кравець, автобус має вирушити сьогодні. Родичів супроводжуватимуть психологи й лікарі. При Тернопільській облдержадміністрації створено спеціальну робочу групу, яка займається питаннями допомоги сім'ям загиблих. ▶ СТОР. 6

Неврожай. Експортери поспішають вивезти пшеницю

Поставки на експорт пшениці, зокрема продовольчої, зросли, попри те, що на півдні країни спостерігається неврожай колосових. Лише в степовій зоні недобір оцінюється у п'ять мільйонів тонн. З початку минулого місяця за межі держави пшениці відвантажено 365,6 тисячі тонн (у червні — 327,4 тисячі). Причому за останній тиждень липня зернотрейдери експортували цієї культури понад 160 тисяч тонн — це більше, ніж було вивезено за весь липень минулого року. Ймовірно, такий експортний сплеск з боку торгівців спричинений побоюванням, що у вітчизняних керівних кабінетах нарешті об'єктивно оцінять ситуацію з недобором й обмежать вивезення продовольчого збіжжя, аби не допустити зростання цін на хліб через брак і, відповідно, дорожнечу пшениці.

КОРОТКО

■ Посеред ночі в селі Нова Котельня на Житомирщині блискавка влучила в дерев'яну церкву, якій майже 200 років. Унаслідок пожежі обвалився купол та ушкоджено внутрішнє оздоблення стін, **повідомляє наш власкор Олексій КАВУН.**

■ У Севастополі гостюють китайські військові моряки — екіпаж есмінця ВМФ Народно-визвольної армії Китаю «Ціндао» знайомитиметься з бойовою підготовкою моряків ВМС України та життям Севастополя і Криму до 4 серпня, **інформує наш власкор Микола МАГДИЧ.**

■ У селі Комишуватка Приморського району Запорізької області виявлено вірус африканської чуми свиней. Збудник хвороби зафіксовано в особистому господарстві, де стався падіж тварин. У населеному пункті введено карантин. Також забезпечено рух автотранспорту в об'їзд села, **повідомляє Держветфітослужба.**

У вересні Україну відвідає місія МВФ, — Валерій Хорошковський *(УНІАН)*

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин 30 липня направив Президенту України Віктору Януковичу лист,

у якому виклав свою позицію щодо Закону України про засади державної мовної політики та пропозиції щодо попередження можливих негативних наслідків його впровадження

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

За таких обставин Голова Верховної Ради зобов'язаний підписати поданий йому для підпису текст закону (п.9 статті 131 Регламенту). «Тому вважаю за обов'язок висловити у розвиток нашої розмови мою незмінну позицію щодо очевидних правових вад закону та можливих суспільно-політичних наслідків у разі набуття ним чинності», — йдеться у листі.

Серед можливих негативних наслідків В. Литвин назвав такі:

1. Закон може стати джерелом безперервного протистояння, викликом політичній та суспільній стабільності. Особливо з урахуванням того, що його використовуватимуть як збуджуючий чинник у передвиборчих кампаніях.

2. Закон несе загрозу розмивання у правовому та практичному вимірах статусу української мови як єдиної державної мови. Без чітких правових та практичних гарантій конституційного статусу державної мови, ретельно визначених державних механізмів, що гарантують її всебічний розвиток та застосування, українська мова може опинитися у ролі псевдодержавної на фоні законодавчо закріпленої багатомовності в Україні.

3. У законі зроблена спроба замаскувати фактичне вивищення російської мови за начебто розширенням мовних прав національних меншин. Така серйозна вада закону і його неприхована декларативність щодо прав мільйонів їх представників можуть обернутися розчаруваннями і відчуттям нерівноправності значної частини населення України.

4. Закон не побудований на жодних прогнозних, не кажучи вже про реальні, розрахунках щодо державних фінансово-економічних витрат на його реалізацію. Такий декларативний характер законом визначених зобов'язань держави може обернутися зневірою людей і мати деструктивні наслідки.

5. Закон вимагає детального вивчення на предмет його відповідності вимогам Європейської хартії регіональних мов або мов меншин та змісту Пояснювальної доповіді Ради Європи до неї. Юридично точне узгодження його тексту та змісту із міжнародно-правовими зобов'язаннями України гарантуватиме легітимність закону не лише в очах мільйонів українських громадян, але й європейських правових та політичних інституцій.

«Знаючи Вашу занепокоєність ситуацією, що склалася у зв'язку з прийняттям цього далеко не бездоганного закону, та Вашу налаштованість на її розумне врегулювання, прошу Вас, у разі його підписання, одночасно, а краще на випередження дати доручення Кабінету Міністрів України:

— невідкладно розробити та внести до Верховної Ради України проект загальнодержавної програми розвитку української мови як державної з насиченим бюджетним фінансуванням її ще у 2012 році та в наступний період;

— розробити цілісний проект закону щодо розвитку та порядку застосування мов в Україні.

Опрацювання таких документів протягом серпня та внесення їх до Верховної Ради для розгляду у перший пленарний тиждень вересня 2012 року мало б стабілізуюче суспільно-політичне значення, дозволило б нейтралізувати спроби використовувати мовну тематику у внутрішньополітичній боротьбі, яка є неминучою у передвиборчий період», — зазначає В. Литвин.

До листа Президенту України додані підготовлені Головою Верховної Ради України проект закону «Про порядок застосування мов в Україні», юридична довідка «Щодо питання ратифікації Україною Європейської хартії», пропозиції щодо усунення неузгодженостей та неточностей у прийнятому мовному законі відповідно до статті 131 Регламенту Верховної Ради України.

Довідково: відповідно до п. 9 ст. 131 Регламенту, у разі відхилення Верховною Радою всіх пропозицій Голови Верховної Ради України він зобов'язаний у той же день підписати раніше поданий йому для підпису текст закону.

***

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин зареєстрував проект закону «Про порядок застосування мов в Україні».

Текст документа*:

«ЗАКОН УКРАЇНИ
ПРО ПОРЯДОК ЗАСТОСУВАННЯ МОВ В УКРАЇНІ

Цей Закон визначає правові та організаційні засади застосування в Україні державної мови, регіональних мов або мов меншин відповідно до положень Конституції України, Європейської хартії регіональних мов або мов меншин, а також Рамкової конвенції Ради Європи про захист національних меншин в частині мов національних меншин в Україні.

Розділ I
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення термінів

1. Для цілей цього Закону:

термін державна мова — визначена за Конституцією України мова, вживання якої обов'язкове в органах державного управління та діловодства, установах та організаціях, на підприємствах, у державних та комунальних закладах освіти, науки, культури, у сферах зв'язку та інформатики тощо;

терміни регіональні мови, мови меншин вживаються у значеннях, визначених Європейською хартією регіональних мов або мов меншин.

Стаття 2. Право на мовне самовизначення

1. Право на мовне самовизначення полягає у можливості вільного використання громадянами України державної мови, регіональної мови, мови меншини або мови національної меншини в Україні.

2. Держава забезпечує кожному в Україні незалежно від етнічного походження, національної належності, місця проживання, релігійних переконань можливість оволодіти державною мовою в обсязі, достатньому для інтеграції в суспільство та реалізації громадянських та політичних прав, а також іншою мовою, в обсязі достатньому для розуміння та спілкування.

Стаття 3. Принципи застосування мов в Україні

1. Застосування мов в Україні базується на таких принципах:

1) забезпечення всебічного розвитку, застосування і використання державної мови, її функціонування в усіх сферах суспільного життя на всій території України;

2) визначення вільного розвитку регіональної мови, мови меншини або мови національної меншини в Україні, а також сприяння їх використанню без нанесення шкоди обсягу використання державної мови;

3) підтримання і розвитку культурних взаємин між різними мовними групами;

4) сприяння здійсненню наукових досліджень у сфері розвитку та збереження мов;

5) заохочення до плюрилінгвізму та сприяння вивченню офіційних мов Європейського Союзу, інших мов міжнародного спілкування.

Стаття 4. Державна мова України

1. Державною мовою в Україні є українська мова.

2. Статус української мови як державної є однією із основоположних засад конституційного ладу в Україні.

3. Державна мова застосовується на всій території України при здійсненні повноважень органами державної влади та органами місцевого самоврядування (мова актів, роботи, діловодства документації тощо), а також в інших публічних сферах суспільного життя, які визначаються законом.

4. Держава сприяє та заохочує використання державної мови в засобах масової інформації, освіті, науці, культурі, інших сферах суспільного життя.

5. Лінгвістичні дані державної мови встановлюються українським правописом та словниками української мови. Правила українського правопису затверджуються мовною комісією Національної академії наук України.

Стаття 5. Захист права на мовне самовизначення

1. Кожен має право захищати свої мовні права та законні інтереси від порушень і протиправних посягань будь-яким способом, не забороненим законом.

2. Кожному гарантується право на захист у відповідних державних органах і суді своїх мовних прав і законних інтересів, мовних прав і законних інтересів своїх дітей, на оскарження в суді рішень, дій чи бездіяльності органів державної влади та органів місцевого самоврядування, їх посадових і службових осіб, юридичних і фізичних осіб.

3. Кожен має право після використання всіх національних форм і засобів правового захисту звертатися за захистом своїх мовних прав і свобод до відповідних міжнародних судових установ чи до відповідних органів міжнародних організацій, членом або учасником яких є Україна.

Розділ II
ПОРЯДОК ЗАСТОСУВАННЯ РЕГІОНАЛЬНОЇ МОВИ, МОВИ МЕНШИНИ АБО МОВИ НАЦІОНАЛЬНОЇ МЕНШИНИ В УКРАЇНІ

Стаття 6. Використання регіональної мови, мови меншини або мови національної меншини в Україні

1. Цим Законом визначається порядок та межі використання:

регіональної мови або мови меншини, мови національної меншини;

регіональної мови, кількість громадян України — носіїв якої у відповідно Автономній Республіці Крим, області, місті Києві чи Севастополі складає 15 і більше відсотків населення (далі — регіональна мова обласного значення).

Стаття 7. Порядок встановлення регіональної мови обласного значення

1. Наявність регіональної мови обласного значення встановлюється на підставі даних Всеукраїнського перепису населення про те, що кількість громадян України — носіїв регіональної мови у відповідно Автономній Республіці Крим, області, місті Києві чи Севастополі становить не менше 15 відсотків від загальної чисельності громадян України, які постійно проживають у відповідній адміністративно-територіальній одиниці, визначеній частиною другою статті 133 Конституції України.

2. Право ініціювати запровадження заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення в роботі відповідних місцевих органів державної влади та органів місцевого самоврядування належить громадянам України, які постійно проживають відповідно в Автономній Республіці Крим, області, місті Києві чи Севастополі. Ініціювання запровадження таких заходів здійснюється шляхом збору підписів громадян України, яким належить право, зазначене у частині другій цієї статті. Збір підписів проводиться ініціативною групою збору підписів (далі — ініціативна група), яка утворюється і легалізується у порядку, встановленому статтею 8 цього Закону.

Стаття 8. Утворення та легалізація ініціативної групи

1. Ініціативна група, зазначена у частині третій статті 7 цього Закону, утворюється на зборах за участю не менш як 200 громадян України, які мають право голосу на виборах і референдумах, та постійно проживають в Автономній Республіці Крим, області, місті Києві чи Севастополі. Забороняється проводити збори громадян щодо утворення ініціативної групи при відповідному органі місцевого самоврядування.

2. Не пізніше ніж за п'ять календарних днів до дня проведення зборів громадян України щодо проведення збору підписів їх ініціатори повинні письмово повідомити про дату, час, місце і мету зборів відповідно Верховну Раду Автономної Республіки Крим, обласну раду, Київську чи Севастопольську міську раду.

3. Перед початком зборів громадян України щодо збору підписів проводиться реєстрація учасників, складається їх список із зазначенням прізвища та імені (по батькові), дати народження, місця проживання із зазначенням адреси житла, номеру та серії паспорту та даних про час та орган видачі паспорту України, що посвідчує особу та підтверджує громадянство України. Кожний учасник зборів засвідчує участь у зборах щодо збирання підписів шляхом проставлення особистого підпису напроти свого прізвища у списку реєстрації.

4. На зборах громадян України щодо збирання підписів обираються голова та секретар зборів, лічильна комісія, затверджується порядок денний зборів, до якого включаються питання про доцільність ініціювання заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення, обсяг цих заходів з дотриманням меж, встановлених цим Законом.

5. Якщо більшість від присутніх учасників зборів громадян України проголосує за ініціювання заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення, з числа учасників зборів обирається ініціативна група, якій доручається збирання підписів громадян на підтримку ініціативи запровадження таких заходів в обсязі, визначеному зборами громадян, з дотриманням меж, встановлених цим Законом.

6. Ініціативна група складається не менш як з п'ятнадцяти громадян України, які на день її утворення мають право голосу на виборах і референдумах, та постійно проживають на території відповідної адміністративно-територіальної одиниці. Збори утворюють одну ініціативну групу. На зборах затверджується список членів ініціативної групи із зазначенням прізвища та імені (по батькові), дати народження, місця проживання, відомостей про документи, що посвідчують особу та громадянство України.

7. На зборах громадян з числа членів ініціативної групи визначається особа (далі — уповноважений представник ініціативної групи), яка буде представляти інтереси ініціативної групи у відносинах з органами державної влади та органами місцевого самоврядування в адміністративно-територіальній одиниці, де ініціюється введення регіональної мови обласного значення.

8. За результатами зборів, зазначених у частині першій цієї статті, оформляється протокол, в якому зазначаються дата, місце проведення, кількість їх учасників, інформація про обрання голови та секретаря зборів громадян України, хід обговорення питань порядку денного, зміст заходів, спрямованих на використання регіональної мови, які пропонується ініціювати, персональний склад ініціативної групи (у разі її обрання) та відомості про особу, визначену бути представником ініціативної групи. Протокол підписують голова та секретар зборів. Списки учасників зборів, членів ініціативної групи є складовою протоколу зборів. До цих документів додається письмова згода кожної особи, включеної до ініціативної групи, на входження до її складу, та письмова згода особи, зазначеної у частині сьомій цієї статті, бути уповноваженим представником ініціативної групи.

9. У семиденний строк з дня проведення зборів уповноважений представник ініціативної групи передає до відповідної обласної ради підписані головою і секретарем зборів документи проведених зборів, зазначені у частині восьмій цієї статті.

10. Голова відповідно Верховної Ради Автономної Республіки Крим, обласної ради, Київської чи Севастопольської міської ради у п'ятиденний строк організовує перевірку документів, зазначених у частині восьмій цієї статті, щодо їх відповідності вимогам законодавства і за результатами цієї перевірки здійснює підготовку відповідного питання для розгляду відповідною радою. Рішення ради про легалізацію (визнання) ініціативної групи з ініціювання заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення, або про відмову у визнанні (легалізації) ініціативної групи у письмовому вигляді надається уповноваженому представнику ініціативної групи. Зазначене рішення може бути оскаржене у порядку, встановленому законом.

11. До завершення процесу збору підписів у порядку, встановленому цією статтею, може бути легалізована одна ініціативна група збору підписів.

Стаття 9. Підписний лист

1. Підписи громадян України збираються на підписних листах, форма яких встановлюється Центральною виборчою комісією для збирання підписів на підтримку ініціативи проведення всеукраїнського референдуму. Ініціативна група збору підписів має право виготовляти підписні листи встановленої форми друкарським способом, шляхом фотокопіювання або іншим чином.

2. Підписний лист містить дати утворення та легалізації ініціативної групи, порядковий номер підписного листа, зазначення адміністративно-територіальної одиниці, де збираються підписи, формулювання змісту заходів, що пропонується ініціювати, та зазначення регіональної мови, щодо якої пропонуються зазначені заходи; відомості про члена ініціативної групи, який збирає підписи.

3. Підписний лист містить графи, в яких зазначаються: порядковий номер громадянина України у підписному листі; прізвище та ім'я (по батькові) громадянина України; число, місяць та рік народження громадянина України; місце проживання громадян України та адреса житла; назва, номер і серія паспорта громадянина України; особистий підпис громадянина; дата проставлення підпису.

Стаття 10. Порядок збору підписів громадян

1. Збір підписів громадян на підтримку заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення, здійснюється протягом одного місяця з дня легалізації ініціативної групи збору підписів. Підписи виборців збирають члени ініціативної групи.

2. Графи підписного листа, що стосуються громадянина, заповнюються ним власноручно. Правильність відомостей засвідчується особистим підписом.

3. Усі записи у підписному листі виконуються чорнильною або кульковою ручкою синього або чорного кольору таким чином, що забезпечує вільне читання внесених відомостей.

4. Допущена помилка у підписному листі виправляється особою, яка її зробила, у спосіб, який дозволяє прочитати попередній запис. Правильність виправлення засвідчується окремим підписом особи, яка зробила виправлення.

5. Член ініціативної групи, який зібрав підписи громадян, підписує заповнений підписний лист та проставляє цифрами і прописом кількість зібраних у цьому підписному листі підписів громадян.

6. Забороняється збирати підписи в органах державної влади, органах влади Автономної Республіки Крим та органах місцевого самоврядування, на підприємствах, в закладах, установах та організаціях державної або комунальної форми власності.

7. Громадянин України, який підтримує вимогу про запровадження заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення ставить підпис на її підтримку на одному підписному листі.

Стаття 11. Передача ініціативною групою підписних листів відповідній раді

1. Після завершення збирання підписів на підтримку заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення, але не пізніше як через десять днів після дня закінчення строку збору підписів, встановленого частиною першою статті 10 цього Закону, ініціативна група підраховує кількість зібраних підписів по кожній адміністративно-територіальній одиниці, а також загальну кількість зібраних підписів на підтримку зазначених заходів. За результатами підрахунку складається протокол про підсумки збору підписів на підтримку заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення, який підписується уповноваженим представником ініціативної групи.

2. Підписні листи, пронумеровані та зброшуровані у вигляді папок окремо по кожній адміністративно-територіальній одиниці, та протокол, зазначений у частині першій цієї статті, передаються уповноваженим представником ініціативної групи відповідно до Верховної Ради Автономної Республіки Крим, обласної ради, Київської чи Севастопольської міської ради.

3. Після строку, встановленого частиною першою цієї статті, документи ініціативної групи збору підписів не приймаються.

Стаття 12. Рішення про запровадження заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення

1. Верховна Рада Автономної Республіки Крим, обласна рада, Київська чи Севастопольська міські ради протягом семи календарних днів після отримання підписних листів та протоколів перевіряє дотримання порядку збору підписів, правильність оформлення підписних листів, а також вибірково перевіряє достовірність відомостей про громадян, що міститься в підписних листах, та їхніх підписів і узагальнює підсумки збору підписів. При проведенні перевірки відповідна рада має право звернутися до органу ведення Державного реєстру виборців щодо підтвердження відповідних відомостей.

2. При встановленні на підставі підписних листів кількості громадян України, які підтримали заходи, спрямовані на використання регіональної мови обласного значення, не враховуються підписні листи:

1) підписи у яких зібрані особою, яка не є членом ініціативної групи;

2) які містять недостовірні відомості про особу, яка збирала підписи виборців;

3) у яких відсутні відомості про особу, яка збирала підписи виборців;

4) у яких відсутній підпис особи, яка збирала підписи виборців;

5) невстановленої форми;

6) підроблені;

7) що мають підчистки, виправлення без застережень;

8) у яких підписи зібрані за участю органів виконавчої вла-

** Тексти документів подаються мовою оригіналу*

ди, органів влади Автономної Республіки Крим, органів місцевого самоврядування, їх посадових осіб.

4. При встановленні на підставі підписних листів кількості громадян України, які підтримали заходи, спрямовані на використання регіональної мови обласного значення, не враховуються підписи окремих громадян:

1) у разі відсутності у підписному листі усіх або окремих відомостей про громадянина, передбачених частиною третьою статті 9 цього Закону;

2) якщо при внесенні відомостей про громадянина, який підтримує своїм підписом ініціювання заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення, порушено вимоги частин третьої — шостої статті 10 цього Закону;

3) вчинені замість громадянина іншою особою;

4) вчинені особою, яка на день вчинення підпису не мала права ставити свій підпис на підтримку заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення;

5) які проживають поза населеним пунктом, в якому збиралися підписи;

6) якщо підписи вчинені виборцем до дня легалізації ініціативної групи.

5. За підсумками перевірки відповідно Верховна Рада Автономної Республіки Крим, обласна рада, Київська чи Севастопольська міська рада ухвалює рішення про підсумки збору підписів на підтримку ініціювання заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення. У цьому рішенні встановлюється відповідність кількості зібраних підписів вимогам частини першої статті 7 цього Закону.

6. Рішення про запровадження заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення, в межах, встановлених цим Законом, приймає відповідно Верховна Рада Автономної Республіки Крим, обласна рада, Київська чи Севастопольська міська рада протягом місяця з дня одержання належним чином оформлених документів.

Розділ III
МОВА РОБОТИ ОРГАНІВ ДЕРЖАВНОЇ ВЛАДИ, ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ, МОВА СУДОЧИНСТВА, ЕКОНОМІЧНОЇ І СОЦІАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

Стаття 13. Мова актів органів державної влади та органів місцевого самоврядування

1. Акти Верховної Ради України, Президента України, Кабінету Міністрів України, органів влади Автономної Республіки Крим, центральних органів виконавчої влади, місцевих органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування оприлюднюються державною мовою.

2. У разі запровадження в порядку, встановленому цим Законом, заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення акти місцевих органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування, а також органів влади Автономної Республіки Крим оприлюднюються також відповідною регіональною мовою.

3. Фінансування заходів, передбачених у частині другій цієї статті, здійснюється за рахунок коштів відповідних місцевих бюджетів.

Стаття 14. Мова роботи, діловодства і документації органів державної влади та органів місцевого самоврядування

1. В Україні мовою роботи, діловодства і документації, а також взаємовідносин органів державної влади та органів місцевого самоврядування є державна мова.

2. У разі запровадження в установленому цим Законом порядку заходів, спрямованих на використання регіональної мови обласного значення мовою роботи, діловодства і документації органів влади Автономної Республіки Крим, місцевих органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування поряд з державною мовою є відповідна регіональна мова.

Листування цих органів з Верховною Радою України, Президентом України, Кабінетом Міністрів України, центральними органами виконавчої влади здійснюється державною мовою.

3. Адміністративні послуги надаються державною мовою.

4. Посадові та службові особи органів державної влади та органів місцевого самоврядування зобов'язані володіти державною мовою, спілкуватися нею із відвідувачами, а в межах адміністративно-територіальної одиниці, в якій запроваджено заходи, спрямовані на використання регіональної мови обласного значення, — також відповідною регіональною мовою.

5. Мовою роботи конференцій, зборів та інших зібрань, які проводяться органами державної влади та органами місцевого самоврядування, є державна мова. У разі потреби в їх роботі можуть використовуватися також і регіональні мови, мови меншин або мови національних меншин в Україні.

6. Тексти офіційних оголошень, повідомлень виконуються державною мовою, а також у разі необхідності — регіональною мовою, мовою меншини або мовою національної меншини в Україні.

7. Найменування органів державної влади і органів місцевого самоврядування, об'єднань громадян, підприємств, установ та організацій, написи на їх печатках, штампах, штемпелях, офіційних бланках і табличках виконуються державною мовою.

3. Фінансування заходів, передбачених цією статтею, в частині забезпечення функціонування регіональної мови, мови меншин або мови національних меншин в Україні здійснюється за рахунок коштів відповідних місцевих бюджетів.

Стаття 15. Мова документів, що посвідчують особу або відомості про неї

1. Паспорт громадянина України або документ, що його заміняє, відомості про його власника, що вносяться до нього, виконуються державною мовою.

Стаття 16. Мова судочинства

1. Судочинство і діловодство в судах провадиться державною мовою.

2. При здійсненні судового провадження забезпечується можливість подання клопотань, доказів, інших документів у письмовій або усній формі державною мовою, регіональною мовою, мовою меншини або мовою національної меншини в Україні.

Стаття 17. Мова нотаріального діловодства

1. Нотаріальне діловодство в Україні здійснюється державною мовою. Якщо особа, яка звернулася за вчиненням нотаріальної дії, не володіє державною мовою, за її заявою тексти оформлюваних документів мають бути перекладені нотаріусом або перекладачем мовою, якою вона володіє.

Стаття 18. Мова юридичної допомоги

1. Адвокат надає юридичну допомогу фізичним і юридичним особам державною мовою або іншою мовою, прийнятною для замовника.

Стаття 19. Мова економічної і соціальної діяльності

1. Мовою економічної і соціальної діяльності підприємств, установ та організацій будь-якої форми власності є державна мова, а також за потреби одночасно з державною мовою може використовуватись регіональна мова, мова меншини або мова національної меншини в Україні.

2. Забороняється прийняття у внутрішніх правилах підприємств, установ та організацій будь-якої форми власності положень, що обмежують у спілкуванні співробітників використання державної мови, регіональної мови, мови меншини або мови національної меншини в Україні.

Розділ IV
МОВА ОСВІТИ, НАУКИ, ІНФОРМАТИКИ І КУЛЬТУРИ

Стаття 20. Мова освіти

1. Вільний вибір мови навчання є невід'ємним правом громадян України, яке реалізується в рамках цього Закону, за умови обов'язкового вивчення державної мови.

2. Громадянам України гарантується право отримання освіти державною мовою і регіональними мовами або мовами меншин. Це право забезпечується шляхом вивчення регіональних мов, мов меншин та мови національної меншини у дошкільних, позашкільних, загальноосвітніх, професійно-технічних і вищих державних та комунальних навчальних закладах з українською мовою навчання.

3. Потреба громадян у мові навчання визначається в обов'язковому порядку за заявами про мову навчання, які подаються учнями (для неповнолітніх — батьками або особами, які їх замінюють), студентами при вступі до державних і комунальних навчальних закладів, а також, у разі потреби, у будь-який час протягом навчання.

4. Державні і комунальні навчальні заклади у встановленому порядку створюють окремі класи, групи, в яких навчання ведеться іншою мовою, ніж у навчальному закладі в цілому, за наявності достатньої кількості відповідних заяв про мову навчання від учнів (для неповнолітніх — від батьків або осіб, які їх замінюють), студентів згідно із законодавством України про освіту.

5. З метою підтримання нечисленних мовних груп у встановленому законом порядку встановлюються нормативи формування малокомплектних навчальних закладів, класів, груп і забезпечуються умови для їх функціонування.

6. Мова навчання у приватних навчальних закладах усіх освітніх рівнів визначається засновниками (власниками) цих закладів.

7. В усіх загальних середніх навчальних закладах забезпечується вивчення державної мови і однієї з регіональних мов або мов меншин. Обсяг вивчення регіональних мов або мов меншин визначається місцевими радами відповідно до законодавства про освіту з урахуванням поширеності цих мов на відповідній території.

8. У державних і комунальних загальноосвітніх навчальних закладах, в яких створено окремі класи, групи, в яких навчання ведеться іншою мовою, ніж у самому закладі, вивчення предметів ведеться відповідними мовами (за винятком української мови і літератури).

9. Тести для зовнішнього оцінювання якості освіти укладаються державною мовою.

10. Співбесіда або інші форми контролю, якщо такі передбачені при вступі у навчальний заклад, проводяться державною мовою або мовою, якою здійснюється навчання у цьому закладі.

11. Держава забезпечує підготовку педагогічних кадрів для навчальних закладів з навчанням регіональними мовами або мовами меншин, здійснює методичне забезпечення такої підготовки.

12. Навчальні заклади можуть створювати класи, групи з навчанням іноземними мовами.

Стаття 21. Мова у сфері науки

1. Громадяни України мають право вільно використовувати у сфері наукової діяльності державну мову та інші мови. У наукових виданнях, які публікуються державною мовою, виклад окремих положень наукових результатів може подаватися іншими мовами. У наукових виданнях, які публікуються іншими мовами, виклад основних наукових результатів подається державною мовою.

Стаття 22. Мова у сфері інформатики

1. Основними мовами інформатики в Україні є українська та англійська мови. Комп'ютерні системи та їх програмне забезпечення, що використовуються органами державної влади та органами місцевого самоврядування, державними підприємствами, установами та організаціями, повинні забезпечувати можливість обробляти україномовні, англомовні тексти.

2. Мова приватних комп'ютерних систем та їх програмного забезпечення визначається власниками цих систем.

Стаття 23. Мова у сфері культури

1. В Україні гарантується використання у сфері культури державної мови, регіональної мови, мов меншин, мов національних меншин в Україні та інших мов.

2. З метою ознайомлення громадян з досягненнями культури інших народів світу, в Україні здійснюються переклади і видання художньої, політичної, наукової й іншої літератури мовами, зазначеними у частині першій цієї статті.

3. Оголошення і супровід (конферанс) концертів, інших культурних заходів можуть здійснюватися державною мовою чи іншими мовами на вибір їх організаторів.

4. Виготовлення копій фільмів іноземного виробництва, які розповсюджуються для показу в кінотеатрах, публічному комерційному відео і домашньому відео в Україні, здійснюється мовою оригіналу або із дублюванням або озвученням чи субтитруванням державною мовою.

Розділ V
МОВА У СФЕРІ ІНФОРМАЦІЇ І ЗВ'ЯЗКУ

Стаття 24. Мова засобів масової інформації і видавництв

1. Кожному гарантується право споживати інформаційну продукцію засобів масової інформації будь-якими мовами. Це право забезпечується створенням умов для розповсюдження інформації різними мовами і вільного вибору мови її споживання. Держава в особі відповідних органів сприяє виданню і розповсюдженню аудіо- та аудіовізуальних творів, друкованих видань державною мовою.

2. Офіційна інформація про діяльність органів державної влади та органів місцевого самоврядування поширюється державною мовою. У разі поширення офіційної інформації мовою, яка відрізняється від державної, її поширювач повинен забезпечити автентичний переклад з мови, якою поширюється ця інформація, на державну мову.

3. Телерадіоорганізації України можуть на власний розсуд вести мовлення державною мовою та іншими мовами. Для загальнонаціонального мовлення частка ефірного часу, коли мовлення ведеться українською мовою, має становити не менше 75 відсотків загального обсягу добового мовлення. Обсяги регіонального і місцевого мовлення державною мовою та іншими мовами визначаються законами з урахуванням міжнародно-правових зобов'язань.

4. Трансляція аудіовізуальних творів здійснюється мовою оригіналу або із дублюванням або озвученням чи субтитруванням державною мовою або мовами національних меншин України на розсуд телерадіоорганізацій. За наявності технічних можливостей телерадіоорганізації здійснюють трансляцію аудіовізуальних творів кількома мовами із забезпеченням вільного вибору споживачами мови цих творів.

5. Друковані засоби масової інформації в Україні видаються державною мовою, а також іншими мовами відповідно до закону.

Стаття 25. Мова у сфері поштового зв'язку і телекомунікацій

1. Адреси відправника та одержувача поштових відправлень, телеграм, що пересилаються в межах України, мають виконуватися державною мовою. Текст телеграми може бути написаний будь-якою мовою з використанням літер кирилиці або латинської абетки.

2. Міжнародні поштові відправлення і повідомлення, які передаються через телекомунікаційні мережі загального користування, обробляються з використанням мов, передбачених міжнародними договорами України.

Стаття 26. Мова реклами і маркування товарів

1. Рекламні оголошення, повідомлення та інші форми аудіо- і візуальної рекламної продукції виконуються державною мовою або іншою мовою на вибір рекламодавця.

2. Знаки для товарів і послуг наводяться у рекламі у тому вигляді, в якому їм надана правова охорона в Україні відповідно до закону.

3. Маркування товарів, інструкції про їх застосування виконуються державною мовою, а також іншою мовою за рішенням виробників, прийнятих з урахуванням вимог закону.

За рішенням виробників товарів поруч із текстом, викладеним державною мовою, може розміщуватися його переклад іншими мовами. Маркування товарів для експорту виконується будь-якими мовами.

Розділ VI
МОВИ ТОПОНІМІВ ТА ІМЕН ГРОМАДЯН

Стаття 27. Мова топонімів

1. Топоніми (географічні назви) — назви адміністративно-територіальних одиниць, залізничних станцій, вулиць, майданів тощо — утворюються і подаються державною мовою.

2. У межах адміністративно-територіальної одиниці, в якій запроваджено заходи, спрямовані на використання регіональної мови обласного значення, поруч із топонімом державною мовою відтворюється його відповідник цією регіональною мовою. У разі потреби наводиться латиноалфавітний відповідник (транслітерація) топоніма, поданого державною мовою.

3. Відтворення українських топонімів регіональною мовою, мовою меншини або мовою національної меншини в Україні здійснюється відповідно до традицій мови відтворення. Відтворення іншими мовами здійснюється у транскрипції з державної мови.

4. Топоніми із-за меж України подаються державною мовою у транскрипції з мови оригіналу.

5. Картографічні видання, призначені для використання в Україні, готуються і видаються українською мовою.

6. Фінансування заходів, передбачених у частині другій цієї статті, здійснюється за рахунок коштів відповідних місцевих бюджетів.

Стаття 28. Мова імен громадян України

1. Прізвища та імена (по батькові) громадян України подаються державною мовою відповідно до українського правопису.

2. Регіональними та іншими мовами імена громадян України подаються відповідно до встановлених нормативів.

3. Кожен громадянин України має право використовувати своє прізвище та ім'я (по батькові) рідною мовою згідно із традиціями цієї мови, а також право на їх офіційне визнання. При використанні цього права запис прізвища та імені (по батькові) в паспорті громадянина України, паспорті громадянина України для виїзду за кордон та інших офіційних документах виконується у транскрипції з української або іншої мови за вибором громадянина.

4. Запис прізвища та імені (по батькові) в паспортах та інших офіційних документах здійснюється із попереднім схваленням власника.

5. Кожен громадянин України має право на виправлення помилкового запису свого прізвища та імені (по батькові) в паспортах та інших офіційних документах, у тому числі внаслідок порушення вимог частин третьої та четвертої цієї статті.

Розділ VII
МОВА ЗБРОЙНИХ СИЛ УКРАЇНИ ТА ІНШИХ ВІЙСЬКОВИХ ФОРМУВАНЬ

Стаття 29. Мова Збройних Сил України та інших військових формувань

1. Мовою статутів, документації, діловодства, команд та іншого статутного спілкування у Збройних Силах України та інших військових формуваннях, створених відповідно до законодавства України, є державна мова.

Розділ VIII
СПРИЯННЯ РОЗВИТКУ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І КУЛЬТУРИ ЗА МЕЖАМИ УКРАЇНИ

Стаття 30. Сприяння розвитку української мови за межами України

1. Держава відповідно до міжнародних норм і міждержавних угод сприяє розвитку української мови за кордоном, задоволенню мовних потреб закордонних українців, за їх бажанням, згідно з нормами міжнародного права надає допомогу навчальним закладам, науковим установам, національно-культурним товариствам українців, громадянам українського походження, які проживають у зарубіжних країнах, у вивченні української мови та проведенні наукових досліджень з українознавства.

Розділ IX
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ ПОРЯДКУ ЗАСТОСУВАННЯ МОВ В УКРАЇНІ

Стаття 31. Відповідальність за порушення порядку застосування мов в Україні

1. Посадові і службові особи органів державної влади та органів місцевого самоврядування, громадяни, винні у порушенні вимог цього Закону, несуть адміністративну або кримінальну відповідальність відповідно до закону.

Розділ X
ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня набрання чинності законом України про внесення змін до Закону України «Про ратифікацію Європейської хартії регіональних мов або мов меншин» щодо встановлення диференційованого застосування положень Європейської хартії регіональних мов або мов меншин до мов, на які вона розповсюджується в Україні, крім пункту 3 Розділу X цього Закону, який набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

2. Визнати таким, що втратив чинність, Закон України «Про засади державної мовної політики».

3. Кабінету Міністрів України з метою створення належних умов для реалізації цього Закону:

1) протягом шести місяців підготувати та внести на розгляд Верховної Ради України проект закону України про внесення змін до Закону України «Про ратифікацію Європейської хартії регіональних мов або мов меншин»;

2) протягом шести місяців підготувати та внести на розгляд Верховної Ради України пропозиції про внесення змін до законодавчих актів України у зв'язку з прийняттям цього Закону;

3) вжити заходів до приведення у відповідність із цим Законом підзаконних нормативно-правових актів, забезпечивши набрання ними чинності одночасно з набранням чинності цим Законом, шляхом:

а) приведення своїх нормативно-правових актів у відповідність із цим Законом, прийняття нормативно-правових актів, передбачених цим Законом;

б) забезпечення приведення нормативно-правових актів міністерств та інших центральних органів виконавчої влади у відповідність із цим Законом та прийняття ними нормативно-правових актів, передбачених цим Законом;

4) вжити інших заходів до реалізації цього Закону».

***

Закон про ратифікацію Європейської хартії потребує внесення змін відповідно до мовної ситуації в Україні — В. Литвин.

На цьому наголошується у юридичній довідці «Щодо питання ратифікації Україною Європейської хартії», яка направлена Головою Верховної Ради Президенту України Віктору Януковичу разом з листом з викладенням позиції керівника парламенту щодо Закону України про засади державної мовної політики.

Текст документа:

«Відповідно до Європейської хартії регіональних мов або мов меншин 1992 р. «а) термін «регіональні мови або мови меншин» означає мови, які:

і) традиційно використовуються в межах певної території держави громадянами цієї держави, які складають групу, що за своєю чисельністю менша, ніж решта населення цієї держави; та

іі) відрізняються від офіційної мови (мов) цієї держави; він не включає діалекти офіційної мови (мов) держави або мови мігрантів;

b) термін «територія, на якій використовується регіональ-

на мова або мова меншини» означає географічну місцевість, де така мова є засобом спілкування певної кількості осіб, яка виправдовує здійснення різних охоронних і заохочувальних заходів, передбачених у цій Хартії».

При цьому слід звернути увагу на таке.

Поняття «традиційно використовуються» в контексті положення преамбули, де зазначається, що деякі з цих мов знаходяться під загрозою вимирання, вочевидь, треба розуміти як такі, що мають давнє історичне коріння щодо своєї появи та вжитку на цій території і не є панівними або конкурентоспроможними щодо офіційної мови держави.

Саме в контексті можливого вимирання ці мови, як зазначається в преамбулі, потребують охорони і розвитку. При цьому, як ведеться далі, вони «не повинні зашкоджувати офіційним мовам».

Вочевидь, звернення до двох засадничих положень преамбули пояснюється тим, що вона зазвичай містить основні положення, що сприяють більш правильному розумінню договору, в цілісному вигляді відтворює ідеологію акта, мотиви та мету його укладення. У більшості випадків преамбула містить так звані «норми — цілі» та «норми — принципи». Загалом преамбула формально має таку ж юридичну силу, як і основний текст договору, й під час тлумачення розглядається разом з ним.

У цьому контексті поєднання зазначених вище положень щодо мов, яким загрожує вимирання, та уникнення заходів, що можуть зашкодити офіційній мові, є відправною позицією для розуміння тексту Хартії.

У випадках, де багатосторонній міжнародний договір, розроблений Радою Європи, є дуже важливим і водночас складним за своїм змістом, його гармонічною тлумачною складовою стає так звана Пояснювальна доповідь (далі — ПД) до Договору, яка надає ретельні пояснення щодо окремих його положень з метою уникнення неправильного сприйняття їх змісту.

Насамперед у ПД зазначається, що об'єктом дії норм Хартії є мови, кількість носіїв яких може разюче різнитися, але «спільною рисою для багатьох з цих мов є більший або менший ступінь загрози їхньому існуванню» (п. 2 ПД), і які є частиною «європейської культурної спадщини, що знаходиться під загрозою» (п. 10 ПД).

Визначивши основний критерій, за яким має визначатися об'єкт захисних заходів, автори Хартії надалі виходили з того, що їх перелік має залежати від реального стану кожної мови, а, відтак, і витрат на зазначені заходи (пп. 23, 28, 39, 41, 46 ПД).

Саме реальний, а не позірний стан і місце мови має визначати її статус і, зокрема, з огляду на дотримання другого базового принципу преамбули Хартії — незашкодження офіційній мові держави.

Повніше цей підхід розкривається у змісті пунктів 13 і 14 ПД, де, серед іншого, йдеться про те, що відповідне заохочення регіональних або меншинних (міноритарних) мов не повинно складати «суперництво чи антагонізм» офіційній мові й, до того ж, «не посилювати дезінтеграційні тенденції» в державі.

Врешті, з огляду на реальний стан мовної ситуації в країні відповідно до п. 24 ПД «держава-учасниця може, не порушуючи букви Хартії, визнати, що певна регіональна або меншинна мова існує на її території, та вважати за краще, з власних міркувань, не поширювати на цю мову дію положень частини III Хартії». Російська мова внаслідок її реального особливого статусу, неспівмірного за усіма ознаками щодо місця в усіх сферах суспільного життя порівняно з іншими мовами, які є об'єктом цієї Хартії, цілком підпадає під дію цього положення.

Враховуючи наведене вище, вбачається, що зміст Закону України «Про ратифікацію Європейської хартії регіональних мов або мов меншин» від 15 травня 2003 року не відповідає ідеологічним засадам Хартії, не є збалансованим у підходах до оцінки потреб різних мов, натомість стандартизує їх, нівелюючи в такий спосіб цілі, що переслідує Хартія, а тому потребує внесення відповідних змін. Насамперед йдеться про перегляд положень щодо статусу наведених у Законі мов, їх складу, диверсифікації щодо потреб згідно з відповідними пунктами статей частини III Хартії, а це потребує окремого ретельного вивчення мовної ситуації з метою конкретного визначення потреб щодо відповідних мов з наступним їх вокремленням: або на суто індивідуальній основі, або за груповим принципом.

При цьому, окрім зазначеного вище, слід взяти до уваги таке.

Термін «територія, на якій використовується регіональна мова» означає насамперед географічну місцевість і не може підмінятися поняттям «адміністративна одиниця» (п. 59 ПД).

Врешті, дуже важливим вбачається ще й такий аспект. Меншинні (міноритарні) мови у розумінні ідеологічної суті Конвенції треба сприймати не як мови національних меншин, а як мови тієї мовної меншини, що знаходиться на цій території.

У цьому контексті офіційна мова держави на певній території цілком може опинитися у стані меншинної.

Саме тому Конвенція уникає суто схематичного і хибного підходу, за яким меншинність мови чітко визначається відсотковими чи подібними ним кількісними показниками, оскільки за таких умов форма підміняла би суть проблематики.

Потреба перегляду складу мов пояснюється реальним станом таких мов, що, безумовно, потребують захисту як кримчацька, румейська, караїмська, урумська та ромська. Врешті, як відомо, єврейської мови не існує. Тому фахівці мають визначитися щодо ідишу чи івриту.

У Законі про ратифікацію Європейської хартії потребує зміни і положення щодо прив'язки мов до національних меншин, оскільки Хартія наголошує не на захисті прав національних меншин (з цієї проблематики розроблена інша Конвенція Радою Європи), а на захисті регіональних або меншинних (міноритарних) мов, які в реальності не обов'язково збігаються, що доводить порівняння статистики застосування мов і етнічного складу України.

Підсумовуючи, слід зазначити, що Закон про ратифікацію Європейської хартії потребує внесення змін відповідно до наведеного вище, якому має передувати висновок фахівців з мовної проблематики. Прикладом такого ретельно виваженого підходу могло би стати ратифікаційне повідомлення Німеччини щодо Європейської хартії регіональних або меншинних (міноритарних) мов».

***

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин пропонує усунути неузгодженості та неточності у прийнятому мовному законі відповідно до статті 131 Регламенту Верховної Ради України.

У додатках до листа Президенту України щодо Закону України про засади державної мовної політики В. Литвин зазначає, що при опрацюванні тексту цього Закону у редакції, яка була запропонована до першого читання, виявлено неузгодженості та окремі неточності між його положеннями та похідні неузгодженості з іншими законами України, які потребують усунення в порядку, встановленому статтею 131 Регламенту Верховної Ради України.

Керівник парламенту нагадує, що держава шляхом ратифікації Європейської хартії регіональних мов або мов меншин взяла на себе зобов'язання щодо використання в Україні регіональних мов та мов меншин. «Водночас, Закон передбачає делегування органам місцевого самоврядування повноважень держави щодо виконання міжнародно-

Порівняльна таблиця (пропозиції В.Литвина щодо усунення у прийнятому мовному законі Регламенту Верховної

Положення Закону в редакції першого читання	Пропозиції	Редакція уточнених положень
Стаття 1. Визначення термінів державна мова - закріплена законодавством мова, вживання якої обов'язкове в органах державного управління та діловодства, установах та організаціях, на підприємствах, у державних закладах освіти, науки, культури, в сферах зв'язку та інформатики тощо;	1. В абзаці другому статті 1 слова «державних закладах освіти» замінити словами «державних та комунальних закладах освіти».	Стаття 1. Визначення термінів державна мова - закріплена законодавством мова, вживання якої обов'язкове в органах державного управління та діловодства, установах та організаціях, на підприємствах, у державних **та комунальних** закладах освіти, науки, культури, в сферах зв'язку та інформатики тощо;
Стаття 4. Законодавство України про мови Основи державної мовної політики визначаються Конституцією України, а порядок застосування мов в Україні – виключно цим Законом, з норм якого мають виходити інші правові акти, що визначають особливості використання мов в різних сферах суспільного життя.	2. В абзаці другому частини першої статті 4 слова «з норм якого мають виходити інші правові акти, що визначають особливості використання мов в різних сферах суспільного життя» вилучити.	Стаття 4. Законодавство України про мови Основи державної мовної політики визначаються Конституцією України, а порядок застосування мов в Україні – виключно цим Законом~~, з норм якого мають виходити інші правові акти, що визначають особливості використання мов в різних сферах суспільного життя~~.
Стаття 10. Мова актів органів державної влади та органів місцевого самоврядування 1. Акти вищих органів державної влади приймаються державною мовою і офіційно публікуються державною, російською та іншими регіональними мовами або мовами меншин.	3. У частині першій статті 10 слова «російською та іншими регіональними мовами або мовами меншин» замінити словами «а також регіональними мовами або мовами меншин у випадках, передбачених законом».	Стаття 10. Мова актів органів державної влади та органів місцевого самоврядування 1. Акти вищих органів державної влади приймаються державною мовою і офіційно публікуються державною, **а також регіональними мовами або мовами меншин у випадках, передбачених законом.**
2. Акти місцевих органів державної влади та органів місцевого самоврядування приймаються і публікуються державною мовою. У межах території, на якій поширена регіональна мова або мова меншини (мови), що відповідає умовам частини третьої статті 8 цього Закону, акти місцевих органів державної влади і місцевого самоврядування приймаються державною мовою або цією регіональною мовою або мовою меншини (мовами) та офіційно публікуються на цих мовах.	4. У частині другій статті 10 слова «державною мовою або цією регіональною мовою» замінити словами «державною мовою, а також цією регіональною мовою».	2. Акти місцевих органів державної влади та органів місцевого самоврядування приймаються і публікуються державною мовою. У межах території, на якій поширена регіональна мова або мова меншини (мови), що відповідає умовам частини третьої статті 7 цього Закону, акти місцевих органів державної влади і місцевого самоврядування приймаються **державною мовою, а також цією регіональною мовою** або мовою меншини (мовами) та офіційно публікуються на цих мовах.
Стаття 11. Мова роботи, діловодства і документації органів державної влади та органів місцевого самоврядування 5. Тексти офіційних оголошень, повідомлень виконуються державною мовою. У межах території, на якій відповідно до умов частини третьої статті 8 цього Закону поширена регіональна мова (мови), за рішенням місцевої ради такі тексти можуть розповсюджуватись у перекладі цією регіональною або російською мовою (мовами).	5. У частині п'ятій статті 11 слова «або російською» вилучити.	Стаття 11. Мова роботи, діловодства і документації органів державної влади та органів місцевого самоврядування 5. Тексти офіційних оголошень, повідомлень виконуються державною мовою. У межах території, на якій відповідно до умов частини третьої статті **7** цього Закону поширена регіональна мова (мови), за рішенням місцевої ради такі тексти можуть розповсюджуватись у перекладі цією регіональною ~~або російською~~ мовою (мовами).
Стаття 18. Мова економічної і соціальної діяльності 1. У економічній і соціальній діяльності державних підприємств, установ та організацій основною мовою є державна мова, а також вільно використовуються російська та інші регіональні мови або мови меншин.	6. У частині першій статті 18 слова «російська та інші» вилучити.	Стаття 18. Мова економічної і соціальної діяльності 1. У економічній і соціальній діяльності державних підприємств, установ та організацій основною мовою є державна мова, а також вільно використовуються ~~російська та інші~~ регіональні мови або мови меншин.
3. У внутрішніх правилах підприємств, установ та організацій будь-якої форми власності забороняється прийняття будь-яких положень, що виключають або обмежують у спілкуванні співробітників використання державної мови, російської, інших регіональних мов або мови меншин. В роботі підприємств можуть використовуватися й інші мови.	7. У частині третій статті 18 слова «російської, інших» вилучити.	3. У внутрішніх правилах підприємств, установ та організацій будь-якої форми власності забороняється прийняття будь-яких положень, що виключають або обмежують у спілкуванні співробітників використання державної мови, ~~російської, інших~~ регіональних мов або мови меншин. В роботі підприємств можуть використовуватися й інші мови.
Стаття 20. Мова освіти 1. Вільний вибір мови навчання є невід'ємним правом громадян України, яке реалізується в рамках цього Закону, при умові обов'язкового вивчення державної мови в обсязі достатньому для інтеграції в українське суспільство.	8. У частині першій статті 20 Закону слова «в обсязі достатньому для інтеграції в українське суспільство» вилучити.	Стаття 20. Мова освіти 1. Вільний вибір мови навчання є невід'ємним правом громадян України, яке реалізується в рамках цього Закону, при умові обов'язкового вивчення державної мови~~ в обсязі достатньому для інтеграції в українське суспільство~~.
2. Громадянам України гарантується право отримання освіти державною мовою і регіональними мовами або мовами меншин. Це право забезпечується через мережу дошкільних дитячих установ, загальних середніх, позашкільних, професійно-технічних і вищих державних і комунальних навчальних закладів з українською або іншими мовами навчання, яка створюється у відповідності з потребою громадян згідно з законодавством України про освіту.	9. Друге речення частини другої статті 20 викласти у такій редакції: «Це право забезпечується шляхом вивчення української мови, регіональних мов та мов меншин у дошкільних, позашкільних, загальноосвітніх, професійно-технічних і вищих державних та комунальних навчальних закладах в обсягах, визначених державними стандартами освіти».	2. Громадянам України гарантується право отримання освіти державною мовою і регіональними мовами або мовами меншин. **Це право забезпечується шляхом вивчення української мови, регіональних мов та мов меншин у дошкільних, позашкільних, загальноосвітніх, професійно-технічних і вищих державних та комунальних навчальних закладах в обсягах, визначених державними стандартами освіти**.
7. В усіх загальних середніх навчальних закладах забезпечується вивчення державної мови і однієї з регіональних мов або мов меншин. Об'єм вивчення регіональних мов або мов меншин визначається місцевими радами відповідно до законодавства про освіту з урахуванням поширеності цих мов на відповідній території.	10. Друге речення частини сьомої статті 20 викласти у такій редакції: «Об'єм вивчення регіональних мов або мов меншин встановлюється відповідно до законодавства про освіту з урахуванням пропозицій органів місцевого самоврядування щодо поширеності цих мов на відповідній території».	7. В усіх загальних середніх навчальних закладах забезпечується вивчення державної мови і однієї з регіональних мов або мов меншин. **Об'єм вивчення регіональних мов або мов меншин встановлюється відповідно до законодавства про освіту з урахуванням пропозицій органів місцевого самоврядування щодо поширеності цих мов на відповідній території**.
8. У державних і комунальних загальноосвітніх навчальних закладах з навчанням регіональними мовами вивчення предметів ведеться регіональними мовами (за винятком української мови та літератури, вивчення яких ведеться українською мовою).	11. Частину восьму статті 20 доповнити словами «відповідно до державних стандартів освіти».	8. У державних і комунальних загальноосвітніх навчальних закладах з навчанням регіональними мовами вивчення предметів ведеться регіональними мовами (за винятком української мови та літератури, вивчення яких ведеться українською мовою **відповідно до державних стандартів освіти**).
9. Тести для зовнішнього оцінювання якості освіти укладаються державною мовою. За бажанням особи, тести надаються у перекладі на регіональну мову або мову меншин (за винятком тесту з української мови і літератури).	12. Друге речення частини дев'ятої статті 20 вилучити.	9. Тести для зовнішнього оцінювання якості освіти укладаються державною мовою. ~~За бажанням особи, тести надаються у перекладі на регіональну мову або мову меншин (за винятком тесту з української мови і літератури).~~
10. Співбесіда або інші форми контролю,	13. У частині десятій статті 20 слова «за	10. Співбесіда або інші форми контролю,

* Тексти документів подаються мовою оригіналу

Голови Верховної Ради України неузгодженостей та неточностей відповідно до статті 131 Ради України)*

якщо такі передбачені при вступі у навчальний заклад, проводяться державною мовою або мовою, якою здійснюється навчання у цьому закладі, за бажанням абітурієнта.	бажанням абітурієнта» вилучити.	якщо такі передбачені при вступі у навчальний заклад, проводяться державною мовою або мовою, якою здійснюється навчання у цьому закладі~~, за бажанням абітурієнта~~.
Стаття 22. Мова у сфері інформатики 1. Основними мовами інформатики в Україні є українська, російська та англійська мови. Комп'ютерні системи та їх програмне забезпечення, що використовуються органами державної влади і органами місцевого самоврядування, державними підприємствами, установами та організаціями, повинні забезпечуватися можливістю обробляти україномовні, російськомовні та англомовні тексти. У державних комп'ютерних системах та їх програмному забезпеченні можуть вільно використовуватися інші мови.	14. У частині першій статті 22 слова «російська» та «російськомовні» вилучити.	Стаття 22. Мова у сфері інформатики 1. Основними мовами інформатики в Україні є українська~~, російська~~ та англійська мови. Комп'ютерні системи та їх програмне забезпечення, що використовуються органами державної влади і органами місцевого самоврядування, державними підприємствами, установами та організаціями, повинні забезпечуватися можливістю обробляти україномовні~~, російськомовні~~ та англомовні тексти. У державних комп'ютерних системах та їх програмному забезпеченні можуть вільно використовуватися інші мови.
Стаття 23. Мова у сфері культури 4. Виготовлення копій фільмів іноземного виробництва, які розповсюджуються для показу в кінотеатрах, публічному комерційному відео і домашньому відео в Україні, здійснюється мовою оригіналу або із дублюванням або озвученням чи субтитруванням державною мовою або регіональними мовами або мовами меншин на замовлення дистриб'юторів і прокатників з урахуванням мовних потреб споживачів.	15. У частині четвертій статті 23 слова «державною мовою або регіональними мовами» слід замінити словами «державною мовою, а також регіональними мовами».	Стаття 23. Мова у сфері культури 4. Виготовлення копій фільмів іноземного виробництва, які розповсюджуються для показу в кінотеатрах, публічному комерційному відео і домашньому відео в Україні, здійснюється мовою оригіналу або із дублюванням або озвученням чи субтитруванням **державною мовою, а також регіональними мовами** або мовами меншин на замовлення дистриб'юторів і прокатників з урахуванням мовних потреб споживачів.
Стаття 28. Мова імен громадян України 3. Кожний громадянин України має право використовувати своє прізвище та ім'я (по батькові) рідною мовою згідно із традиціями цієї мови, а також право на їх офіційне визнання. При використанні цього права запис прізвища та імені (по батькові) в паспорті громадянина України, паспорті громадянина України для виїзду за кордон та інших офіційних документах виконується у транскрипції з української, російської або іншої мови за вибором громадянина.	16. У частині третій статті 28 слова «російської або» замінити словами «а також».	Стаття 28. Мова імен громадян України 3. Кожний громадянин України має право використовувати своє прізвище та ім'я (по батькові) рідною мовою згідно із традиціями цієї мови, а також право на їх офіційне визнання. При використанні цього права запис прізвища та імені (по батькові) в паспорті громадянина України, паспорті громадянина України для виїзду за кордон та інших офіційних документах виконується у транскрипції з української, ~~російської~~, **а також** іншої мови за вибором громадянина.
ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ 1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування. Опублікування Закону забезпечується державною мовою, регіональними мовами або мовами меншин, іншими мовами.	17. Пункт 1 Розділу X «Прикінцеві положення» Закону викласти у такій редакції: «1. Цей Закон набирає чинності з дня набрання чинності законом України про внесення змін до Закону України «Про ратифікацію Європейської хартії регіональних мов або мов меншин» щодо встановлення диференційованого застосування положень Європейської хартії регіональних мов або мов меншин до мов, на які вона розповсюджується в Україні».	ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ **«1. Цей Закон набирає чинності з дня набрання чинності законом України про внесення змін до Закону України «Про ратифікацію Європейської хартії регіональних мов або мов меншин» щодо встановлення диференційованого застосування положень Європейської хартії регіональних мов або мов меншин до мов, на які вона розповсюджується в Україні».**
ПЕРЕХІДНІ ПОЛОЖЕННЯ 1. Внести зміни до законів України: 9) у Кримінально-процесуальному кодексі України (Відомості Верховної Ради УРСР, 1961, № 2, ст. 15) статтю 19 викласти в новій редакції: «Стаття 19. Мова, якою здійснюється провадження в кримінальних справах Мова, якою здійснюється провадження в кримінальних справах, визначається статтею 15 Закону України «Про засади державної мовної політики»;	18. Підпункт 9 пункту 1 Розділу XI «Перехідні положення» вилучити.	ПЕРЕХІДНІ ПОЛОЖЕННЯ 1. Внести зміни до законів України: ~~9) у Кримінально-процесуальному кодексі України (Відомості Верховної Ради УРСР, 1961, № 2, ст. 15) статтю 19 викласти в новій редакції:~~ ~~«Стаття 19. Мова, якою здійснюється провадження в кримінальних справах~~ ~~Мова, якою здійснюється провадження в кримінальних справах, визначається статтею 15 Закону України «Про засади державної мовної політики»;~~
11) Закон України «Про адвокатуру» (Відомості Верховної Ради (ВВР), 1993, № 9, ст. 62) доповнити статтею 6а такого змісту: «Стаття 6. Мова юридичної допомоги Мова юридичної допомоги визначається статтею 17 Закону України «Про засади державної мовної політики»;	19. Підпункт 11 пункту 1 Розділу XI «Перехідні положення» вилучити.	~~11) Закон України «Про адвокатуру» (Відомості Верховної Ради (ВВР), 1993, № 9, ст. 62) доповнити статтею 6а такого змісту:~~ ~~«Стаття 6. Мова юридичної допомоги~~ ~~Мова юридичної допомоги визначається статтею 17 Закону України «Про засади державної мовної політики»;~~
20) у Законі України «Про органи реєстрації актів громадянського стану» (Відомості Верховної Ради (ВВР), 1994, № 14, ст. 78) статтю 16 викласти в новій редакції: «Стаття 16. Мова діловодства в органах реєстрації актів громадянського стану Мова діловодства в органах реєстрації актів громадянського стану визначається статтею 13 Закону України «Про засади державної мовної політики»;	20. Підпункт 20 пункту 1 Розділу XI «Перехідні положення» вилучити.	~~20) у Законі України «Про органи реєстрації актів громадянського стану» (Відомості Верховної Ради (ВВР), 1994, № 14, ст. 78) статтю 16 викласти в новій редакції:~~ ~~«Стаття 16. Мова діловодства в органах реєстрації актів громадянського стану~~ ~~Мова діловодства в органах реєстрації актів громадянського стану визначається статтею 13 Закону України «Про засади державної мовної політики»;~~
25) у Законі України «Про інформаційні агентства» (Відомості Верховної Ради (ВВР), 1995, № 13, ст. 83) статтю 3 викласти в новій редакції: «Стаття 3. Мова продукції інформаційних агентств Інформаційні агентства згідно з законодавством України про мови поширюють свою продукцію державною мовою, російською, іншими регіональними мовами або мовами меншин, а також іншими мовами, дотримуючись загальновизнаних етично-моральних норм слововживання».	21. У підпункті 25 пункту 1 Розділу XI «Перехідні положення» слова «російською, іншими» вилучити.	25) у Законі України «Про інформаційні агентства» (Відомості Верховної Ради (ВВР), 1995, № 13, ст. 83) статтю 3 викласти в новій редакції: «Стаття 3. Мова продукції інформаційних агентств Інформаційні агентства згідно з законодавством України про мови поширюють свою продукцію державною мовою, ~~російською, іншими~~ регіональними мовами або мовами меншин, а також іншими мовами, дотримуючись загальновизнаних етично-моральних норм слововживання».

* Посилання у тексті на «частину третю статті 8 цього Закону» замінити посиланням на «частину третю статті 7 цього Закону».

правових зобов'язань України в частині вільного використання мов у суспільному житті», — зазначає В. Литвин.

За таких обставин, зазначається у документі, відповідно до частини третьої статті 143 Конституції України держава має забезпечити фінансування здійснення органами місцевого самоврядування делегованих повноважень у повному обсязі за рахунок коштів Державного бюджету України.

Проте текст Закону не містить положень щодо фінансування відповідних делегованих повноважень. Відтак, всупереч статті 143 Конституції України між пунктом 1 Розділу X «Прикінцеві положення» Закону в частині набрання чинності цим Законом (з дня його опублікування) та відповідними положеннями щодо фінансування делегованих повноважень органів місцевого самоврядування виникає неузгодженість.

Крім того, частина друга статті 7 визначає перелік мов, щодо захисту яких органи місцевого самоврядування за цим Законом прийматимуть відповідні рішення. Проте вказаний перелік є іншим від ратифікованого Україною (стаття 2 Закону про ратифікацію) у контексті Європейської хартії переліку мов національних меншин, що з огляду на пункт 1 Розділу X «Прикінцеві положення» Закону призведе до колізії зазначених норм.

Враховуючи необхідність комплексного та системного регулювання питань, пов'язаних з усуненням неузгодженостей у тексті Закону, дотриманням вимог статті 143 Конституції України та статті 27 Бюджетного кодексу України, уточненням переліку регіональних мов, щодо розвитку яких в Україні будуть запроваджуватись спеціальні заходи, пункт 1 Розділу X «Прикінцеві положення» Закону пропонується викласти у такій редакції:

«1. Цей Закон набирає чинності з дня набрання чинності законом України про внесення змін до Закону України «Про ратифікацію Європейської хартії регіональних мов або мов меншин» щодо встановлення диференційованого застосування положень Європейської хартії регіональних мов або мов меншин до мов, на які вона розповсюджується в Україні».

Відповідно до частини п'ятої статті 6 жодне положення цього Закону не може тлумачитися як таке, що спрямоване на звуження сфери використання державної мови.

Відповідні принципи та цілі містяться і у статтях 2, 5 та 7 цього Закону, згідно з якими «державна мовна політика в Україні має своїм завданням регулювання суспільних відносин у сфері всебічного розвитку і вживання української мови як державної».

Проте, положення значної кількості статей щодо сфери використання державної мови не узгоджується із заявленими принципами та цілями Закону.

У зв'язку з цим:

— у частині першій статті 10 Закону слова «російською та іншими регіональними мовами або мовами меншин» пропонується замінити словами «а також регіональними мовами або мовами меншин у випадках, передбачених законом».

у частині другій статті 10 Закону слова «державною мовою або цією регіональною мовою» пропонується замінити словами «державною мовою, а також цією регіональною мовою»;

— у частині першій статті 20 Закону слова «в обсязі достатньому для інтеграції в українське суспільство» пропонується вилучити;

— друге речення частини другої статті 20 Закону пропонується викласти у такій редакції: «Це право забезпечується шляхом вивчення української мови, регіональних мов та мов меншин у дошкільних, позашкільних, загальноосвітніх, професійно-технічних і вищих державних та комунальних навчальних закладах в обсягах, визначених державними стандартами освіти»;

— друге речення частини сьомої статті 20 Закону пропонується викласти у такій редакції: «Об'єм вивчення регіональних мов або мов меншин встановлюється відповідно до законодавства про освіту з урахуванням пропозицій органів місцевого самоврядування щодо поширеності цих мов на відповідній території»;

— частину восьму статті 20 Закону пропонується доповнити словами «відповідно до державних стандартів освіти»;

— друге речення частини дев'ятої статті 20 Закону пропонується вилучити;

— у частині десятій статті 20 Закону слова «за бажанням абітурієнта» пропонується вилучити;

— у частині четвертій статті 23 Закону слова «державною мовою або регіональними мовами» пропонується замінити словами «державною мовою, а

також регіональними мовами».

Абзац другий статті 1 Закону, відповідно до якого вживання державної мови передбачається обов'язковим, зокрема, у державних закладах освіти, не узгоджується з пунктом 5 частини другої статті 5, частиною другою статті 20 Закону, згідно з якими право отримання освіти державною мовою гарантується у державних і комунальних навчальних закладах.

У зв'язку з цим, в абзаці другому статті 1 Закону слова «державних закладах освіти» пропонується замінити словами «державних та комунальних закладах освіти».

Положення абзацу другого частини першої статті 4 Закону є суперечливими, оскільки, з однієї сторони, встановлюють, що виключно цим Законом визначається порядок застосування мов в Україні, а з іншої — передбачають можливість визначення особливостей використання мов у різних сферах суспільного життя іншими правовими актами.

У зв'язку з цим, в абзаці другому частини першої статті 4 Закону слова «з норм якого мають виходити інші правові акти, що визначають особливості використання мов в різних сферах суспільного життя» пропонується вилучити.

Частина перша статті 10, частина п'ята статті 11, частини перша та третя статті 18, частина перша статті 22, частина третя статті 28 та підпункт 25 пункту 1 Розділу XI «Перехідні положення» Закону передбачають переваги у застосуванні у різних сферах суспільного життя саме для російської мови, надання їй спеціального статусу (поряд з іншими регіональними мовами або мовами меншин), що не узгоджується з принципами мовної політики (зокрема, рівності всіх регіональних мов або мов меншин України, які вживаються в межах її території), закладеними статтею 5 та частиною першою статті 7 цього ж Закону.

У зв'язку з цим, у частині першій статті 10, частині п'ятій статті 11, частинах першій та третій статті 18, частині першій статті 22, частині третій статті 28 та підпункті 25 пункту 1 Розділу XI «Перехідні положення» Закону слово «російська» в усіх відмінках пропонується вилучити.

Посилання у тексті Закону на «частину третю статті 8 цього Закону» пропонується замінити посиланням на «частину третю статті 7 цього Закону».

Розділ XI «Перехідні положення» Закону містить положення щодо внесення змін до:

— Кримінально-процесуального кодексу України, який втрачає чинність 19 листопада 2012 року у зв'язку з прийняттям нового Кримінального процесуального кодексу України;

— Закону України «Про органи реєстрації актів громадянського стану», який втратив чинність на підставі Закону України «Про державну реєстрацію актів цивільного стану»;

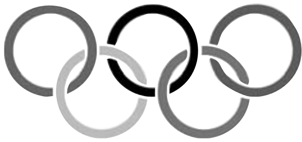
— Закону України «Про адвокатуру», який втратить чинність у випадку набрання чинності закону про адвокатуру та адвокатську діяльність, що прийнятий Верховною Радою України 5 липня 2012 року.

У зв'язку з цим, підпункти 9, 11 та 20 пункту 1 Розділу XI «Перехідні положення» Закону пропонується вилучити.

Порівняльна таблиця додається.

ПРЕС-СЛУЖБА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ.

Мешканка села Нехайки Драбівського району Черкащини Ганна Іванівна Кириченко відзначила своє сторіччя. Ювілярку привітав телеграмою Президент України, обласні та районні керівники, *повідомляє наш власкор Лідія Титаренко*



Міжнародний олімпійський комітет готовий розглянути заявку України щодо проведення Зимової олімпіади в Карпатах–2022 *(УНІАН)*

І знову ВДВ!

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Адже головним результатом реформи в армії має стати створення компактних і ефективних збройних сил, здатних швидко й адекватно реагувати на сучасні загрози національній безпеці.

Деякі експерти вбачають у такій зміні вивіски певну амбіційність військово-політичного керівництва країни. І визнають — це данина оборонній моді: в останні роки чимало держав регіону розвили таку складову своїх збройних сил, як глибинна розвідка та сили спеціальних операцій. Такі підрозділи прирівнюються сьогодні до певної зброї стримування.

Утім, щоб відповідати «новим викликам часу», необхідно змінити військову ідеологію, бойову підготовку й, звісно ж, забезпечити десантників відповідним озброєнням і технікою.

За повідомленням прес-служби Міністерства оборони України, командувач Сухопутних військ генерал-полковник Геннадій Воробйов зазначив, що порівняно з минулим роком удвічі збільшилася кількість стрибків з парашутом. А для більшої високомобільності військові одержали на озброєння модернізований ударний вертоліт Мі-24 і бронетранспортер БТР-4Е вітчизняного виробництва.

Багато це чи мало? У всякому разі краще, ніж нічого. А які перспективи в нашої армії одержати на озброєння нові зразки техніки? **На це запитання «Голосу України» відповідає експерт Центру досліджень армії, конверсії і роззброєння Сергій Згурець:**

— Сьогодні багато говорять про збільшення витрат на оборону. Але якщо гроші підприємствам на виконання оборонного замовлення знову надходитимуть лише під кінець року, коли освоїти їх уже неможливо, то ці кошти просто підуть у пісок. Якщо говорити щодо конкретних зразків, то міністр оборони заявляв про взяття на озброєння вертольотів, БТРів, можливо, танків «Оплот» (невідома кількість), говорив про ремонт кораблів тощо. Але всі ці національні найменування нічого не значать без своєчасного фінансування цих програм.

У свою чергу, директор Центру досліджень армії, конверсії і роззброєння Валентин Бадрак відзначив специфічну поведінку України як постачальника озброєнь і техніки на світовий ринок у забезпеченні власних Збройних Сил. Мовляв, на відміну від багатьох країн — учасників ринку озброєнь, для яких пріоритетне оснащення своїх армій, а після вже експорт, у наших зброярів усе навпаки. Головне — успіх на світовому ринку. А армія одержує щось уже як наслідок від цього успіху...

— А якщо говорити про озброєння, що істотно підсилить обороноздатність України, то воно може потрапити до військових тільки через 5—7 років, — вважає експерт.

До речі, вже цього року на зовнішніх ринках наша країна може заробити на експорті зброї 1,5 мільярда доларів. Найбільше «виробів» Україна продає країнам Африки та Азії. І зараз активно виходить на ринок важкої і легкої бронетехніки. Наприклад, збут БТРів Іраку, Таїланду, танків — Ефіопії тощо.

Ольга ВАУЛІНА.



У селищі Гвардійське на базі 25-ї окремої Дніпропетровської повітряно-десантної бригади 6-го армійського корпусу Сухопутних військ ЗС України, якою командує полковник Юрій Содоль, триває активна планова бойова підготовка, зокрема десантники проходять «Психологічну тактико-спеціальну смугу».

Фото Миколи МЯКШИКОВА (Укрінформ).

Сім'ям загиблих у Польщі обіцяють допомогу

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Велике горе прийшло у родини заробітчан із Бережанського і Підволочиського районів та обласного центру — осиротіли діти. У водія мікроавтобуса Володимира з села Мечищева Бережанського району — тримісячна донечка, трирічний син у Юлії К. з Шибалина цього ж району, якого вона виховувала сама. Трьох дітей залишила найстарша із заробітчан 44-річна Олександра М. На операцію чоловікові жінка поїхала заробити разом з найстаршим сином. Мама загинула в нього на очах. Оскільки мікроавтобус був переповнений (розрахований на 6 осіб, а їхало десять), розпорядниця заробітчан взяла хлопця у свою машину, що їхала слідом. Це й урятувало його. Марія М. подалася на заробітки вперше разом з чоловіком, дворічну дитину залишили у батьків. Чоловік загинув, жінка — з тяжкими травмами у лікарні.

На заморожуванні овочів і ягід, а саме на такому підприємстві працювали тернопільці, заробити можна було від 500 до 700 доларів на місяць. Не такі вже й великі гроші, але й вони є порятунком для багатьох сімей, які потерпають від безробіття. **Як пише «Газета виборча»,** у Польщі нелегально працюють 250—300 тисяч українців. Чоловіки здебільшого на будівництвах, жінки — нянями, прибиральницями. Особливо багато заробітчан приїжджає на сезонні роботи. Поляки за низьку плату працювати не хочуть, українці — погоджуються.

Любов ЛЕВИЦЬКА.

Тернопільська область.

Повернення старих традицій

Ще на початку ХІХ сторіччя виготовлення килимів коцарським методом (ворсові килими з характерним малюнком та фактурою, їх вирізняє довший ворс) було справою повсякденною. Особливо славилися майстри в Харківській губернії. Тоді обсяг виробництва налічував десятки тисяч виробів на рік. Поступово цей промисел почали забувати.

Заслужений майстер народної творчості Олександра Прокопенко **(на знімку)** родом із села Літки під Києвом. «Займаюся ткацтвом з юних літ, — каже Олександра Стефанівна, — маю спеціальну художню освіту. Коли працювала, для творчості часу було мало, а тепер на пенсії — творю для душі. Особливо радує, що виходить ткати таким старим забутим способом, як коцарство. Навіть з'явилися учні. Тож традиції житимуть».

Андрій НЕСТЕРЕНКО.

Фото автора.



КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

Покарані за образу

Польське радіо Eska Rock оштрафовано на 75 тисяч злотих (близько 22,4 тисячі доларів) за поширення образливих та дискримінаційних висловлювань про українок, **повідомляє прес-служба Національної ради з радіо і телебачення Польщі.**

Усього на висловлювання ведучих Михала Фігурського і Якуба (Куби) Воєвудського надійшло 23 скарги. Рада вважає, що заяви журналістів в ефірі радіо образливі, дискримінаційні за ознакою громадянства й статі, а також такі, що розпалюють ненависть. Як відомо, Фігурського і Воєвудського, котрі в ефірі програми некоректно висловлювалися про українок, було звільнено.

Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.

Варшава.

У День флоту поплили автомобілі

Керченська поромна переправа збільшила кількість рейсів. Пов'язано це, зокрема, з активізацією пасажиропотоку в період святкування Дня флоту, у рамках якого відбувся спільний україно-російський морський парад. «У цей час державний кордон у пункті пропуску «Крим» на Керченській поромній переправі перетнули близько 8 тисяч пасажирів», — пояснив голова Республіканського комітету АРК транспорту і зв'язку Микола Черевков. Він також додав, що поромами було перевезено 970 автомобілів.

Роман ЧЕРЬОМУХІН.

Крим.

Молоко з автомата

В Умані асоціація виробників молока України встановила перший на Черкащині молочний автомат швейцарського виробництва місткістю 200 літрів. Продукцію для нього постачають великі агропідприємства, де є найсучасніше охолоджувальне обладнання. Літр високоякісного молока жирністю 3—3,4 відсотка продається за сім гривень. До кінця року в уманських супермаркетах встановлять ще два молокомати.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

ЦИФРА

42 градуси

спеки на наступному тижні обіцяють в Україні. Прогнозують, що це стане піковою температурою нинішнього літа. 2—4 серпня похолодання також не очікується.

Вершкове масло не відповідає стандартам

У ДП «Полтавадерстандартметрологія» перевірили, наскільки якісно є молочна продукція, яку виробляють в області. Тут провели експертизу 316 зразків різноманітних молокопродуктів. З'ясувалося, що 11 найменувань вершкового масла не відповідають стандартам якості, а зі 107 перевірених зразків молока забракували кожен третій.

Не «страждає» якістю і сухе молоко. Серед порушень — неправильно зазначений склад, наявність та високий процентний вміст різних домішок: транс-жирів, різноманітних добавок, а подекуди навіть небезпечного діоксиду титану, який використовують для виготовлення фарби, паперу, лаків та пластмас.

Залишається лише додати, що на Полтавщині виробляють 14 відсотків «загальнодержавного» молока.

Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.

Полтавська область.

Через спеку робочий час можуть скоротити

Те справжнє пекло, яке ось уже понад місяць панує на вулицях Запоріжжя, — лише квіточки порівняно з тим, що робиться у гарячих металургійних цехах. Тому керівництво теруправління Держгірпромнагляду звернулося до роботодавців з вимогою про скорочення робочого часу. Крім того, потрібно забезпечити комфортні умови перебування працівників під час санітарних перерв. Останні рекомендовано суттєво збільшити.

Леонід СОСНИЦЬКИЙ.

Запоріжжя.

Забрали у вінничан свою землю

Апеляційний суд Житомирської області задовольнив чотири апеляційні скарги прокуратури, стягнув на користь громадян 12 тисяч гривень плати за землю й повернув власникам понад 14 гектарів. Вінницьке ТОВ уклало з селянами Черняхівського району договори про оренду землі сільськогосподарського призначення. Усупереч вимогам чинного законодавства та умовам договору орендну плату тривалий час не виплачували. Районна прокуратура подала позов про стягнення орендної плати та розірвання договорів. Рішення на користь громадян було прийнято після оскарження чотирьох відмов про задоволення позовів в апеляційному суді.

Олексій КАВУН.

Житомирська область.

На Харківщині неподалік житлових будинків виявлено майже 2 тисячі боєприпасів часів війни (УНІАН)

ПОНЕДІЛОК, 6 СЕРПНЯ

ТЕЛЕБАЧЕННЯ



ТРК «ЕРА»
06:00 «Доброго ранку, Україно!»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 07:00, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Православний календар
06:25 Заголовки
06:30 Від першої особи
06:50 Хазяїн у домі
06:55 Невідоме від відомих
07:15 Країна on-line
07:20 ТехноЕра
07:30 Глас народу
07:35 Тема дня
07:45 Мультфільм
08:20 Експерт на зв'язку
08:40 Корисні поради

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки дня
09:15 Запам'ятай
09:20 Погода
09:30 Олімпійські пристрасті
11:10 Олімпіада-2012. Кращі трансляції минулого дня. Теніс
12:35 Олімпіада-2012. Байдарки-каное
14:00 Олімпіада-2012. Легка атлетика
14:30 Погода
14:35 Вікно в Америку
14:55 Олімпійські пристрасті
15:00 У перерві: Олімпійські новини
16:00 Олімпіада-2012. Спортивна гімнастика
18:20 Новини (із сурдоперекладом)
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 У перерві: Олімпійські новини
19:25 Погода
19:30 Олімпійські пристрасті
19:35 Олімпіада-2012. Велоспорт. Греко-римська боротьба
20:20 Олімпійські пристрасті
20:55 Погода
21:00 Підсумки дня
21:10 Олімпійські пристрасті
21:15 Олімпіада-2012. Легка атлетика
21:45 Країну - народові
22:05 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:50 Трійка, Кено, Секунда удачі
22:55 Олімпійські пристрасті
23:15 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:40 Олімпійські пристрасті. Стрибки в воду. Вітрильний спорт
00:00 Олімпійські новини
00:05 Телеміст Київ-Лондон
00:15 Олімпійські пристрасті
00:30 Олімпіада-2012. Важка атлетика
02:00 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:15 Новини (із сурдоперекладом)
02:30 Запам'ятай
02:35 Олімпіада-2012
04:35 М/с «Сандокан»



06:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:30 Дісней! «Тімон і Пумба»
08:00 Гостросюжетна комедія «Дашники»
09:50 Мелодрама «Степові діти»
14:05 Лірична комедія «Службовий роман»
17:45 «ТСН. Особливе»
18:25 Серіал «Вольф Мессінґ. Людина, що бачила крізь час»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:15 Арнольд Шварценеґґер у фантастичному бойовику «Термінатор»
22:45 Арнольд Шварценеґґер та Шерон Стоун у фантастичному бойовику «Згадати все»
01:10 ТСН: «Телевізійна служба новин»
01:25 Трилер «Морська прогулянка»
03:05 Комедія «Блондинки в законі»
04:20 Серіал «Щоденник лікаря Зайцевої»
05:10 Серіал «Вольф Мессінґ. Людина, що бачила крізь час»



05:00 Т/с «Маршрут милосердя»
06:25 Т/с «Відчиніть, це я»
09:50 Т/с «Гидке каченя»
13:45 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
14:40 «Сімейний суд»
15:40 «Судові справи»
16:35 «Чекай на мене»
18:05 Т/с «Кровинушка»
19:05 Програма «Про життя»
20:00 «Подробиці»
20:25 «Спорт у Подробицях»
20:30 Т/с «Жіночий лікар»
22:25 Т/с «Голоси»
00:35 Х/ф «Угода»
02:35 «Подробиці»
03:00 Д/ф «Анатомія катастроф»
03:50 Д/ф «Зворотний бік Місяця»

5 КАНАЛ

06:30 «Київський час»
06:45 «Час спорту»
06:50 «Огляд преси»
07:00 «Час новин»
07:10 «Бізнес-час»
07:20 «Автопілот-новини»
07:30 «Ранок із зіркою»
07:55 «Трансмісія-новини»
08:00 «Час новин»
08:15 «Бізнес-час»
08:25 «Час спорту»
08:30 «Погода»
08:35 «Трансмісія-новини»
08:40 «Огляд преси»
08:50 «Погода»
09:00 «Час новин»
09:10 «Інвест-час»
09:15 «Погода»
09:20 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:10 «Погода»
10:30 «Велика політика»
11:00 «Час новин»
11:20 «Час інтерв'ю»
12:00 «Час новин»
12:15 «Час інтерв'ю»
12:55 «Погода»
13:00 «Час новин»
13:10 «Погода»
13:20 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:15 «Погода»
14:20 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:15 «Вперед, на Олімп!»
16:00 «Час новин»
16:15 «Мотор»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода»
17:25 «У кабінетах»
17:50 «Погода»
18:00 «Час новин»
18:15 «Територія закону»
18:40 «Київський час»
18:50 «Час спорту»
19:00 «Час новин»
19:20 «Інвест-час»
19:30 «Час. Підсумки дня»
20:00 «Час новин»
20:10 «Час. Підсумки дня»
21:00 «Час новин»
21:10 «Час. Підсумки дня»
21:40 «Час-Тайм»
22:00 «Податковий щоденник»
22:25 «Бізнес-час»
22:35 «Погода»
22:40 «Київський час»

помре ніколи». Художній фільм
12:45 Факти
12:55 Спорт
13:00 Бондіана: «Завтра не помре ніколи». Художній фільм
15:00 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
16:15 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Спорт
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:15 «Морські дияволи». Пригодницький телесеріал
22:40 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
23:55 «Особливо небезпечний». Пригодницький телесеріал
00:55 Спорт
01:00 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
01:55 Погода
02:00 «Дружини футболістів. Додатковий час». Телесеріал
02:25 Факти
02:50 Погода
02:55 «Кістки-5». Детективний телесеріал
04:35 Світанок

СТБ

06:00 «Документальний детектив»
06:50 Т/с «Комісар Рекс»
08:50 «Неймовірна правда про зірок»
09:50 Х/ф «Кохання на два полюси»
11:55 Т/с «Тетянин день»
13:55 «Російські сенсації. Серце Люсі. Продовження»
14:55 «Битва екстрасенсів»
16:00 «Усе буде добре!»
18:00 «Вікна-Новини»
18:10 «Неймовірна правда про зірок»
19:10 Т/с «Сімейний дім»
20:15 «Куб»
22:00 «Вікна-Новини»

02:00 Х/ф «Королівство» (бойовик)
03:40 Події
03:55 Події. Спорт
04:00 Критична точка
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»
05:20 Т/с «Висяки-2» (детектив) (30 серія)



06:00 Дізнайся як
06:15 Дім-2
07:05 Мультик з Лунтіком
07:35 Телепузики
07:55 Байдиківка
08:20 Мультик з Лунтіком
08:50 Серіал «Кремлівські курсанти» 5 с.
09:50 Серіал «Усі жінки - відьми» 118 с.
10:50 Серіал «Беверлі-хілз 90210. Нове покоління» 26 с.
11:45 Серіал «H_2O: просто додай води» 76 с.
12:10 Богиня шопінгу
12:45 Твою маму!
13:20 Одна за всіх
13:45 Серіал «Маргоша» 26 с.
14:45 Серіал «Кремлівські курсанти» 6 с.
15:45 Чортиці у спідницях
16:20 Одна за всіх
16:45 Серіал «Хто у домі господар?»
17:25 Серіал «Моя прекрасна няня»
18:55 БарДак
19:35 Богиня шопінгу
20:00 Серіал «Вісімдесяті» 1 с.
20:45 Серіал «Діффчатка»
21:10 Серіал «Реальні пацани»
22:15 Дайош молодьож!
22:55 М/с «Масяня»
23:20 Дурнєв + 1
23:55 Дім-2
00:55 Х/ф «Чужі»
03:05 БарДак
03:30 До світанку

☞ АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



1+1, 20.15 "Термінатор" (фантастика, бойовик)

США, Великобританія, 1984. Реж. Джеймс Кемерон. У ролях: Арнольд Шварценеггер (на знімку), Майкл Бін, Лінда Хемілтон, Пол Уінфілд.

У центрі сюжету — протистояння солдата Кайла Різа та кіборга-термінатора, котрий прибув у 1984-й рік із постапокаліптичного майбутнього, де світом правлять машини-убивці, а людство перебуває на межі вимирання. Мета кіборга: вбити дівчину на ім'я Сара Коннор, чий ще ненароджений син до 2029 року виграє війну людства з машинами. Мета солдата Кайла Різа: врятувати Сару і зупинити термінатора за будь-яку ціну.

НТН, 14.25 "Фронт без флангів" (воєнний)

СРСР, 1974. Реж. Ігор Гостєв. У ролях: В'ячеслав Тихонов (на знімку), Олег Жаков, Олександр Денисов, Тофік Мірзоєв.

У серпні 1941 року, коли Червона Армія, ведучи запеклі бої з переважаючими силами противника, відходила на схід, колишній чекіст майор Млинський очолив загін із бійців 315-го полку 41-ї стрілецької дивізії, що залишилися в живих. Загін почне затяту боротьбу із загарбником у його тилу.

22:55 «Погода»
23:00 «Час новин»
23:20 «Бізнес-час»
23:25 «CRIME NEWS»
23:35 «Час спорту»
23:45 «Огляд преси»
23:50 «Погода»
00:00 «Київський час»
00:15 «Бізнес-час»
00:25 «CRIME NEWS»
00:30 «Час спорту»
00:35 «Погода»
00:40 «Огляд преси»
01:00 «Час. Підсумки дня»
02:30 «Податковий щоденник»
02:50 «Погода»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:15 «Бізнес-час»
03:20 «CRIME NEWS»
03:25 «Час спорту»
03:30 «Погода»
03:35 «Огляд преси»
03:40 «Територія закону»
04:00 «Час-Тайм»
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «CRIME NEWS»
04:25 «Час спорту»
04:30 «Погода»
04:35 «Огляд преси»
04:40 «В кабінетах»
05:00 «Час новин»
05:15 «Час. Підсумки дня»



05:25 Служба розшуку дітей
05:30 Погода
05:35 Факти
05:50 Світанок
06:30 Погода
06:35 Спорт
06:40 Анекдоти по-українськи
07:10 «Леся+Рома». Комедійний телесеріал
07:40 Провокатор
08:45 Факти
09:25 Спорт
09:30 Анекдоти по-українськи
10:00 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал
12:20 Бондіана: «Завтра не

22:25 «Детектор брехні»
23:25 «Паралельний світ»
00:45 Т/с «Доктор Хаус»
01:35 Т/с «Комісар Рекс»
03:05 «Вікна-Спорт»
03:15 Х/ф «Атестат зрілості»
04:45 Нічний ефір

КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:00 Срібний апельсин
07:00 Події
07:15 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (370 серія)
08:25 Т/с «Слід» (детектив)
09:00 Т/с «Москва. Центральний округ-3» (детектив) (1, 2 серії)
11:00 Т/с «Висяки-2» (детектив) (30 серія)
12:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Григорію Лепсу - 50!»
13:00 Т/с «Слід» (детектив)
15:35 Щиросерде зізнання
16:00 Федеральний суддя
17:00 Події
17:10 Події. Спорт
17:15 Критична точка
18:00 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (371 серія)
19:00 Події
19:15 Події. Спорт
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»
20:00 Т/с «Катіна любов-2» (мелодрама) (61 серія)
21:00 Т/с «Глухар. Повернення» (М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (1 серія)
22:00 Х/ф «Неймовірний Халк» (фантастичний бойовик) (Мегахіт щопонеділка)
00:10 Т/с «Мерсі» (медична драма) (21 серія)
01:10 Прем'єра! Т/с «Помадні джунглі. Другий сезон» (комедія) (3 серія)

НОВИЙ КАНАЛ



04:20 Т/с «Останній акорд»
05:05 Т/с «Бунтівний шлях»
05:50 Т/с «Дружна сімейка»
06:30 Очевидець. Смішно до болю
07:40 Погода
07:45 Очевидець. Смішно до болю
09:00 Погода
09:05 Т/с «Світлофор»
10:20 Т/с «Татусеві дочки»
13:30 Kids Time
13:35 М/с «Пригоди Джекі Чана»
14:35 Kids Time
14:45 Teen Time
14:50 Т/с «Друзі»
15:45 Teen Time
15:50 Т/с «Світлофор»
16:55 Т/с «Не родися вродлива»
17:50 Т/с «Вороніни»
19:00 Репортер
19:25 Спортрепортер
19:30 Погода
19:35 Пірані
19:55 Т/с «Закрита школа»
21:00 Т/с «Щасливі разом»
22:05 Т/с «Вороніни»
23:10 Новий погляд
00:15 Спортрепортер
00:20 Погода
00:25 Служба розшуку дітей
00:30 Т/с «Загублені»
01:25 Т/с «Серцеїдки»
02:15 Зона ночі. Культура
02:20 Тася
02:30 Незнайомка
02:45 Зона ночі
02:50 Благословляю і молюся
03:20 Митрополит Димитро Могила
03:50 Зона ночі
03:55 С. Параджанов. Відкладена прем'єра
04:05 Зона ночі

«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини
06:25 Цей день в історії
06:30 Люди-птахи
07:20 Мінарет
07:30 Футбольні діалоги
08:00 Новини «Пульс-Тиждень. Дайджест»
08:30 Рівненська ОДТРК: «Мандри» ОДТРК-Крим: «Історія без ретуші»
09:00 Львівська ОДТРК: «У колі муз» ч. 3 Чернівецька ОДТРК: «Зелений БУМ»
10:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10:30 Цей день в історії
10:35 Україна дипломатична. Підготовка вітчизняних дипломатів
11:05 Київські фонтани
11:20 Вогні рампи. Вистава молодіжного театру імпровізацій «Чорний квадрат» ч. 1
12:00 Новини «Пульс»
12:10 Світ мистецтва. Балет «Лебедине озеро»
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ
14:10 Цей день в історії
14:15 Остап Вишня
14:30 Тільки класика
15:00 Новини «Пульс». Україна - світ
15:10 Відлуння: суворе життя романтика Гріна (дактильно-жестова мова)
15:35 Імена: простори віку (Д. Чеботарьов) (дактильно-жестова мова)
16:00 Знаю як! Чудовий папір
16:25 Д/ф «Прощавай, кохана...»
16:50 Цей день в історії
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край»
17:30 Чернівецька ОДТРК: «Зелений БУМ» ОДТРК-Крим: «Кримчанине, пишайся минулим»
18:00 Полтавська ОДТРК: «Уроки історії» Рівненська ОДТРК: «Так було» Черкаська ОДТРК: «Знамениті земляки»
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск
19:10 Огляд преси
19:25 Д/ф «Іван Франко»
19:30 Актуально
20:00 Україна: terra incognita. Операція «Вісла»
20:20 Д/ф «Єлизавета Миронова»
20:30 Новини «Пульс»
21:00 Цей день в історії
21:05 Прем'єра пісні. Л. Чермак «Прощавай, моя мила»
21:10 Вистава «Все про кохання»
22:20 Вернісаж. Концерт «Під Чорнобаївським зорепадом» ч. 1
22:55 Це - Україна (англ.)
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
23:30 Україна спортивна
00:05 Новини «Пульс»
00:35 Цей день в історії
00:40 Це - Україна
00:45 Д/ф «Прощавай, кохана...»
01:15 Людина праці. Реставратори
02:00 Новини «Пульс»
02:10 Відкрий для себе Україну. Слід на землі ч. 2
02:30 Відкрий для себе Україну. Так було
02:40 Відкрий для себе Україну. Відродження кримських святинь
03:00 Відкрий для себе Україну. Красо України, Поділля
03:20 Відкрий для себе Україну. Ніч у Луцькому замку
03:40 Відкрий для себе Україну. Історія без ретуші
03:50 Відкрий для себе Україну. Сто шедеврів
04:00 Новини
04:25 Це - Україна
04:30 Цей день в історії
04:35 Вистава «Все про кохання»
05:45 Київські фонтани

ТОНІС

06:00 Світ за тиждень
06:20 Погода
06:25 Мультфільми
06:35 Ф-стиль
07:00 Країна порад
07:55 Погода
08:00 Соціальний статус: ваші права
09:00 Т/с «Брати»
10:00 Алло, лікарю!
11:15 Х/ф «Спокуса Дон Жуана»
14:30 Будь у курсі!
15:00 Служба новин «Соціальний пульс»
15:15 Погода
15:20 Заручники свободи
16:00 Країна порад
17:00 Алло, лікарю!
18:00 Відділ кадрів
18:30 Служба новин «Соціальний пульс»
18:55 Погода
19:00 Т/с «Брати»
20:00 Соціальний статус: ваша пенсія
21:00 Служба новин «Соціальний пульс»
21:30 Погода
21:35 Останнє інтерв'ю Любові Поліщук
22:40 Кінофан: Х/ф «Зворотний бік»
00:25 Х/ф «Голе викриття»
01:50 Світські хроніки
02:15 Відділ кадрів
02:40 Заручники свободи
03:10 Країна порад
03:50 Соціальний статус: ваша пенсія
04:30 Диваки
04:50 Екстремікс
05:10 Останнє інтерв'ю Любові Поліщук



06:00 «Легенди карного розшуку»
06:35 Х/ф «Лінія смерті»
08:30 «Правда життя». Дитинство на продаж
09:00 Д/с «Православні святі»
10:00 Т/с «Каменська-2»
14:25 Х/ф «Фронт без флангів»
18:15 «Агенти впливу»
19:00 «Свідок»
19:30 Т/с «Літейний»
21:45 Т/с «CSI: Маямі»
22:40 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець»
23:25 «Свідок»
23:55 «Свідок». Без коментарів
00:00 Х/ф «У пошуках пригод»
01:50 «Свідок»
02:20 «Речовий доказ»
03:15 «Агенти впливу»
04:15 «Свідок»
04:45 «Уроки тітоньки Сови»
05:30 «Правда життя»

К1 (КТМ)

05:45 «Ранок на К1»
07:30 Т/с «Тільки ти»
14:25 «КВК»
17:00 «Давай одружимося!»
18:00 «Звана вечеря»
19:00 «Вдягни мене, якщо зможеш»
20:00 «Велика різниця»
22:00 «Три сестри»
22:40 «Жіноча ліга»
23:00 Х/ф «Бо я так хочу»
01:00 «Нічне життя»
03:35 «Мобільні розваги»
03:50 «Нічне життя»

К2 (IVK)

06:00 Мультфільми
08:00 «Знак якості»
08:50 «Сім'я від А до Я»
09:10 «Сім'я від А до Я»
09:40 «Сім'я від А до Я»
10:00 «Сім'я від А до Я»
10:30 «Сім'я від А до Я»
11:00 «Школа лікаря Комаровського»
11:40 «Школа лікаря Комаровського»
12:20 «Правда про їжу»
12:50 «Правда про їжу»
12:30 «Смакуйте на здоров'я»
14:20 «Спеція»
14:50 «Спеція»
15:20 «Таємниці шеф-кухаря»
15:40 «Таємниці шеф-кухаря»
16:10 «Зайві 10 років»
17:10 «Квадратний метр»
17:50 «Квадратний метр»
18:30 «Квадратний метр»
19:10 «Квадратний метр»
19:50 «Жіночий погляд»
21:50 «Позаочі»
22:50 «Формула любові»
23:40 «Зайві 10 років»
00:30 «Колір ночі»



06:00 "Мультляндія"
07:25 "Київ. Музика"
08:00 "СТН-спорт-тижневик"
08:45 "Мультляндія"
10:15 "СТН-спорт-тижневик"
11:05 "Мультляндія"
13:20 "Громадська приймальня"
15:00 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "Дивіться, хто прийшов" М. Цискарідзе
15:40 "Прогулянки містом"
16:10 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:40 "Мультляндія"
18:10 "Т/с "Стеж за мною"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Міська варта"
19:25 "Столиця"
20:00 "Т/с "Руда"
20:50 "Міська варта"
21:00 "Столичні телевізійні новини"
21:25 "Гаряча лінія "102"
22:00 "Т/с "Стеж за мною"
23:00 "Столичні телевізійні новини"
23:20 "Дивіться, хто прийшов" А. Цой
23:45 "Громадська приймальня"
00:45 "Столичні телевізійні новини"
01:10 "Столиця"
01:35 "Столичні телевізійні новини"
02:00 "Дивіться, хто прийшов" А. Цой
02:25 "Київ. Музика"
05:25 "Дивіться, хто прийшов" А. Цой



ТРК «ЕРА»
06:00 «Доброго ранку, Україно!»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 07:00, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Православний календар
06:25 Заголовки
06:30 Від першої особи
06:50 Хазяїн у домі
06:55 Невідоме від відомих
07:15 Країна on-line
07:20 ТехноЕра
07:30 Глас народу
07:35 Тема дня
07:45 Мультфільм
08:20 Експерт на зв'язку
08:40 Корисні поради

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки дня
09:15 Хомка смакує, телеки дарує
09:25 Запам'ятай
09:35 Олімпійські пристрасті
11:30 Олімпіада-2012. Байдарка-каное
13:45 Олімпійські ігри. Стрибки у воду
14:20 Погода
14:35 Олімпійські пристрасті
15:00 У ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
16:00 Олімпіада-2012. Спортивна гімнастика
18:20 Новини (із сурдоперекладом)
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 У ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:25 Олімпіада-2012. Велоспорт
20:10 Олімпійські пристрасті
20:55 Погода
21:00 Підсумки дня
21:15 Олімпійські пристрасті
21:30 Олімпіада-2012. Стрибки у воду. Трамплін
22:15 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:50 Трійка, Кено, Максима
22:55 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:20 Олімпійські пристрасті
00:00 Олімпійські новини
00:05 Телеміст Київ-Лондон
00:15 Олімпійські пристрасті
00:45 Олімпіада-2012. Синхронне плавання
02:00 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:15 Новини (із сурдоперекладом)
02:30 Запам'ятай
02:35 Хай щастить
02:55 Олімпіада-2012
04:55 М/с «Сандокан»



06:25 «Служба розшуку дітей»
06:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:30 Дісней! «Тімон і Пумба»
08:00 Серіал «Щоденник лікаря Зайцевої»
09:05 «Їхні звичаї»
10:15 «Цілковите перевтілення-3»
11:15 Комедія «Негідниці»
13:35 Мелодрама «А ви йому хто?»
15:40 Сергій Селін та Євгенія Добровольська у мелодрамі «Випадковий попутник»
17:45 «ТСН. Особливе»
18:25 Серіал «Вольф Мессінґ. Людина, що бачила крізь час»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:15 Арнольд Шварценеґґер у фантастичному бойовику «Термінатор 2: судний день»
23:45 ТСН: «Телевізійна служба новин»
00:00 Арнольд Шварценеґґер та Джеймс Белуші у бойовику «Червона спека»
02:00 Бойовик «Безодня. За крок до катастрофи»
03:35 Арнольд Шварценеґґер у фантастичному бойовику «Термінатор»
05:15 Серіал «Вольф Мессінґ. Людина, що бачила крізь час»



04:55 Т/с «Маршрут милосердя»
06:20 Т/с «Долі загадкове завтра»
09:30 Т/с «Таємниці слідства-7»
11:50 Т/с «Повернення Мухтара-2»
12:55 «Знак якості»
13:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
14:15 «Сімейний суд»
15:15 «Судові справи»
16:10 Т/с «Каменська 5»
18:05 Т/с «Кровинушка»
19:05 Програма «Про життя»
20:00 «Подробиці»
20:25 «Спорт у Подробицях»
20:30 Т/с «Жіночий лікар»
22:25 Т/с «Голоси»
00:35 Х/ф «Одинак»
02:30 «Подробиці»
03:00 «Телевізійна служба розшуку дітей»
03:05 Д/ф «Валерій Леонтьєв: загублений сміх»
03:55 Д/ф «Жертви краси»

5 КАНАЛ

06:30 «Київський час»
06:45 «Час спорту»
06:50 «Огляд преси»
07:00 «Час новин»
07:10 «Бізнес-час»
07:20 «Автопілот-новини»
07:30 «Ранок із зіркою»
07:55 «Трансмісія-новини»
08:00 «Час новин»
08:15 «Бізнес-час»
08:25 «Час спорту»
08:30 «Погода»
08:35 «Трансмісія-новини»
08:40 «Огляд преси»
08:50 «Погода»
09:00 «Час новин»
09:10 «Інвест-час»
09:15 «Погода»
09:20 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:10 «Погода»
10:30 «Час. Підсумки дня»
11:00 «Час новин»
11:10 «Час. Підсумки дня»
12:00 «Час новин»
12:15 «Час. Підсумки дня»
12:55 «Погода»
13:00 «Час новин»
13:10 «Податковий щоденник»
13:20 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:15 «Погода»
14:20 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:15 «5 елемент»
16:00 «Час новин»
16:15 «Трансмісія»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода»
17:25 «Акцент»
17:50 «Погода»
18:00 «Час новин»
18:15 «Енергонагляд»
18:40 «Київський час»
18:50 «Час спорту»
19:00 «Час новин»
19:20 «Інвест-час»
19:30 «Час. Підсумки дня»
20:00 «Час новин»
20:10 «Час. Підсумки дня»
21:00 «Час новин»
21:10 «Час. Підсумки дня»
21:40 «Час-Тайм»
22:00 «Агроконтроль»
22:25 «Бізнес-час»
22:35 «Погода»
22:40 «Київський час»
22:55 «Погода»
23:00 «Час новин»
23:20 «Бізнес-час»
23:25 «CRIME NEWS»
23:35 «Час спорту»
23:45 «Огляд преси»
23:50 «Погода»
00:00 «Київський час»
00:15 «Бізнес-час»
00:25 «CRIME NEWS»
00:30 «Час спорту»
00:35 «Погода»
00:40 «Огляд преси»
01:00 «Час. Підсумки дня»
02:30 «Агроконтроль»
02:50 «Погода»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:15 «Бізнес-час»
03:20 «CRIME NEWS»
03:25 «Час спорту»
03:30 «Погода»
03:35 «Огляд преси»
03:40 «Енергонагляд»
04:00 «Час-Тайм»
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «CRIME NEWS»
04:25 «Час спорту»
04:30 «Погода»
04:35 «Огляд преси»
04:40 «Акцент»
05:00 «Час новин»
05:15 «Час. Підсумки дня»



05:15 Погода
05:20 Факти
05:50 Світанок
06:30 Погода
06:35 Спорт
06:40 Анекдоти по-українськи
07:05 «Леся+Рома». Комедійний телесеріал
07:40 Стоп-10
08:45 Факти
09:25 Спорт
09:35 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10:40 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 «Морські дияволи». Пригодницький телесеріал
15:20 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
16:35 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Спорт
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:15 «Морські дияволи». Пригодницький телесеріал
22:45 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
00:00 «Особливо небезпечний». Пригодницький телесеріал
01:00 Спорт
01:05 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
02:00 Погода
02:05 «Дружини футболістів. Додатковий час». Телесеріал
02:30 Факти
02:55 Погода
03:00 «Кістки-5». Детективний телесеріал
03:45 ПроЦікаве
04:25 Світанок

СТБ



05:40 «Документальний детектив»
06:35 Т/с «Комісар Рекс»
08:20 «Неймовірна правда про зірок»
09:20 Х/ф «Шалене кохання»
11:20 Т/с «Тетянин день»
13:20 «Битва екстрасенсів. Війна титанів»
16:00 «Все буде добре!»
18:00 «Вікна-Новини»
18:10 «Неймовірна правда про зірок»
19:00 Т/с «Сімейний дім»
20:10 «Моя правда. Авраам Руссо. Каяття»
21:10 «Моя правда. Олена Проклова»
22:00 «Вікна-Новини»
22:40 «Моя правда. Тетяна Догілева»
23:55 «Паралельний світ»
01:00 Т/с «Доктор Хаус»
01:50 Т/с «Комісар Рекс»
03:20 «Вікна-Спорт»
03:30 Х/ф «Ах, водевіль, водевіль»
04:35 Х/ф «Наречений з того світу»

КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:00 Срібний апельсин
07:00 Події
07:10 Події. Спорт
07:15 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (371 серія)
08:15 Т/с «Слід» (детектив)
10:00 Т/с «Глухар. Повернення» (М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (1 серія)
11:00 Т/с «Висяки-2» (детектив) (31 серія)
12:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Чи легко бути молодим?»
13:00 Т/с «Слід» (детектив)
15:35 Щиросерде зізнання
16:00 Федеральний суддя
17:00 Події
17:10 Події. Спорт
17:15 Критична точка
18:00 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (372 серія)
19:00 Події
19:15 Події. Спорт
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»
20:00 Т/с «Катіна любов-2» (мелодрама) (62 серія)
21:00 Т/с «Глухар. Повернення» (М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (2 серія)
22:00 Т/с «Слід» (детектив)
23:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (11 серія)
00:00 Т/с «Мерсі» (медична драма) (закл. серія)
01:00 Прем'єра! Т/с «Помадні джунглі. Другий сезон» (комедія) (4 серія)
01:50 Х/ф «Неймовірний Халк» (фантастичний бойовик)
03:30 Події
03:45 Події. Спорт
03:50 Критична точка
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»
05:15 Т/с «Висяки-2» (детектив) (31 серія)

☞ АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



Тоніс, 11.15 "Звенигора" (фентезі, драма)

СРСР, 1928. Олександр Довженко. У ролях: Георгій Астаф'єв, Володимир Уральський, Лесь Подорожний, Семен Свашенко (на знімку).

Багато років старий дід, хранитель древніх переказів, шукав багатства, що пішли під землю Звенигори. Перший його онук — з робітниками молодої країни. Другий онук примкнув до петлюрівців і втік за кордон, але, одержавши завдання підірвати міст, повернувся в рідні краї і спробував утягнути діда у свою авантюру...

СТБ, 09.20 "Шалене кохання" (мелодрама)



Росія, 2008. Реж. Альона Званцова. У ролях: Світлана Антонова (на знімку), Віра Полякова, Наталя Суркова, Михайло Трухін. Анастасія і Андрій — колеги й коханці. Пара не афішує своїх стосунків, бо чоловік побоюється упустити перспективне місце начальника відділу. Дівчина давно зрозуміла, що для Андрія немає нічого, важливішого за кар'єру. Для досягнення мети він не зупиниться ні перед чим.



06:00 Дізнайся як
06:15 Дім-2
07:05 Мультик з Лунтіком
07:35 Телепузики
07:55 Байдиківка
08:20 Мультик з Лунтіком
08:50 Серіал «Кремлівські курсанти» 6 с.
09:50 Серіал «Усі жінки - відьми» 119 с.
10:50 Серіал «Беверлі-Хілз 90210. Нове покоління» 27 с.
11:45 Серіал «H_2O: просто додай води» 77 с.
12:10 Богиня шопінгу
12:45 Серіал «Діффчатка»
13:20 Серіал «Вісімдесяті» 1 с.
13:45 Серіал «Маргоша» 27 с.
14:45 Серіал «Кремлівські курсанти» 7 с.
15:45 Дайош молодьож!
16:20 Одна за всіх
16:45 Серіал «Хто у домі господар?»
17:25 Серіал «Моя прекрасна няня»
18:55 БарДак
19:35 Богиня шопінгу
20:00 Серіал «Вісімдесяті» 2 с.
20:45 Серіал «Діффчатка»
21:10 Серіал «Реальні пацани»
22:15 Дайош молодьож!
22:55 МосГорСмєх
23:20 Дім-2
00:20 Серіал «Таємний щоденник дівчини за викликом» 23 с.
00:55 Х/ф «Мелінда та Мелінда»
02:35 БарДак
03:00 До світанку

НОВИЙ КАНАЛ



04:10 Т/с «Останній акорд»
04:55 Т/с «Бунтівний шлях»
05:40 Т/с «Дружна сімейка»
06:20 Очевидець. Смішно до болю
07:30 Репортер
07:40 Погода
07:45 Очевидець. Смішно до болю
09:00 Погода
09:05 Т/с «Світлофор»
10:20 Т/с «Татусеві дочки»
13:30 Kids Time
13:35 М/с «Пригоди Джекі Чана»
14:35 Kids Time
14:45 Teen Time
14:50 Т/с «Друзі»
15:45 Teen Time
15:50 Т/с «Світлофор»
16:55 Т/с «Не родися вродлива»
17:50 Т/с «Вороніни»
19:00 Репортер
19:25 Спортрепортер
19:30 Погода
19:35 Піраньї
19:55 Т/с «Закрита школа»
21:00 Т/с «Щасливі разом»
22:05 Т/с «Вороніни»
23:10 Шури-амури
00:15 Спортрепортер
00:20 Погода
00:25 Т/с «Загублені»
01:20 Т/с «Серцеїдки»
02:10 Зона ночі. Культура
02:15 Майстер музи
02:30 Я на світі такий один
02:40 Зона ночі
02:45 Подорож у втрачене минуле
03:15 Київ на межі століть
03:40 Зона ночі
03:45 Райські сади гетьмана Сагайдачного
04:05 Зона ночі

«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»

06:00 Новини
06:30 Огляд преси
06:35 Д/ф «Єлизавета Миронова»
06:45 Людина праці. Реставратори
07:30 Україна спортивна
08:00 Новини «Пульс». Дайджест
08:30 Чернівецька ОДТРК: «Зелений БУМ» ОДТРК-Крим: «Кримчанине, пишайся минулим»
09:00 Полтавська ОДТРК: «Уроки історії» Рівненська ОДТРК: «Так було» Черкаська ОДТРК: «Знамениті земляки»
10:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10:30 Це - Україна (англ.)
10:35 Цей день в історії
10:40 Муз. фільм «Порцелянова рапсодія Поділля»
11:00 Україна: terra incognita. Операція «Вісла»
11:20 Д/ф «Іван Франко»
11:30 Актуально
12:00 Новини «Пульс»
12:10 Вистава «Все про кохання»
13:20 Вернісаж. Концерт «Під Чорнобаївським зорепадом» ч. 1
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ
14:10 Остап Вишня
14:25 Мистецтво молодих. Короткий метр. Фільм «Свояки»
14:40 Дитяча лінія. Українські вироби
15:00 Новини «Пульс». Україна - світ
15:10 Дивосвіт: Уманське чудо (дактильно-жестова мова)
15:35 Відлуння: Святий хліб (дактильно-жестова мова)
16:00 Світ: погляд з України.
16:30 Микола Гринько. Лицар у білому
16:50 Цей день в історії
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»
17:10 Черкаська ОДТРК: «Зелене сонце України»
17:30 Фільм «Українська мрія» ОДТРК-Крим: «Кримчанине, пишайся минулим»
18:00 Миколаївська ОДТРК: «Сто шедеврів» Чернігівська ОДТРК: «Чернігівщина в житті славетних» Полтавська ОДТРК: «Сім чудес Полтави» Рівненська ОДТРК: «У пошуках легенд»
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск
19:10 Огляд преси
19:20 Д/ф «Ріка життя»
19:30 Актуально
20:00 Перспектива. Соціально-економічний захист енергетиків
20:30 Новини «Пульс»
21:00 Цей день в історії
21:05 Прем'єра пісні. Л. Чермак «Прощавай, моя мила»
21:10 Х/ф «Дівчина поспішає на побачення»
22:20 Вернісаж. Концерт «Під Чорнобаївським зорепадом» ч. 2
22:50 Подих природи
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
23:30 Це - Україна (англ.)
23:35 Цей день в історії
23:40 Муз. фільм «Порцелянова рапсодія Поділля»
00:05 Новини «Пульс»
00:35 Це - Україна
00:40 Цей день в історії
00:45 Всеукраїнський пісенний фестиваль «Лунай, моя пісне» ч. 1
01:40 Казковий моря світ
02:00 Новини «Пульс»
02:10 Відкрий для себе Україну. Мандри
02:30 Відкрий для себе Україну. Силуети минулого
02:50 Відкрий для себе Україну. Історія без ретуші
03:00 Відкрий для себе Україну. Музичні діалоги
03:20 Відкрий для себе Україну. Випробуй на собі
03:50 Відкрий для себе Україну. Сім чудес Полтави
04:00 Новини
04:25 Це - Україна
04:30 Цей день в історії
04:35 Х/ф «Дівчина поспішає на побачення»
05:35 Микола Гринько. Лицар у білому

ТОНІС

06:00 Служба новин «Соціальний пульс»
06:30 Погода
06:35 Мультфільми
07:00 Країна поради
07:55 Погода
08:00 Соціальний статус: ваша пенсія
09:00 Т/с «Брати»
10:00 Алло, лікарю!
11:15 Х/ф «Звенигора (Зачароване місце)»
14:25 Дикі серцем
15:00 Служба новин «Соціальний пульс»
15:15 Погода
15:20 Ронін. Ток-шоу з Дмитром Видріним
16:00 Країна порад
17:00 Алло, лікарю!
18:00 Відділ кадрів
18:30 Служба новин «Соціальний пульс»
18:55 Погода
19:00 Т/с «Казка про щастя»
20:00 Соціальний статус: ваші пільги
21:00 Служба новин «Соціальний пульс»
21:30 Погода
21:35 Місія: порятунок амфібій
22:40 Кінофан: Х/ф «Саллі»
00:30 Служба новин «Соціальний пульс»
01:00 Дикі серцем
01:20 Відділ кадрів
01:45 Кінофан: Х/ф «Темний діамант»
03:10 Країна порад
03:55 Соціальний статус: ваші права
04:40 Диваки
05:10 Місія: порятунок амфібій



06:00 «Легенди карного розшуку»
06:35 Х/ф «Олександр маленький»
08:30 «Свідок»
09:00 Т/с «Олександр Македонський, або Кілер мафії»
11:00 Т/с «CSI: Маямі»
12:00 Т/с «Детективи»
12:30 «Кримінальні справи»
13:25 Т/с «Літейний»
15:25 Х/ф «Державний кордон»
18:30 «Речовий доказ». Злодійка в законі
19:00 «Свідок»
19:30 Т/с «Літейний»
21:45 Т/с «CSI: Нью-Йорк»
22:40 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець»
23:30 «Свідок»
00:00 «Свідок». Без коментарів
00:05 Х/ф «Очі звіра»
01:50 «Свідок»
02:20 «Речовий доказ»
03:10 «Агенти впливу»
04:35 «Свідок»
05:05 «Уроки тітоньки Сови»
05:35 «Правда життя»

К1 (КТМ)

05:45 «Ранок на К1»
07:30 Мультфільми
09:10 «Найрозумніший»
11:05 «У пошуках пригод»
12:00 «Давай одружимося!»
13:00 «Звана вечеря»
14:00 «Вдягни мене, якщо зможеш»
15:00 «Найрозумніший»
17:00 «Давай одружимося!»
18:00 «Звана вечеря»
19:00 «Вдягни мене, якщо зможеш»
20:00 «Велика різниця»
22:00 «Три сестри»
22:40 «Жіноча ліга»
23:00 «Три сестри»
23:40 Т/с «Відчайдушні домогосподарки»
00:40 Т/с «Косяки»
01:30 «Нічне життя»

К2 (IVK)

06:00 Мультфільми
08:00 «Знак якості»
08:50 «Сім'я від А до Я»
09:10 «Сім'я від А до Я»
09:40 «Сім'я від А до Я»
10:00 «Сім'я від А до Я»
10:30 «Сім'я від А до Я»
11:00 «Школа лікаря Комаровського»
11:40 «Школа лікаря Комаровського»
12:20 «Правда про їжу»
12:50 «Правда про їжу»
12:30 «Смакуйте на здоров'я»
14:20 «Спеція»
14:50 «Спеція»
15:20 «Таємниці шеф-кухаря»
15:40 «Таємниці шеф-кухаря»
16:10 «Зайві 10 років»
17:10 «Квадратний метр»
17:50 «Квадратний метр»
18:30 «Квадратний метр»
19:10 «Квадратний метр»
19:50 «Жіночий погляд»
21:50 «Позаочі»
22:50 «Формула любові»
23:40 «Зайві 10 років»
00:30 «Колір ночі»



06:00 "Мультляндія"
07:25 "Київ. Музика"
08:00 "Столичні телевізійні новини"
08:45 "Мультляндія"
10:15 "Повнота радості життя"
11:05 "Мультляндія"
13:20 "Громадська приймальня"
15:00 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "Дивіться, хто прийшов" А. Цой
15:40 "Гаряча лінія "102"
16:10 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:40 "Мультляндія"
18:10 "Т/с "Стеж за мною"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Міська варта"
19:25 "Столиця"
20:00 "Т/с "Руда"
20:50 "Міська варта"
21:00 "Столичні телевізійні новини"
21:25 "Київські історії"
22:00 "Т/с "Стеж за мною"
23:00 "Столичні телевізійні новини"
23:20 "Дивіться, хто прийшов" В. Горянський
23:45 "Громадська приймальня"
00:45 "Столичні телевізійні новини"
01:10 "Столиця"
01:35 "Столичні телевізійні новини"
02:00 "Дивіться, хто прийшов" В. Горянський
02:25 "Київ. Музика"
05:25 "Дивіться, хто прийшов" В. Горянський

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

ТРК «ЕРА»
06:00 «Доброго ранку, Україно!»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 07:00, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Православний календар
06:25 Заголовки
06:30 Від першої особи
06:50 Хазяїн у домі
06:55 Невідоме від відомих
07:15 Країна on-line
07:20 ТехноЕра
07:30 Глас народу
07:35 Тема дня
07:45 Мультфільм
08:20 Експерт на зв'язку
08:40 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки дня
09:15 Запам'ятай
09:20 Погода
09:30 Олімпійські пристрасті
11:30 Олімпіада-2012. Байдарки-каное
12:00 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство
12:35 Олімпіада-2012. Байдарка-каное
13:00 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство
14:35 Олімпійські пристрасті
15:00 У ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
15:25 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
18:15 Погода
18:20 Новини (із сурдоперекладом)
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 У ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:20 Країну - народові
19:35 Олімпійські пристрасті
19:50 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
20:05 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство
20:20 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
20:50 Мегалот
21:00 Підсумки дня
21:15 Олімпійські пристрасті
21:20 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:35 Суперлото, Трійка, Кено
22:45 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:25 Олімпійські пристрасті
00:00 Олімпійські новини
00:05 Телеміст Київ-Лондон
00:15 Олімпійські пристрасті
01:10 Олімпіада-2012. Пляжний волейбол
02:00 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:15 Новини (із сурдоперекладом)
02:30 Запам'ятай
02:35 Олімпіада-2012
04:30 М/с «Сандокан»

1+1

06:25 «Служба розшуку дітей»
06:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:30 Дісней! «Тімон і Пумба»
08:00 Серіал «Щоденник лікаря Зайцевої»
09:05 «Їхні звичаї»
10:00 «Цілковите перевтілення-3»
11:00 Комедія «Головний у домі»
13:05 Мелодрама «Своя чужа сестра»
15:10 Мелодрама «Роман вихідного дня»
17:45 «ТСН. Особливе»
18:25 Серіал «Вольф Мессінґ. Людина, що бачила крізь час»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:15 Михайло Пореченков, В'ячеслав Разбєгаєв та Андрій Краско у пригодницькому фільмі «Грозові ворота»
00:40 ТСН: «Телевізійна служба новин»
01:05 Фільм жахів «Майже як люди»
02:30 Арнольд Шварценеґґер у фантастичному бойовику «Термінатор 2: судний день»
04:55 ТСН: «Телевізійна служба новин»
05:10 Серіал «Вольф Мессінґ. Людина, що бачила крізь час»

ІНТЕР

05:00 Т/с «Маршрут милосердя»
06:25 Т/с «Долі загадкове завтра»
09:40 Т/с «Таємниці слідства-7» Закл. серія
11:55 Т/с «Повернення Мухтара-2»
12:55 «Знак якості»
13:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
14:15 «Сімейний суд»
15:15 «Судові справи»
16:10 Т/с «Каменська 5» Закл. серія
18:05 Т/с «Кровинушка»
19:05 Програма « Про життя»
20:00 «Подробиці»
20:25 «Спорт у Подробицях»
20:30 Т/с «Жіночий лікар»
22:25 Т/с «Голоси»
00:35 «Парк автомобільного періоду»
01:15 Х/ф «Танець горностая»
03:15 «Подробиці»
03:40 «Телевізійна служба розшуку дітей»
03:45 Д/ф «Армен Джигарханян. Основний інстинкт»
04:30 «Знак якості»

5 КАНАЛ

06:30 «Київський час»
06:45 «Час спорту»
06:50 «Огляд преси»
07:00 «Час новин»
07:10 «Бізнес-час»
07:20 «Автопілот-новини»
07:30 «Ранок із зіркою»
07:55 «Трансмісія-новини»
08:00 «Час новин»
08:15 «Бізнес-час»
08:25 «Час спорту»
08:30 «Погода»
08:35 «Трансмісія-новини»
08:40 «Огляд преси»
08:50 «Погода»
09:00 «Час новин»
09:10 «Інвест-час»
09:15 «Погода»
09:20 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:10 «Погода»
10:30 «Час. Підсумки дня»
11:00 «Час новин»
11:10 «Час. Підсумки дня»
12:00 «Час новин»
12:15 «Час. Підсумки дня»
12:55 «Погода»
13:00 «Час новин»
13:10 «Погода»
13:20 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:15 «Погода»
14:20 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:15 «Здорові історії»
16:00 «Час новин»
16:15 «Драйв»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода»
17:25 «Арсенал»
17:50 «Погода»
18:00 «Час новин»
18:15 «Агроконтроль»
18:40 «Київський час»
18:50 «Час спорту»
19:00 «Час новин»
19:20 «Інвест-час»
19:30 «Час. Підсумки дня»
20:00 «Час новин»
20:10 «Час. Підсумки дня»
21:00 «Час новин»
21:10 «Час. Підсумки дня»
21:40 «Час-Тайм»
22:00 «Сканер»
22:25 «Бізнес-час»
22:35 «Погода»
22:40 «Київський час»
22:55 «Погода»
23:00 «Час новин»
23:20 «Бізнес-час»
23:25 «CRIME NEWS»
23:35 «Час спорту»
23:45 «Огляд преси»
23:50 «Погода»
00:00 «Київський час»
00:15 «Бізнес-час»
00:25 «CRIME NEWS»
00:30 «Час спорту»
00:35 «Погода»
00:40 «Огляд преси»
01:00 «Час. Підсумки дня»
02:30 «Сканер»
02:50 «Погода»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:15 «Бізнес-час»
03:20 «CRIME NEWS»
03:25 «Час спорту»
03:30 «Погода»
03:35 «Огляд преси»
03:40 «Агроконтроль»
04:00 «Час-Тайм»
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «CRIME NEWS»
04:25 «Час спорту»
04:30 «Погода»
04:35 «Огляд преси»
04:40 «Арсенал»
05:00 «Час новин»
05:15 «Час. Підсумки дня»

ICTV

05:05 Служба розшуку дітей
05:10 Погода
05:15 Факти
05:40 Світанок
06:25 Погода
06:30 Спорт
06:35 Анекдоти по-українськи
06:55 «Леся+Рома». Комедійний телесеріал
07:55 Провокатор
08:45 Факти. Ранок
09:25 Спорт
09:35 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10:40 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 «Морські дияволи». Пригодницький телесеріал
15:20 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
16:35 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Спорт
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:15 «Морські дияволи». Пригодницький телесеріал
22:45 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
23:55 «Особливо небезпечний». Пригодницький телесеріал
00:55 Спорт
01:05 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
01:55 Погода
02:00 «Дружини футболістів. Додатковий час». Телесеріал
02:25 Факти
02:55 Погода
03:00 «Кістки-5». Детективний телесеріал
03:45 ПроЦікаве
04:30 Світанок

СТБ

05:50 «Документальний детектив»
06:45 Т/с «Комісар Рекс»
08:45 «Неймовірна правда про зірок»
09:45 Х/ф «Ми дивно зустрілися»
11:35 Т/с «Тетянин день»
13:35 «Битва екстрасенсів. Війна титанів»
16:00 «Усе буде добре!»
18:00 «Вікна-Новини»
18:10 «Неймовірна правда про зірок»
19:00 Т/с «Сімейний дім»
20:10 «Врятуйте нашу сім'ю»
22:00 «Вікна-Новини»
22:25 «Зіркове життя. Повернені до життя»
23:20 «Паралельний світ»
00:40 Т/с «Доктор Хаус»
01:35 Т/с «Комісар Рекс»
03:05 «Вікна-Спорт»
03:15 Х/ф «Змієлов»
04:45 Нічний ефір

КАНАЛ «УКРАЇНА»

06:00 Срібний апельсин
07:00 Події
07:10 Події Спорт
07:15 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (372 серія)
08:25 Т/с «Слід» (детектив)
09:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (11 серія)
10:00 Т/с «Глухар. Повернення» (М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (2 серія)
11:00 Т/с «Висяки-2» (детектив) (закл. серія)
12:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Багатий тато»
13:00 Т/с «Слід» (детектив)
15:35 Щиросерде зізнання
16:00 Федеральний суддя
17:00 Події
17:10 Події Спорт
17:15 Критична точка
18:00 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (373 серія)
19:00 Події
19:15 Події Спорт
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»
20:00 Т/с «Катіна любов-2» (мелодрама) (63 серія)
21:00 Т/с «Глухар. Повернення» (М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (3 серія)
22:00 Т/с «Слід» (детектив)
23:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (12 серія)
00:00 Прем'єра! Т/с «В полі зору. Другий сезон» (детектив) (1 серія)
01:00 Прем'єра! Т/с «Помадні джунглі. Другий сезон» (комедія) (5 серія)
01:50 Х/ф «Будинок біля озера» (трилер)
03:20 Події
03:35 Події Спорт
03:40 Критична точка
04:20 Ток-шоу «Нехай говорять»
05:10 Т/с «Висяки-2» (детектив) (закл. серія)

ТЕТ

06:00 Дізнайся як
06:15 Дім-2
07:05 Мультик з Лунтіком
07:35 Телепузики
07:55 Байдиківка
08:20 Мультик з Лунтіком
08:50 Серіал «Кремлівські курсанти» 7 с.
09:50 Серіал «Усі жінки - відьми» 120 с.
10:50 Серіал «Беверлі-хілз 90210. Нове покоління» 28 с.
11:45 Серіал «H_2O: просто додай води» 78 с.
12:10 Богиня шопінгу
12:45 Серіал «Діффчатка»
13:20 Серіал «Вісімдесяті» 2 с.
13:45 Серіал «Маргоша» 28 с.
14:45 Серіал «Кремлівські курсанти» 8 с.
15:45 Дайош молодьож!
16:20 Одна за всіх
16:45 Серіал «Хто у домі господар?»
17:25 Серіал «Моя прекрасна няня»
18:55 БарДак
19:35 Богиня шопінгу
20:00 Серіал «Вісімдесяті» 3 с.
20:45 Серіал «Діффчатка»
21:10 Серіал «Реальні пацани»
22:15 Дайош молодьож!
22:55 МосГорСмєх
23:20 Дім-2
00:20 Серіал «Таємний щоденник дівчини за викликом» 24 с.
00:55 Х/ф «Переступити межу»
03:05 БарДак
03:30 До світанку

НОВИЙ КАНАЛ

04:05 Т/с «Останній акорд»
04:55 Т/с «Золотий шлях»
05:40 Т/с «Дружна сімейка»
06:20 Очевидець. Смішно до болю
07:30 Репортер
07:40 Погода
07:45 Очевидець. Смішно до болю
09:00 Погода
09:05 Т/с «Світлофор»
10:20 Т/с «Татусеві дочки»
13:30 Kids Time
13:35 М/с «Пригоди Джекі Чана»
14:35 Kids Time
14:45 Teen Time
14:50 Т/с «Друзі»
15:45 Teen Time
15:50 Т/с «Світлофор»
16:55 Т/с «Не родися вродлива»
17:55 Т/с «Вороніни»
19:00 Репортер
19:25 Спортрепортер
19:30 Погода
19:35 Пірані
19:55 Т/с «Закрита школа»
21:00 Т/с «Щасливі разом»
22:05 Т/с «Вороніни»
23:10 КабріоЛіто
00:15 Спортрепортер
00:20 Погода
00:25 Служба розшуку дітей
00:30 Т/с «Врятувати Грейс»
01:25 Т/с «Серцеїдки»
02:15 Зона ночі. Культура
02:20 Життя в обіймах квітів
02:35 Неприборкана
02:50 Зона ночі
02:55 Українці. Віра
03:40 Зона ночі
03:45 Георгій Нарбут. Невідомі картини
04:05 Зона ночі

«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»

06:00 Новини
06:25 Цей день в історії
06:30 Огляд преси
06:40 Всеукраїнський пісенний фестиваль «Лунай, моя пісне» ч. 1
07:40 Казка на всі часи
07:45 Мистецтво молодих. Короткий метр. Фільм «Свояки»
08:00 Новини «Пульс». Дайджест
08:30 Фільм «Українська мрія» ОДТРК-Крим: «Кримчанине, пишайся минулим»
09:00 Миколаївська ОДТРК: «Сто шедеврів» Чернігівська ОДТРК: «Чернігівщина в житті славетних» Полтавська ОДТРК: «Сім чудес Полтави» Рівненська ОДТРК: «У пошуках легенд»
10:00 Уряд: стратегія дій. Пряме включення
10:20 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10:55 Цей день в історії
11:00 Перспектива. Соціально-економічний захист енергетиків
11:30 Актуально
12:00 Новини «Пульс»
12:10 Цей день в історії
12:15 Прем'єра пісні. Л. Чермак «Прощавай, моя мила»
12:20 Світ: погляд з України.
12:50 Дороги серед хвиль. Хай світ пізнає Україну
13:20 Вернісаж. Концерт «Під Чорнобаївським зорепадом» ч. 2
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ
14:10 Цей день в історії
14:15 Дитяча лінія. Українські вироби
14:35 Зодчество. Чернівці
15:00 Новини «Пульс». Україна - світ
15:10 Відлуння: духовна подорож Миколи Гоголя (дактильно-жестова мова)
15:35 Імена: Наталя Ужвій. Справжнє життя (дактильно-жестова мова)
16:05 Д/ф «На відстані пташиного лету»
16:20 Хотинська фортеця
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край»
17:30 Рівненська ОДТРК: «Так було» Миколаївська ОДТРК: «Сто шедеврів»
18:00 Чернівецька ОДТРК: «Зелений БУМ» Волинська ОДТРК: «Фрески у с. Залеські» Черкаська ОДТРК: «Знамениті земляки»
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск
19:10 Огляд преси
19:20 Інвестиції: стратегія дій
19:30 Актуально
20:00 Наука: пошуки і знахідки. Інститут географії
20:30 Новини «Пульс»
21:05 Прем'єра пісні. М. Гаденко «Матіоли цвіт»
21:10 Х/ф «Машенька»
22:20 Вернісаж. Концерт «Під Чорнобаївським зорепадом» ч. 3
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
23:30 Це - Україна (англ.)
23:40 Казковий моря світ
00:05 Новини «Пульс»
00:35 Це - Україна
00:40 Цей день в історії
00:45 Всеукраїнський пісенний фестиваль «Лунай, моя пісне» ч. 2
01:45 Д/ф «Ріка життя»
02:00 Новини «Пульс»
02:10 Відкрий для себе Україну. Народна скарбниця
02:30 Відкрий для себе Україну. Мандри
02:45 Відкрий для себе Україну. Думка й слово про «Слово»
03:00 Відкрий для себе Україну. Легенди Запоріжжя
03:20 Відкрий для себе Україну. Невигадані історії
03:50 Відкрий для себе Україну. Історія одного експоната
04:00 Новини
04:25 Це - Україна
04:30 Цей день в історії
04:35 Х/ф «Машенька»
05:45 Музей Волинської ікони

ТОНІС

06:00 Служба новин «Соціальний пульс»
06:30 Погода
06:35 Мультфільми
07:00 Країна порад
07:55 Погода
08:00 Соціальний статус: ваші пільги
09:00 Т/с «Казка про щастя»
10:00 Алло, лікарю!
11:15 Х/ф «Подром»
14:25 Дикі серцем
15:00 Служба новин «Соціальний пульс»
15:15 Погода
15:20 Заручники свободи
16:00 Країна порад
17:00 Алло, лікарю!
17:30 Відділ кадрів
18:30 Служба новин «Соціальний пульс»
18:55 Погода
19:00 Т/с «Казка про щастя»
20:00 Соціальний статус: ваше здоров'я
21:00 Служба новин «Соціальний пульс»
21:30 Погода
21:35 Загадка жаби-іммігрантки
22:40 Кінофан: Х/ф «Темний діамант»
00:35 Х/ф «Захоплення»
02:00 Служба новин «Соціальний пульс»
02:30 Дикі серцем
02:50 Відділ кадрів
03:20 Заручники свободи
03:45 Країна порад
04:30 Диваки
04:55 Екстремікс
05:10 Загадка жаби-іммігрантки

НТН

06:00 «Легенди карного розшуку»
07:00 Х/ф «На перевалі не стріляти!»
08:30 «Свідок»
09:00 Т/с «Олександр Македонський, або Кілер мафії»
11:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк»
12:00 Т/с «Детективи»
12:30 «Кримінальні справи»
13:30 Т/с «Літейний»
15:30 Х/ф «Державний кордон»
18:30 «Правда життя». Нелюди
19:00 «Свідок»
19:30 Т/с «Літейний»
21:45 Т/с «CSI: Нью-Йорк»
22:40 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець»
23:30 «Свідок»
00:00 «Свідок». Без коментарів
00:05 Х/ф «Крокодил»
01:45 «Свідок»
02:15 «Речовий доказ»
03:00 «Мобільні розваги»
03:20 «Агенти впливу»
04:10 «Свідок»
04:40 «Уроки тітоньки Сови»
05:25 «Правда життя»

К1 (КТМ)

05:45 «Ранок на К1»
07:30 Мультфільми
09:10 «Найрозумніший»
11:05 «У пошуках пригод»
12:00 «Давай одружимося!»
13:00 «Звана вечеря»
14:00 «Вдягни мене, якщо зможеш»
15:00 «Найрозумніший»
17:00 «Давай одружимося!»
18:00 «Звана вечеря»
19:00 «Вдягни мене, якщо зможеш»
20:00 «Велика різниця»
22:00 «Три сестри»
22:40 «Жіноча ліга»
23:00 «Три сестри»
23:40 «Т/с «Відчайдушні домогосподарки»
00:40 «Зал очікування»
01:00 «Панаєхало»
01:30 «Нічне життя»

К2 (IVK)

06:00 Мультфільми
08:00 «Знак якості»
08:50 «Сім'я від А до Я»
09:10 «Сім'я від А до Я»
09:40 «Сім'я від А до Я»
10:00 «Сім'я від А до Я»
10:30 «Сім'я від А до Я»
11:00 «Школа лікаря Комаровського»
11:40 «Школа лікаря Комаровського»
12:20 «Правда про їжу»
12:50 «Правда про їжу»
12:30 «Смакуйте на здоров'я»
14:20 «Спеція»
14:50 «Спеція»
15:20 «Таємниці шеф-кухаря»
15:40 «Таємниці шеф-кухаря»
16:10 «Зайві 10 років»
17:10 «Квадратний метр»
17:50 «Квадратний метр»
18:30 «Квадратний метр»
19:10 «Квадратний метр»
19:50 «Жіночий погляд»
21:50 «Позаочі»
22:50 «Формула любові»
23:40 «Зайві 10 років»
00:30 «Колір ночі»

КИЇВ

06:00 "Мультляндія"
07:25 "Київ. Музика"
08:00 "Столичні телевізійні новини"
08:45 "Мультляндія"
10:15 "Повнота радості життя"
11:05 "Мультляндія"
13:20 "Громадська приймальня"
15:00 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "Дивіться, хто прийшов" В. Горянський
15:40 "Київські історії"
16:10 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:40 "Мультляндія"
18:10 Т/с "Стеж за мною"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Міська варта"
19:25 "Столиця"
20:00 Т/с "Справедливі"
20:50 "Міська варта"
21:00 "Столичні телевізійні новини"
21:25 "Зроблено у Києві"
22:00 Т/с "Стеж за мною"
23:00 "Столичні телевізійні новини"
23:20 "Дивіться, хто прийшов" В. Гришко
23:45 "Громадська приймальня"
00:45 "Столичні телевізійні новини"
01:10 "Столиця"
01:35 "Столичні телевізійні новини"
02:00 "Дивіться, хто прийшов" В. Гришко
02:25 "Київ. Музика"
05:25 "Дивіться, хто прийшов" В. Гришко

☞ АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

1+1, 13.05 "Своя чужа сестра" (мелодрама)

Росія, 2006. Реж. Михайло Ведищев. У ролях: Ірина Лачина, Віктор Раков (на знімку), Поліна Гальченко, Олександр Мохов.
Ганна, молода дружина успішного бізнесмена Олексія, проводжає чоловіка у відрядження. Настає день повернення, але він не з'являється ні вдома, ні в офісі. Його телефон не відповідає, колеги по роботі не знають, куди зник шеф. У процесі пошуків підприємця несподівано спливає цікава інформація пікантного характеру.

НТН, 07.00 "На перевалі не стріляти!" (пригоди)

СРСР, Таджикистан, 1983. Реж. Мукадас Махмудов, Абдусалом Рахімов. У ролях: Нурулло Абдуллаєв, Анатолій Азо (на знімку), Ігор Добряков, Олег Корчиков.
Дія картини відбувається у 1920-ті роки. Один з гірських перевалів Таджикистану, що є важливим стратегічним об'єктом, контролює басмацький загін курбаши Керіма Додхо, шанований в народі. Начальник ОГПУ Парамонов, щоб уникнути кровопролиття, переконує курбаши в доцільності проведення мирних переговорів...



ТРК «ЕРА»
06:00 «Доброго ранку, Україно!»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 07:00, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Православний календар
06:25 Заголовки
06:30 Від першої особи
06:50 Хазяїн у домі
06:55 Невідоме від відомих
07:15 Країна on-line
07:20 ТехноЕра
07:30 Глас народу
07:35 Тема дня
07:45 Мультфільм
08:20 Експерт на зв'язку
08:40 Корисні поради

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки дня
09:15 Запам'ятай
09:20 Погода
09:30 Олімпійські пристрасті
11:00 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство: з бар'єром
11:35 Олімпіада-2012. Байдарки-каное
12:30 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство: диск
13:10 Олімпійські пристрасті
13:40 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство: диск
14:10 Погода
14:20 Олімпійські пристрасті
15:00 У ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
15:25 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
16:40 Олімпіада-2012. Художня гімнастика, вільна боротьба
18:15 Погода
18:20 Новини (із сурдоперекладом)
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 У ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:25 Олімпіада-2012. Плавання, марафон
19:45 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
20:40 Олімпійські пристрасті
20:55 Погода
21:00 Підсумки дня
21:15 Олімпійські пристрасті
21:20 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:50 Трійка, Кено, Максима
22:55 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:00 Олімпійські пристрасті
23:15 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:40 Олімпійські пристрасті
00:00 Олімпійські новини
00:05 Телеміст Київ — Лондон
00:15 Олімпійські пристрасті
00:30 Олімпіада-2012.
02:00 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:15 Новини (із сурдоперекладом)
02:30 ТелеАкадемія. Дайджест
02:45 Запам'ятай
02:50 Олімпіада-2012
04:55 Д/ф «Група підтримки. Американський міф»



06:25 «Служба розшуку дітей»
06:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:30 Дісней! «Тімон і Пумба»
08:00 Серіал «Щоденник лікаря Зайцевої»
09:05 «Їхні звичаї»
09:55 «Цілковите перевтілення-3»
10:55 Комедія «Клаудія: Попелюшка з супермаркету»
13:00 Комедія «Вийти заміж за генерала»
15:40 Комедія «Суджений»
17:45 «ТСН. Особливе»
18:25 Серіал «Вольф Мессінг. Людина, що бачила крізь час»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:15 Бойовик «Ханна»
22:30 «Я люблю Україну-3»
00:05 ТСН: «Телевізійна служба новин»
00:20 Фільм жаху «Спостерігач»
02:05 Михайло Пореченков, В'ячеслав Разбегаєв та Андрій Краско у пригодницькому фільмі «Грозові ворота»
05:25 Серіал «Вольф Мессінг. Людина, що бачила крізь час»



05:00 Т/с «Маршрут милосердя»
06:25 Т/с «Долі загадкове завтра»
09:40 Т/с «Таємниці слідства-8»
11:50 Т/с «Повернення Мухтара-2»
12:55 «Знак якості»
13:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
14:15 «Сімейний суд»
15:15 «Судові справи»
16:10 Т/с «Каменська-6»
18:05 Т/с «Кровинушка»
19:05 Програма «Про життя»
20:00 «Подробиці»
20:25 «Спорт у Подробицях»
20:30 Т/с «Жіночий лікар»
22:25 Т/с «Голоси»
00:25 Д/ф «Закохатися в людину. Ігор Ніколаєв»
01:25 Х/ф «Дружина м'ясника»
03:05 «Подробиці»
03:30 «Телевізійна служба розшуку дітей»
03:35 Д/ф «Зустрічайте - Челентано!»
04:30 Знак якості

5 КАНАЛ
06:30 «Київський час»
06:45 «Час спорту»
06:50 «Огляд преси»
07:00 «Час новин»
07:10 «Бізнес-час»
07:20 «Автопілот-новини»
07:30 «Ранок із зіркою»
07:55 «Трансмісія-новини»
08:00 «Час новин»
08:15 «Бізнес-час»
08:25 «Час спорту»
08:30 «Погода»
08:35 «Трансмісія-новини»
08:40 «Огляд преси»
08:50 «Погода»
09:00 «Час новин»
09:10 «Інвест-час»
09:15 «Погода»
09:20 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:10 «Погода»
10:30 «Час. Підсумки дня»
11:00 «Час новин»
11:10 «Час. Підсумки дня»
12:00 «Час новин»
12:15 «Час. Підсумки дня»
12:55 «Погода»
13:00 «Час новин»
13:10 «Погода»
13:20 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:15 «Погода»
14:20 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:15 «5 елемент»
16:00 «Час новин»
16:15 «Кіно з Яніною Соколовою»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода»
17:25 «Сканер»
17:50 «Погода»
18:00 «Час новин»
18:15 «Лісовий патруль»
18:40 «Київський час»
18:50 «Час спорту»
19:00 «Час новин»
19:20 «Інвест-час»
19:30 «Час. Підсумки дня»
20:00 «Час новин»
20:10 «Час. Підсумки дня»
21:00 «Час новин»
21:10 «Час. Підсумки дня»
21:40 «Час-Тайм»
22:00 «Енергонагляд»
22:25 «Бізнес-час»
22:35 «Погода»
22:40 «Київський час»
22:55 «Погода»
23:00 «Час новин»
23:20 «Бізнес-час»
23:25 «CRIME NEWS»
23:35 «Час спорту»
23:45 «Огляд преси»
23:50 «Погода»
00:00 «Київський час»
00:15 «Бізнес-час»
00:25 «CRIME NEWS»
00:30 «Час спорту»
00:35 «Погода»
00:40 «Огляд преси»
01:00 «Час. Підсумки дня»
02:30 «Енергонагляд»
02:50 «Погода»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:15 «Бізнес-час»
03:20 «CRIME NEWS»
03:25 «Час спорту»
03:30 «Погода»
03:35 «Огляд преси»
03:40 «Лісовий патруль»
04:00 «Час-Тайм»
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «CRIME NEWS»
04:25 «Час спорту»
04:30 «Погода»
04:35 «Огляд преси»
04:40 «Сканер»
04:50 «Час новин»
05:00 «Час новин»
05:15 «Час. підсумки дня»

ICTV
05:10 Погода
05:15 Факти
05:45 Світанок
06:25 Погода
06:30 Спорт
06:35 Анекдоти по-українськи
06:55 «Леся+Рома». Комедійний телесеріал
07:40 Максимум в Україні
08:45 Факти. Ранок
09:25 Спорт
09:35 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10:40 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал
12:40 Анекдоти по-українськи
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 «Морські дияволи». Пригодницький телесеріал
15:20 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
16:35 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Спорт
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:15 «Морські дияволи». Пригодницький телесеріал
22:45 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
00:00 «Особливо небезпечний». Пригодницький телесеріал
01:00 Спорт
01:10 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
02:00 Погода
02:05 «Дружини футболістів. Додатковий час». Телесеріал
02:30 Факти
03:00 Погода
03:05 «Кістки-5». Детективний телесеріал
03:45 ПроЦікаве
04:30 Світанок

СТБ
05:45 «Документальний детектив»
07:00 Т/с «Комісар Рекс»
09:00 «Неймовірна правда про зірок»
10:00 «Врятуйте нашу сім'ю»
11:50 Т/с «Тетянин день»
13:50 «Битва екстрасенсів»
16:00 «Усе буде добре!»
18:00 «Вікна-Новини»
18:10 «Неймовірна правда про зірок»
19:00 Т/с «Сімейний дім»
20:10 «Зіркове життя. Роль ціною в життя»
21:15 «Зіркове життя. Самотність перших красунь»
22:00 «Вікна-Новини»
22:40 «Зіркове життя. Самотність перших красунь-2»
00:00 «Паралельний світ»
01:05 Т/с «Доктор Хаус»
01:55 Т/с «Комісар Рекс»
03:25 «Вікна-Спорт»
03:35 Х/ф «Катала»
04:50 Нічний ефір



06:00 Дізнайся, як
06:15 Дім-2
07:05 Мультик з Лунтіком
07:35 Телепузики
07:55 Байдиківка
08:20 Мультик з Лунтіком
08:50 Серіал «Кремлівські курсанти» 8 с.
09:50 Серіал «Усі жінки - відьми» 121 с.
10:50 Серіал «Беверлі-Хілз 90210. Нове покоління» 29 с.
11:45 Серіал «Слон і принцеса» 1 с.
12:10 Богиня шопінгу
12:45 Серіал «Діффчатка»
13:20 Серіал «Вісімдесяті» 3 с.
13:45 Серіал «Маргоша» 29 с.
14:45 Серіал «Кремлівські курсанти» 9 с.
15:45 Дайош молодьож!
16:20 Одна за всіх
16:45 Серіал «Хто у домі господар?»
17:25 Серіал «Моя прекрасна няня»
18:55 БарДак
19:35 Богиня шопінгу
20:00 Серіал «Вісімдесяті» 4 с.
20:45 Серіал «Діффчатка»
21:10 Серіал «Реальні пацани»
22:15 Дайош молодьож!
22:55 МосГорСмеx
23:20 Дім-2
00:20 Серіал «Таємний щоденник дівчини за викликом» 25 с.
00:55 Х/ф «Стерви»
02:35 БарДак
03:00 До світанку

НОВИЙ КАНАЛ



04:05 Т/с «Останній акорд»
04:50 Т/с «Заколотний шлях»
05:40 Т/с «Дружна сімейка»
06:20 Очевидець. Смішно до болю
07:30 Репортер
07:40 Погода
07:45 Очевидець. Смішно до болю
09:00 Погода
09:05 Т/с «Світлофор»
10:20 Т/с «Татусеві дочки»
13:30 Kids Time
13:35 М/с «Пригоди Джекі Чана»
14:35 Kids Time
14:45 Teen Time
14:50 Т/с «Друзі»
15:45 Teen Time
15:50 Т/с «Світлофор»
16:55 Т/с «Не родися вродлива»
17:55 Т/с «Вороніни»
19:00 Репортер
19:25 Спортрепортер
19:30 Погода
19:35 Пірані
19:55 Т/с «Закрита школа»
21:00 Т/с «Щасливі разом»
22:05 Т/с «Вороніни»
23:10 Кухня на двох
00:15 Спортрепортер
00:20 Погода
00:25 Служба розшуку дітей
00:30 Т/с «Врятувати Грейс»
01:25 Т/с «Серцеїдки»
02:15 Зона ночі. Культура
02:20 Невгамовний Пантелеймон
02:50 Зона ночі
02:55 Третя влада
03:40 Таїнства Києво-Печерської Лаври
04:00 Зона ночі

☞ АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



НТН, 06.50 "Сьома куля" (пригоди)

СРСР, 1994. Реж. Алі Хамраєв. У ролях: Ділором Камбарова (на знімку), Суйменкул Чокморов, Боліт Бейшеналієв, Талгат Нігматулін.

1920-ті роки. В Середній Азії утвердилася радянська влада, але через кордон усе ще приходять банди басмачів, несучи смерть і руйнування мирним селам. У двобої з однією з таких банд вступає командир загону міліції Максумов. Басмачі переманюють на свою сторону майже всіх співробітників з його загону. Щоб повернути своїх бійців, Максумов здається в полон...



1+1, 20.15 "Ханна" (бойовик, трилер)

США, 2011. Реж. Джо Райт. У ролях: Сірша Ронан (на знімку), Кейт Бланшетт, Ерік Бана, Том Холландер.

Тендітна на перший погляд Ханна — ідеальний солдат. Таємниця її народження ревно охороняється американським урядом. Її місія — помститися колишнім роботодавцям батька, колись секретного агента. Спецслужби всього світу виходять на слід дівчини-вбивці. Полювання починається...

КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:00 Срібний апельсин
07:00 Події
07:10 Події Спорт
07:15 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (373 серія)
08:25 Т/с «Слід» (детектив)
09:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (12 серія)
10:00 Т/с «Глухар. Повернення» (М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (3 серія)
11:00 Т/с «Лігвище змія» (у гол. ролі: В. Галкін) (1 серія)
12:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Зіркові війни»
13:00 Т/с «Слід» (детектив)
15:35 Щиросерде зізнання
16:00 Федеральний суддя
17:00 Події
17:10 Події Спорт
17:15 Критична точка
18:00 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (374 серія)
19:00 Події
19:15 Події Спорт
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»
20:00 Т/с «Катіна любов-2» (мелодрама) (64 серія)
21:00 Т/с «Глухар. Повернення» (М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (4 серія)
22:00 Т/с «Слід» (детектив)
23:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (13 серія)
00:00 Прем'єра! Т/с «В полі зору. Другий сезон» (детектив) (2 серія)
01:00 Прем'єра! Т/с «Помадні джунглі. Другий сезон» (комедія) (6 серія)
01:50 Х/ф «Повернення до озера смерті» (трилер)
03:15 Щиросерде зізнання
03:40 Події
03:55 Події Спорт
04:00 Критична точка
04:40 Ток-шоу «Нехай говорять»
05:25 Т/с «Лігвище змія» (у гол. ролі: В. Галкін) (1 серія)

«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини
06:25 Цей день в історії
06:30 Огляд преси
06:40 Всеукраїнський пісенний фестиваль «Лунай, моя пісне» ч. 2
07:40 Д/ф «На відстані пташиного лету»
08:00 Новини «Пульс». Дайджест
08:30 Рівненська ОДТРК: «Так було» Миколаївська ОДТРК: «Сто шедеврів»
09:00 Чернівецька ОДТРК: «Зелений БУМ» Волинська ОДТРК: «Фрески у с. Залеські» Черкаська ОДТРК: «Знамениті земляки»
10:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10:30 Це - Україна (англ.)
10:35 Цей день в історії
10:40 Наука: пошуки і знахідки. Інститут географії
11:10 Подих природи
11:20 Інвестиції: стратегія дій
11:30 Актуально
12:00 Новини «Пульс»
12:15 Х/ф «Машенька»
13:20 Вернісаж. Концерт «Під Чорнобаївським зорепадом» ч. 3
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ
14:10 Цей день в історії
14:15 Музей Волинської ікони
14:30 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч. 1
15:00 Новини «Пульс». Україна - світ
15:10 Імена: Автограф. У пошуках істини (художник М. Ге) (дактильно-жестова мова)
15:40 Дивосвіт: Свято-Іверський Одеський монастир (дактильно-жестова мова)
16:00 Зодчество. Олександрія (м. Біла Церква)
16:30 Єднаємо світ. Країна «Малятко»
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»
17:10 Рівненська ОДТРК: «Азбука ремесел»
17:30 Чернівецька ОДТРК: «Невигадані історії» ОДТРК-Крим: «Кримчанине, пишайся минулим»
18:00 Волинська ОДТРК: «Мальованка-2012» Донецька ОДТРК: «Мій рідний край» Чернігівська ОДТРК: «Історія одного експоната»
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск
19:10 Огляд преси
19:20 Фільм-концерт «Віночок українських пісень»
19:30 Актуально
20:00 Моя пісенна сповідь. І. Бобул
20:30 Новини «Пульс»
21:00 Це - Україна
21:05 Прем'єра пісні. М. Гаденко «Матіоли цвіт»
21:10 Х/ф «Таємничий острів»
22:35 Вишивка по краю життя
22:55 Це - Україна (англ.)
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
23:30 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч. 1
00:05 Новини «Пульс»
00:35 Це - Україна
00:40 Цей день в історії
00:45 Всеукраїнський пісенний фестиваль «Лунай, моя пісне» ч. 3
01:40 Вишивка по краю життя
01:55 Цей день в історії
02:00 Новини «Пульс»
02:10 Відкрий для себе Україну. Еврика
02:30 Відкрий для себе Україну. З одвічністю на «ти»
03:00 Відкрий для себе Україну. Красо України, Подолля
03:20 Відкрий для себе Україну. Заповіт княжому місту
03:45 Відкрий для себе Україну. Історія без ретуші
04:00 Новини
04:25 Цей день в історії
04:30 Х/ф «Таємничий острів»

ТОНІС
06:00 Служба новин «Соціальний пульс»
06:30 Погода
06:35 Мультфільми
07:00 Країна порад
07:55 Погода
08:00 Соціальний статус: ваше здоров'я
09:00 Т/с «Казка про щастя»
10:00 Алло, лікарю!
11:15 Х/ф «Іноземка»
14:05 В гостях у Дмитра Гордона. Вадим Мулерман
15:00 Служба новин «Соціальний пульс»
15:15 Погода
15:20 Заручники свободи
16:00 Країна порад
17:00 Алло, лікарю!
18:00 Відділ кадрів
18:30 Служба новин «Соціальний пульс»
18:55 Погода
19:00 Т/с «Казка про щастя»
20:00 Соціальний статус: ваше житло
21:00 Служба новин «Соціальний пульс»
21:30 Погода
21:35 Супер-кріт
22:40 Кінофан: Х/ф «Повернення»
00:45 Служба новин «Соціальний пульс»
01:15 Відділ кадрів
01:40 Заручники свободи
02:10 Кінофан: Х/ф «Не бійся, я з тобою»
04:40 Диваки
05:10 Супер-кріт



05:50 «Легенди карного розшуку»
06:50 Х/ф «Сьома куля»
08:30 «Свідок»
09:00 Т/с «Олександр Македонський, або Кілер мафії»
11:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк»
12:00 Т/с «Детективи»
12:30 «Кримінальні справи»
13:25 Т/с «Літейний»
15:30 Х/ф «Державний кордон»
18:30 «Легенди карного розшуку». Кaрателі
19:00 «Свідок»
19:30 Т/с «Літейний»
21:45 Т/с «CSI: Нью-Йорк»
22:40 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець»
23:30 «Свідок»
00:00 «Свідок». Без коментарів
00:05 Х/ф «Крокодил-2: перелік жертв»
01:50 «Свідок»
02:25 «Речовий доказ»
03:20 «Агенти впливу»
04:45 «Свідок»
05:15 «Уроки тітоньки Сови»
05:45 «Правда життя»

К1 (КТМ)



05:45 «Ранок на К1»
07:30 Мультфільми
09:10 «Найрозумніший»
11:05 «У пошуках пригод»
12:00 «Давай одружимося!»
13:00 «Звана вечеря»
14:00 «Вдягни мене, якщо зможеш»
15:00 «Найрозумніший»
17:00 «Давай одружимося!»
18:00 «Звана вечеря»
19:00 «Вдягни мене, якщо зможеш»
20:00 «Велика різниця»
22:00 «Три сестри»
22:40 «Жіноча ліга»
23:00 «Три сестри»
23:40 Т/с «Відчайдушні домогосподарки»
00:40 «Зал очікування»
01:00 «Панаєхало»
01:30 «Нічне життя»

К2 (IVK)



06:00 Мультфільми
08:00 «Знак якості»
08:50 «Сім'я від А до Я»
09:10 «Сім'я від А до Я»
09:40 «Сім'я від А до Я»
10:00 «Сім'я від А до Я»
10:30 «Сім'я від А до Я»
11:00 «Школа лікаря Комаровського»
11:40 «Школа лікаря Комаровського»
12:20 «Правда про їжу»
12:50 «Правда про їжу»
12:30 «Смакуйте на здоров'я»
14:20 «Спеція»
14:50 «Спеція»
15:20 «Таємниці шеф-кухаря»
15:40 «Таємниці шеф-кухаря»
16:10 «Зайві 10 років»
17:10 «Квадратний метр»
17:50 «Квадратний метр»
18:30 «Квадратний метр»
19:10 «Квадратний метр»
19:50 «Жіночий погляд»
21:50 «Позачої»
22:50 «Формула любові»
23:40 «Зайві 10 років»
00:30 «Колір ночі»



06:00 "Мультляндія"
07:25 "Київ. Музика"
08:00 "Столичні телевізійні новини"
08:45 "Мультляндія"
10:15 "Повнота радості життя"
11:05 "Мультляндія"
13:20 "Громадська приймальня"
15:00 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "Дивіться, хто прийшов" В. Гришко
15:40 "Зроблено у Києві"
16:10 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:40 "Мультляндія"
18:10 "Т/с "Стеж за мною"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Міська варта"
19:25 "Столиця"
20:00 "Т/с "Справедливі"
20:50 "Міська варта"
21:00 "Столичні телевізійні новини"
21:25 "Прогулянки містом"
22:00 "Т/с "Стеж за мною"
23:00 "Столичні телевізійні новини"
23:20 "Дивіться, хто прийшов" Л. Каденюк
23:45 "Громадська приймальня"
00:45 "Столичні телевізійні новини"
01:10 "Столиця"
01:35 "Столичні телевізійні новини"
02:00 "Дивіться, хто прийшов" Л. Каденюк
02:25 "Київ. Музика"
05:25 "Дивіться, хто прийшов" Л. Каденюк

П'ЯТНИЦЯ, 10 СЕРПНЯ



ТРК «ЕРА»
06:00 «Доброго ранку, Україно!» «Країна on-line»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 07:00, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20, 06:35, 07:30, 07:50 Тема дня
06:25, 06:40, 07:15, 07:45 Країна on-line
06:30 Заголовки
06:45 Хазяїн у домі
06:50 Невідоме від відомих
06:55 Православний календар
07:20 ТехноЕра
07:40 Глас народу
08:20 Експерт на зв'язку
08:40 Корисні поради

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки дня
09:15 Запам'ятай
09:20 Погода
09:30 Олімпійські пристрасті
11:00 Олімпіада-2012. Тхеквондо
11:50 Олімпіада-2012. Байдарки-каное
14:05 Олімпіада-2012. Художня гімнастика
14:30 Погода
14:35 Олімпійські пристрасті
15:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
15:50 Олімпіада-2012. Бокс
18:20 Новини (із сурдоперекладом)
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:25 Олімпіада-2012. Синхронне плавання, тхеквондо
20:35 Олімпійські пристрасті
20:55 Погода
21:00 Підсумки дня
21:15 Олімпійські пристрасті
21:20 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:50 Трійка, Кено, Секунда удачі
22:55 Олімпійські пристрасті
23:20 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:30 Олімпійські пристрасті
00:00 Олімпійські новини
00:05 Телеміст Київ-Лондон
00:15 Олімпійські пристрасті
00:30 Олімпіада-2012. Бокс
01:15 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
01:35 Олімпіада-2012. Баскетбол
02:15 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:30 Новини (із сурдоперекладом)
02:45 Хіт-парад «Національна двадцятка» (із сурдоперекладом)
03:55 Олімпіада-2012

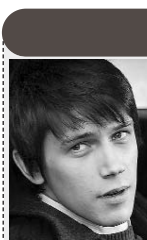


06:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:30 Дісней! «Тімон і Пумба»
08:00 Серіал «Щоденник лікаря Зайцевої»
09:05 «Їхні звичаї»
10:15 «Цілковите перевтілення-3»
11:15 Романтична комедія «Невидимий дотик»
13:35 Кримінальна мелодрама «Героїня свого роману»
15:40 Мелодрама «Хімія почуттів»
17:45 «ТСН. Особливе»
18:25 Серіал «Вольф Мессінґ. Людина, що бачила крізь час»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:15 Жан-Клод Ван Дамм та Дольф Лундґрен у фантастичному бойовику «Універсальний солдат»
22:45 Жан-Клод Ван Дамм у фантастичному бойовику «Універсальний солдат-2: повернення»
00:35 Жан-Клод Ван Дамм та Дольф Лундґрен у фантастичному бойовику «Універсальний солдат-3: Новий початок»
02:20 Фантастичний трилер «Напад бджіл-убивць»
03:50 Кримінальна мелодрама «Героїня свого роману»
05:20 Серіал «Вольф Мессінґ. Людина, що бачила крізь час»



05:00 Т/с «Маршрут милосердя»
06:25 Т/с «Долі загадкове завтра» Закл. серія
09:35 Т/с «Таємниці слідства-8»
11:50 Т/с «Повернення Мухтара-2»
12:55 «Знак якості»
13:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
14:15 «Сімейний суд»
15:15 «Судові справи»
16:10 Т/с «Каменська 6»
18:05 Т/с «Кровинушка»
19:05 Програма «Про життя»
20:00 «Подробиці»
20:25 «Спорт у Подробицях»
20:30 Т/с «Жіночий лікар» Закл. серія
22:25 Х/ф «Підсаджений»
00:45 «Подробиці»
01:10 Х/ф «Петрівка, 38»
02:35 Х/ф «Огарьова, 6»
04:00 Д/ф «Обережно, НЛО!»

5 КАНАЛ



06:30 «Київський час»
06:45 «Час спорту»
06:50 «Огляд преси»
07:00 «Час новин»
07:10 «Бізнес-час»
07:20 «Автопілот-новини»
07:30 «Ранок із зіркою»
07:55 «Трансмісія-новини»
08:00 «Час новин»
08:15 «Бізнес-час»
08:25 «Час спорту»
08:30 «Погода»
08:35 «Трансмісія-новини»
08:40 «Огляд преси»
08:50 «Погода»
09:00 «Час новин»
09:10 «Інвест-час»
09:15 «Погода»
09:20 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:10 «Погода»
10:30 «Час. Підсумки дня»
11:00 «Час новин»
11:10 «Час. Підсумки дня»
12:00 «Час новин»
12:15 «Час. Підсумки дня»
12:55 «Погода»
13:00 «Час новин»
13:10 «Погода»
13:20 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:15 «Погода»
14:20 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:15 «Сканер»
16:00 «Час новин»
16:15 «Лісовий патруль»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода»
17:25 «Не перший погляд»
17:50 «Погода»
18:00 «Час новин»
18:10 «Вікно в Європу»
18:40 «Київський час»
18:50 «Час спорту»
19:00 «Час новин»
19:20 «Інвест-час»
19:30 «Час. Підсумки дня»
20:00 «Час новин»
20:10 «Час. Підсумки дня»
21:00 «Час новин»
21:10 «Час. Підсумки дня»
21:40 «Час-Тайм»
22:00 «Акцент»
22:25 «Бізнес-час»
22:35 «Погода»
22:40 «Київський час»
22:55 «Погода»
23:00 «Час новин»
23:20 «Бізнес-час»
23:25 «CRIME NEWS»
23:35 «Час спорту»
23:45 «Огляд преси»
23:50 «Погода»
00:00 «Київський час»
00:15 «Бізнес-час»
00:25 «CRIME NEWS»
00:30 «Час спорту»
00:35 «Погода»
00:40 «Огляд преси»
01:00 «Час. Підсумки дня»
02:30 «Акцент»
02:50 «Погода»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:15 «Бізнес-час»
03:20 «CRIME NEWS»
03:25 «Час спорту»
03:30 «Погода»
03:35 «Огляд преси»
03:40 «Життя цікаве»
04:00 «Час-Тайм»
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «CRIME NEWS»
04:25 «Час спорту»
04:30 «Погода»
04:35 «Огляд преси»
04:40 «Не перший погляд»
05:00 «Час новин»
05:15 «Час. Підсумки дня»



05:10 Служба розшуку дітей
05:15 Погода
05:20 Факти
05:45 Світанок
06:30 Погода
06:35 Спорт
06:40 Анекдоти по-українськи
07:00 «Леся+Рома». Комедійний телесеріал
07:40 Стоп-10
08:45 Факти. Ранок
09:25 Спорт
09:35 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10:40 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал
12:40 Анекдоти по-українськи
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 «Морські дияволи». Пригодницький телесеріал
15:25 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
16:35 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Спорт
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:15 «Морські дияволи». Пригодницький телесеріал
22:40 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
23:55 «Особливо небезпечний». Пригодницький телесеріал
00:55 Голі та смішні
01:50 Спорт
01:55 Погода
02:00 «Дружини футболістів. Додатковий час». Телесеріал
02:25 Факти
02:50 Погода
02:55 «Кістки-5». Детективний телесеріал
03:40 ПроЦікаве
04:15 Світанок

СТБ



05:05 Х/ф «Раз на раз не випадає»
06:15 Х/ф «Сільська комедія»
17:50 «Вікна-Новини»
18:00 «Правила життя. Громадське харчування:потойбіччя»
20:00 «Російські сенсації. Як заповідали кумири»
21:00 «Російські сенсації. Брат за брата»
22:00 «Вікна-Новини»
22:25 Х/ф «Ми дивно зустрілися»
00:15 Х/ф «Зигзаг удачі»
02:00 «Вікна-Спорт»
02:10 Х/ф «Беспредел»
03:45 Нічний ефір

КАНАЛ «УКРАЇНА»

06:10 Срібний апельсин
07:00 Події
07:10 Події. Спорт
07:15 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (374 серія)
08:25 Т/с «Слід» (детектив)
09:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (13 серія)
10:00 Т/с «Глухар. Повернення» (М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (4 серія)
11:00 Т/с «Лігвище змія» (у гол. ролі: В. Галкін) (2 серія)
12:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Кулі над містом»
13:00 Т/с «Слід» (детектив)
15:35 Щиросерде зізнання
16:00 Федеральний суддя
17:00 Події
17:10 Події Спорт
17:15 Критична точка
18:00 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (375 серія)
19:00 Події
19:15 Події. Спорт
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»
20:00 Т/с «Катіна любов-2» (мелодрама) (65 серія)
21:00 Т/с «Глухар. Повернення» (М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (5 серія)
22:00 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія) (66, 67, 68, 69 серії)
00:10 Х/ф «Смерть їй личить» (М. Стріп, Б. Вілліс, Г. Хоун)
02:10 Х/ф «Він, я і його друзі» (комедія)
03:35 Події
03:50 Події Спорт
03:55 Критична точка
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»
05:20 Т/с «Лігвище змія» (у гол. ролі: В. Галкін) (2 серія)

ТЕТ

06:00 Дізнайся як
06:15 Дім-2
07:05 Мультик з Лунтіком
07:35 Телепузики
07:55 Байдиківка
08:20 Мультик з Лунтіком
08:50 Серіал «Кремлівські курсанти» 9 с.
09:50 Серіал «Усі жінки - відьми» 122 с.
10:50 Серіал «Беверлі-хілз 90210. Нове покоління» 30 с.
11:45 Серіал «Слон і принцеса» 2 с.
12:10 Богиня шопінгу
12:45 Серіал «Діффчатка»
13:20 Серіал «Вісімдесяті» 4 с.
13:45 Серіал «Маргоша» 30 с.
14:45 Серіал «Кремлівські курсанти» 10 с.
15:45 Дайош молодьож!
16:20 Одна за всіх
16:45 Серіал «Хто у домі господар?»
17:50 Серіал «Моя прекрасна няня»
18:55 БарДак
19:35 Серіал «Моя прекрасна няня»
20:45 Серіал «Діффчатка»
21:10 Серіал «Реальні пацани»
22:15 Чортиці у спідницях
22:55 Надто грубо для Ю-туб'а
23:20 Дім-2
00:20 Серіал «Таємний щоденник дівчини за викликом» 26 с.
00:55 Х/ф «Хочу бути тобою»
03:00 Дурнєв + 1
03:25 До світанку

НОВИЙ КАНАЛ



04:00 Т/с «Останній акорд»
04:45 Служба розшуку дітей
04:50 Т/с «Золотий шлях»
05:40 Т/с «Дружна сімейка»
06:20 Очевидець. Смішно до болю
07:30 Репортер
07:40 Погода
07:45 Очевидець. Смішно до болю
09:00 Погода
09:05 Т/с «Світлофор»
10:20 Т/с «Татусеві дочки»
13:30 Kids Time
13:35 М/с «Пригоди Джекі Чана»
14:35 Kids Time
14:45 Teen Time
14:50 Т/с «Друзі»
15:45 Teen Time
15:50 Т/с «Світлофор»
16:55 Т/с «Не родися вродлива»
17:55 Т/с «Вороніни»
19:00 Репортер
19:25 Спортрепортер
19:30 Погода
19:35 Пірані
19:50 Т/с «Закрита школа»
20:55 Х/ф «Золотий компас»
23:15 Спортрепортер
23:20 Погода
23:25 Т/с «Врятувати Грейс»
00:20 Т/с «Серцеїдки»
03:00 Зона ночі. Культура
03:05 Так ніхто не кохав
03:25 Зона ночі
03:30 Богдан Хмельницький
04:30 Зона ночі
04:35 Пристрасті навколо символіки
04:55 Перетворення
05:10 Зона ночі

«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини
06:30 Огляд преси
06:40 Всеукраїнський пісенний фестиваль «Лунай, моя пісне» ч. 3
07:30 Єднаємо світ. Країна «Малятко»
08:00 Новини «Пульс». Дайджест
08:30 Чернівецька ОДТРК: «Невигадані історії» ОДТРК-Крим: «Кримчанине, пишайся минулим»
09:00 Волинська ОДТРК: «Мальованка-2012» Донецька ОДТРК: «Мій рідний край» Чернігівська ОДТРК: «Історія одного експоната»
10:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10:30 Це - Україна (англ.)
10:35 Зодчество. Олександрія (м. Біла Церква)
11:00 Моя пісенна сповідь. І. Бобул
11:30 Актуально
12:00 Новини «Пульс»
12:10 Прем'єра пісні. М. Гаденко «Матіоли цвіт»
12:20 Х/ф «Таємничий острів»
13:50 Фільм-концерт «Віночок українських пісень»
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ
14:15 Козацькі могили
14:30 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч. 2
14:50 Цей день в історії
15:00 Новини «Пульс». Україна - світ
15:10 Дивосвіт: Квітка на камені. Кам'янець-Подільський (дактильно-жестова мова)
15:10 Відлуння: Мелодії батьківської господи (дактильно-жестова мова)
16:00 Герої часу. Авто для Малова
16:30 Україна - рідний край. Поляки України
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»
17:10 Тернопільська ОДТРК: «Скарби роду»
17:30 Чернівецька ОДТРК: «Невигадані історії» ОДТРК-Крим: «Кримчанине, пишайся минулим»
18:00 Львівська ОДТРК: «Феномен України» ч. 1 Запорізька ОДТРК: «Легенди Запоріжжя» Чернігівська ОДТРК: «Історія одного експоната»
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск
19:10 Огляд преси
19:20 Село на нашій Україні
19:30 Актуально
20:00 Знамениті українці. Ярослав Гнатюк
20:30 Новини «Пульс»
21:00 Цей день в історії
21:05 Прем'єра пісні. М. Гаденко «Матіоли цвіт»
21:10 Д/ф «Благодарний Еродій» зі Львова»
21:35 Таланти твої, Україно! Концерт «Акорди радості земної» ч. 1
22:30 Зоря українського театру
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
23:30 Це - Україна (англ.)
23:35 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч. 2
00:05 Новини «Пульс»
00:35 Це - Україна
00:40 Цей день в історії
00:45 Концерт "Золоті голоси Поділля»
01:40 Козацькі могили
02:00 Новини «Пульс»
02:10 Відкрий для себе Україну. Мій рідний край
02:30 Відкрий для себе Україну. Мандри
02:50 Відкрий для себе Україну. Історія одного експоната
03:00 Відкрий для себе Україну. Там, де ти живеш
03:20 Відкрий для себе Україну. У колі муз ч. 1
03:50 Відкрий для себе Україну. Галерея образів
04:00 Новини
04:25 Цей день в історії
04:30 Зоря українського театру
05:00 Концерт "Золоті голоси Поділля»



06:00 Служба новин «Соціальний пульс»
06:30 Погода
06:35 Мультфільми
07:00 Країна порад
07:55 Погода
08:00 Соціальний статус: ваше житло
09:00 Т/с «Казка про щастя»
10:00 Алло, лікарю!
11:15 Х/ф «Зелений фургон»
14:05 В гостях у Дмитра Гордона. Вадим Мулерман
15:00 Служба новин «Соціальний пульс»
15:15 Погода
15:20 Заручники свободи
16:00 Країна порад
17:00 Алло, лікарю!
18:00 Відділ кадрів
18:30 Служба новин «Соціальний пульс»
18:55 Погода
19:00 Т/с «Казка про щастя»
20:00 Соціальний статус: ваші права
21:00 Служба новин «Соціальний пульс»
21:30 Погода
21:35 В гостях у Дмитра Гордона. Роман Балаян
22:40 Кінофан: Х/ф «Не бійся, я з тобою»
01:40 Х/ф «Інтимна одержимість»
03:10 Служба новин «Соціальний пульс»
03:40 Відділ кадрів
04:05 Заручники свободи
04:35 Країна порад
05:20 Диваки
05:45 Екстремікс



06:10 «Легенди карного розшуку»
06:40 Х/ф «День командира дивізії»
08:30 «Свідок»
09:00 Т/с «Олександр Македонський, або Кілер мафії»
11:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк»
12:00 Т/с «Детективи»
12:30 «Кримінальні справи»
13:25 Т/с «Літейний»
15:20 Х/ф «Шизофренія»
18:35 «Випадковий свідок»
19:00 «Свідок»
19:30 Т/с «Конвой PQ-17»
23:50 Х/ф «Білий шквал»
02:20 «Свідок»
02:50 «Речовий доказ»
04:10 «Агенти впливу»
04:40 «Свідок»
05:10 «Уроки тітоньки Сови»
05:35 «Правда життя»

К1 (КТМ)



05:45 «Ранок на К1»
07:30 Мультфільми
09:10 «Найрозумніший»
11:05 «У пошуках пригод»
12:00 «Давай одружимося!»
13:00 «Звана вечеря»
14:00 «Вдягни мене, якщо зможеш»
15:00 «Найрозумніший»
17:00 «Секрети долі»
18:00 «Звана вечеря»
19:00 «Розкішне життя»
20:00 «КВК»
22:40 «Жіноча ліга»
23:40 Т/с «Відчайдушні домогосподарки»
00:40 «Зал очікування»
01:00 «Панаєхало»
01:30 «Нічне життя»

К2 (IVK)



06:00 Мультфільми
08:00 «Знак якості»
08:50 «Сім'я від А до Я»
09:10 «Сім'я від А до Я»
09:40 «Сім'я від А до Я»
10:00 «Сім'я від А до Я»
10:30 «Сім'я від А до Я»
11:00 «Школа лікаря Комаровського»
11:40 «Школа лікаря Комаровського»
12:20 «Правда про їжу»
12:50 «Правда про їжу»
12:30 «Смакуйте на здоров'я»
14:20 «Спеція»
14:50 «Спеція»
15:20 «Таємниці шеф-кухаря»
15:40 «Таємниці шеф-кухаря»
16:10 «Зайві 10 років»
17:10 «Квадратний метр»
17:50 «Квадратний метр»
18:30 «Квадратний метр»
19:10 «Квадратний метр»
19:50 «Жіночий погляд»
21:50 «Позаочі»
22:50 «Формула любові»
23:40 «Зайві 10 років»
00:30 «Колір ночі»

КИЇВ

06:00 "Мультляндія"
07:25 "Київ. Музика"
08:00 "Столичні телевізійні новини"
08:45 "Мультляндія"
10:15 "Повнота радості життя"
11:05 "Мультляндія"
13:20 "Громадська приймальня"
15:00 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "Дивіться, хто прийшов" Л. Каденюк
15:40 "Прогулянки містом"
16:10 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:40 "Мультляндія"
18:10 "Т/с "Стеж за мною"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Міська варта"
19:25 "Столиця"
20:00 "Т/с "Справедливі"
20:50 "Міська варта"
21:00 "Столичні телевізійні новини"
21:25 "Нова адреса"
22:00 "Т/с "Стеж за мною"
23:00 "Столичні телевізійні новини"
23:20 "Дивіться, хто прийшов" М. Козаков
23:45 "Громадська приймальня"
00:45 "Столичні телевізійні новини"
01:10 "Столиця"
01:35 "Столичні телевізійні новини"
02:00 "Дивіться, хто прийшов" М. Козаков
02:25 "Київ. Музика"
05:25 "Дивіться, хто прийшов" М. Козаков

☞ АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

ІНТЕР, 22.25 "Підсаджений" (драма, мелодрама)

Росія, 2010. Реж. Олександр Котт. У ролях: Леонід Бічевін (на знімку), Юлія Пересільд, Андрій Феськов, Карина Разумовська.
Пошук власного "я" набуває, часом, вигадливих форм. Що одним здається диким, для інших — норма й спосіб самовираження. І кожен для себе вирішує сам — що добре, що погано, що правильно, а що ні. Головне, щоб за цей вибір не розплачувалися інші...

СТБ, 05.05 "Раз на раз не припадає" (комедія)

СРСР, 1987. Реж. Ара Габрієлян. У ролях: Армен Джигарханян (на знімку), Леонід Куравльов, Борислав Брондуков, Любов Поліщук.
Бригаду горе-будівельників відправлено на штрафні роботи: валити старі будівлі. В одній із руїн герої фільму знаходять сховані кимсь золоті зливки. Перед ними дилема: одержати за знахідку чверть вартості скарбу — або збути золото "наліво"?



ТРК «ЕРА»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 06:55, 07:55 Погода
06:10 Мультфільм
06:20 Світ православ'я
07:00 Ера здоров'я
07:25 Корисні поради
07:40 Олімпійський виклик
08:00 Світовий рекорд української пісні

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Погода
09:05 Школа юного суперагента
09:20 Погода
09:35 Олімпійські пристрасті
11:00 Олімпіада-2012. Легка атлетика
11:10 Олімпіада-2012. Сучасне п'ятиборство
11:25 Погода
11:35 Олімпіада-2012. Байдарки-каное
13:15 Олімпіада-2012. Стрибки у воду
14:10 Погода
14:15 Олімпійські пристрасті
15:00 У ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
15:25 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
16:00 Олімпіада-2012. Художня гімнастика
17:00 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
17:45 Олімпіада-2012. Художня гімнастика
18:00 Олімпіада-2012. Сучасне єдиноборство
18:30 Погода
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 У ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:20 Олімпіада-2012. Сучасне п'ятиборство
19:45 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
20:10 Олімпійські пристрасті
20:25 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
20:50 Мегалот
20:55 Зворотний зв'язок
21:00 Підсумки дня
21:20 Олімпіада-2012. Сучасне єдиноборство
21:30 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:50 Суперлото, Трійка, Кено
22:55 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:05 Олімпійські пристрасті
00:00 Олімпійські новини
00:05 Телеміст Київ-Лондон
00:15 Олімпійські пристрасті
00:40 Олімпіада-2012. Стрибки в воду
02:00 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:15 Підсумки дня
02:35 Олімпіада-2012
04:35 М/с «Сандокан»



06:15 Мультфільм «Смурфи»
07:00 «Справжні лікарі-2»
08:00 «Світське життя»
09:00 Квартирна лотерея «Хто там?»
10:15 Дісней! «Тімон і Пумба»
10:40 Дісней! «Тімон і Пумба»
11:05 «Світ навиворіт-2: Індія»
12:00 «Десять кроків до кохання-2»
13:10 Пригодницьке фентезі «Чарівне дерево»
15:05 Кримінальна мелодрама «Тонка межа»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:00 Кримінальна мелодрама «Тонка межа»
00:05 Еротичний трилер «Убий мене ніжно»
01:55 Жан-Клод Ван Дамм та Дольф Лундґрен у фантастичному бойовику «Універсальний солдат»
03:35 Жан-Клод Ван Дамм у фантастичному бойовику «Універсальний солдат-2: повернення»
04:55 «Світ навиворіт-2: Індія»



05:05 «Парк автомобільного періоду»
05:30 «Любити і ненавидіти»
09:10 «Орел і Решка»
10:10 «Надбання республіки». Пісні Ігоря Крутого
12:45 Х/ф «Невістка»
14:10 Х/ф «Петрівка, 38»
16:05 Х/ф «Огарьова, 6»
18:00 «Міжнародний фестиваль гумору «Юрмала 2011»
20:00 «Подробиці»
20:30 «Вечірній квартал»
22:40 «Битва композиторів»
00:05 Х/ф «Чай з бергамотом»
01:35 «Подробиці»
02:05 «Битва композиторів»
03:15 «Надбання республіки». Пісні Ігоря Крутого

5 КАНАЛ



06:30 «Київський час»
06:45 «Час спорту»
06:50 «Огляд преси»
07:00 «Час новин»
07:10 «Клуб 700»
07:30 «Бізнес-час»
07:55 «Час спорту»
07:57 «Погода»
08:00 «Час новин»
08:10 «Бізнес-час»
08:20 «Час спорту»
08:30 «Не перший погляд»
09:00 «Час новин»
09:15 «Погода»
09:20 «Інтелект.ua»
10:00 «Час новин»
10:10 «Погода»
10:15 «Здорові історії»
11:00 «Час новин»
11:10 «Трансмісія»
11:30 «Автопілот-тест»
12:00 «Час новин»
12:05 «Погода»
12:10 «Вікно в Європу»
13:00 «Час новин»
13:10 «Погода»
13:15 «Драйв»
14:00 «Час новин»
14:10 «Історія успіху»
14:25 «Гра долі»
15:00 «Час новин»
15:15 «Інтелект.ua»
16:00 «Час новин»
16:15 «Арсенал»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода»
17:25 «Феєрія мандрів»
17:45 «Дорогоцінності»
18:00 «Час новин»
18:15 «Час інтерв'ю»
18:40 «Київський час»
18:50 «Час спорту»
19:00 «Час новин»
19:20 «Тема тижня»
19:30 «Машина часу»
20:00 «Час новин»
20:10 «Портрети з Сергієм Дорофеєвим»
21:00 «Час новин»



04:55 Погода
05:00 Факти
05:30 Погода
05:35 Інший футбол
06:00 Козирне життя
06:50 «Поліцейська академія». Комедійний телесеріал
08:45 Зірка YouTube
10:00 Дача
10:30 Квартирне питання
11:30 Стоп-10
12:50 Провокатор. Спецвипуск
13:15 Спорт
13:20 Твій рахунок
14:25 Дивитися всім!
15:30 «Недосяжний». Художній фільм
17:40 Максимум в Україні
18:45 Факти. Вечір
19:00 Бондіана: «І цілого світу замало». Художній фільм
21:50 «Мамонт». Художній фільм
23:50 Наша Russia
00:50 Голі та смішні
01:50 «Кохаю тебе, чувак». Художній фільм
03:30 «Тринадцятий». Пригодницький телесеріал
04:10 «Поліцейська академія». Комедійний телесеріал
04:55 Світанок

СТБ

05:10 Наші улюблені мультфільми: «Казка про царя Салтана»
06:00 Х/ф «Зигзаг удачі»
07:35 «Караоке на Майдані»
08:35 «Сніданок з Юлією Висоцькою»
08:45 «Їмо вдома»
09:55 Х/ф «Неймовірні пригоди італійців у Росії»

(комедійний детектив) (закл. серія)
12:00 Т/с «Дорожній патруль-5» (комедійний детектив) (1, 2 серії)
14:00 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія) (61, 62, 63, 64 серії)
16:10 Т/с «Дитина навпіл» (Є. Бероєв, М. Александрова, Д. Нагієв) (6, 7 серії)
18:00 Т/с «Гра» (гостросюжетний детектив) (7 серія)
19:00 Події
19:20 Т/с «Гра» (гостросюжетний детектив) (8, 9, 10 серія)
22:30 Т/с «Бігти» (детектив) (закл. серія)
01:20 Х/ф «Гра» (М. Дуглас, Ш. Пенн)
03:25 Події
03:45 Т/с «Дорожній патруль-4» (комедійний детектив) (закл. серія)
04:30 Т/с «Дорожній патруль-5» (комедійний детектив) (1, 2 серії)



06:00 Дізнайся як
06:15 Дім-2
07:05 Мультик з Лунтіком
07:40 Малята-твійнята
08:10 Телепузики
08:35 Байдиківка
09:00 Мультик з Лунтіком
09:35 М/с «Чорний плащ»
10:35 Дикі та смішні
11:00 Крутони
11:35 Серіал «Моя прекрасна няня»
12:40 ТЕТ



1+1, 15.05 "Тонка межа" (мелодрама, детектив)



Росія, 2011. Реж. Тимур Кабулов. У ролях: Ілля Древнов, Олена Панова (на знімку), Павло Сборщиков, Владислав Резник.
У районній прокуратурі новий співробітник — Павло Кругляков. Колеги сприймають нового призначенця в штики, однак новачок виявляється аж ніяк не простим. У перший же тиждень він, граючи, розкриває дві безнадійні справи, не реагуючи на кпини, залишаючись дружелюбним і стриманим. Павла приваблює гарна, розумна й до того ж самотня колега Марина Синицина, котра, у свою чергу, теж звертає увагу на нового товариша по службі...

СТБ, 06.00 "Зиґзаґ удачі!" (комедія)



СРСР, 1968. Реж. Ельдар Рязанов. У ролях: Євгеній Леонов (на знімку), Валентина Тализіна, Євгеній Євстигнеєв, Ірина Скобцева.
Молодий фотограф Володя Орєшников виграє 10000 карбованців. Товариші по роботі, не довго думаючи, організують громадський суд. Річ у тому, що 20 карбованців на покупку облігації Орєшников тайкома взяв з каси взаємодопомоги, головою якої він був... У підсумку всі геть пересварилися. Тільки святкування Нового року їх примирило.

ІНТЕР, 14.10 "Петровка, 38" (кримінал)

СРСР, 1980. Реж. Борис Григор'єв. У ролях: Георгій Юматов (на знімку), Василь Лановий, Євгеній Герасимов, Людмила Нільська.
Підліток, котрий тяжко переживає розрив між батьками, через дурість зв'язався з компанією грабіжників. Під час чергового нальоту з пістолета, який він викрав у свого батька, було застрелено міліціонера...

21:10 «Велика політика»
21:40 «Вікно в Америку»
22:00 «В кабінетах»
22:25 «Бізнес-час»
22:30 «Майстер-клас із Наталкою Фіцич»
23:00 «Час новин»
23:20 «Бізнес-час»
23:35 «Час спорту»
23:45 «Тема тижня»
00:00 «Київський час»
00:15 «Бізнес-час»
00:30 «Час спорту»
00:35 «Погода»
00:40 «Огляд преси»
01:00 «Портрети з Сергієм Дорофеєвим»
01:45 «Тема тижня»
01:50 «Погода»
02:00 «Час новин»
02:15 «Машина часу»
02:35 «Велика політика»
03:00 «Час новин»
03:15 «Бізнес-час»
03:25 «Час спорту»
03:30 «Погода»
03:35 «Огляд преси»
03:40 «В кабінетах»
04:00 «Вікно в Америку»
04:15 «Бізнес-час»
04:25 «Час спорту»
04:30 «Погода»
04:35 «Огляд преси»
04:40 «Феєрія мандрів»
05:00 «Час новин»
05:15 «Портрети з Сергієм Дорофеєвим»
06:05 «Тема тижня»
06:10 «Машина часу»

12:00 «Неймовірна правда про зірок»
14:50 «Зіркове життя. Роль ціною в життя»
15:55 «Зіркове життя. Самотність перших красунь»
16:55 «Зіркове життя. Самотність перших красунь-2»
18:00 Х/ф «Пастка»
22:05 «Моя правда. Авраам Руссо. Каяття»
23:10 «Моя правда. Олена Проклова»
00:10 «Моя правда. Тетяна Догілева»
01:10 Х/ф «Ширлі-Мирлі»
03:40 Х/ф «По головній вулиці з оркестром»

КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:00 Срібний апельсин
07:00 Події
07:10 Події Спорт
07:15 М/ф «Ну, постривай!»
07:25 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія) (60 серія)
08:00 Х/ф «К-9: Собача робота» (комедійний бойовик)
10:00 Таємниці зірок
11:00 Т/с «Дорожній патруль-4»

13:20 Серіал «Моя прекрасна няня»
13:50 Х/ф «Гірше не буде»
15:45 Королева балу-2
16:50 Х/ф «Артур і помста Вурдалака»
18:45 Х/ф «Гарячі голови»
20:35 Серіал «Реальні пацани»
22:45 Х/ф «Чужий-3»
00:55 Х/ф «Мулен Руж»
02:55 До світанку

НОВИЙ КАНАЛ

05:10 Т/с «Останній акорд»
06:45 Інтуїція
09:00 М/с «Качині історії»
09:35 М/с «Пінгвіни з Мадагаскару»
10:00 КабріоЛіто
11:00 Пікнік
11:55 Новий погляд
13:00 Кухня на двох
14:00 Скетч-шоу «Красуні»
14:50 Х/ф «Ямакасі»
16:45 Х/ф «Золотий компас»
19:00 Х/ф «Перша дочка»
21:05 Х/ф «Сім'янин»
23:55 Спортрепортер
00:00 Х/ф «День Святого Валентина»
02:20 Т/с «Серцеїдки»
03:55 Зона ночі. Культура
04:00 Обожнювана

04:20 Зона ночі
04:25 Богдан Хмельницький
05:10 Зона ночі
05:15 Моя адреса - Соловки. Тягар мовчання
05:35 Зона ночі

«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини
06:25 Цей день в історії
06:30 Огляд преси
06:40 Зодчество. Мукачеве
07:00 Таланти твої, Україно! Концерт «Акорди радості земної» ч. 1
08:00 Новини «Пульс». Дайджест
08:30 Чернівецька ОДТРК: «Невигадані історії»
08:50 ОДТРК-Крим: «Кримчанине, пишайся минулим»
09:00 Львівська ОДТРК: «Феномен України» ч. 1
Запорізька ОДТРК: «Легенди Запоріжжя»
Чернігівська ОДТРК: «Історія одного експоната»
10:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10:30 Це - Україна (англ.)
10:35 Служу Україні
11:05 Знамениті українці. Ярослав Гнатюк
11:30 Актуально
12:05 Україна - рідний край. Поляки України
12:35 Прем'єра пісні. М. Гаденко «Матіоли цвіт»
12:40 Прем'єр-ліга. Концертна дитяча програма
13:15 Д/ф «Благодарний Еродій» зі Львова»
13:40 Змінимо світ на краще
14:15 Д/ф «Незнайомець із вічності»
14:30 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч. 3
15:00 Новини «Пульс»
15:10 Цей день в історії
15:15 Герої часу. Авто для Малова
15:45 Д/ф «Отець Всеволод і його храм»
16:00 Світ. Україна. Людина. Соціальні проекти в регіонах
16:20 Пересопницьке Євангеліє
16:30 «Ми - українці.» Українці Норвегії
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»
17:10 Запорізька ОДТРК: «Слід на землі»
17:30 Львівська ОДТРК: «Феномен України» ч. 2
18:00 Миколаївська ОДТРК: «Сузір'я миколаївців»
Волинська ОДТРК: «Натхнення»
Рівненська ОДТРК: «Так було» ч. 1
19:00 Огляд преси
19:10 Палітра життя. «Пишу, як дихаю». Стефанія Данилова
19:35 Україна єдина. Петро Ільченко
20:05 Музична колекція
20:30 Новини «Пульс»
21:00 Подія тижня
21:30 Цей день в історії
21:35 Прем'єра пісні. М. Савка «Моя родина»
21:35 Таланти твої, Україно! Концерт «Акорди радості земної» ч. 2
22:30 Зодчество. Мукачеве
23:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск
23:30 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч. 3
00:05 Новини «Пульс»
00:35 Подія тижня
01:05 Це - Україна
01:10 Цей день в історії
01:15 Д/ф «Незнайомець із вічності»
01:30 Моє звірятко. Собака породи боксер
01:45 Д/ф «Останній рік Віри Холодної»
02:00 Новини «Пульс»
02:10 Відкрий для себе Україну. Слід на землі
02:30 Відкрий для себе Україну. Чернігівщина в житті славетних
03:00 Відкрий для себе Україну. У колі муз ч. 2
03:20 Відкрий для себе Україну. Невигадані історії
03:45 Відкрий для себе Україну. Силуети минулого
04:00 Новини
04:30 Цей день в історії
04:35 Музична колекція
04:55 Зодчество. Київський цирк



06:00 Країна порад
06:45 Погода
06:50 Ф-стиль
07:15 Будь в курсі!
07:50 Цивілізація Incognita

08:00 Служба новин «Соціальний пульс»
08:35 Погода
08:50 Мультфільми
09:00 В гостях у Дмитра Гордона. Роман Балаян
10:05 Невідома планета
11:05 Х/ф «Канікули Петрова і Васечкіна»
14:00 За сім морів
14:35 Арт City
15:00 Погода
16:00 Цивілізація Incognita
16:25 Мультфільми
16:40 Щоденник для батьків
17:10 Концерт групи «Іванушки International»
18:15 Кумири
18:30 Соціальний пульс вихідних
18:55 Погода
19:00 Найзагадковіші місця Землі
19:55 Погода
20:00 Ронін. Ток-шоу з Дмитром Видріним
20:45 В гостях у Дмитра Гордона. Роман Балаян
21:45 Захоплива природа: грандіозні ландшафти світу
23:30 Кінофан: Х/ф «Священні меси»
01:30 Х/ф «Письменницькі пристрасті»
02:50 Соціальний пульс вихідних
03:20 Ронін. Ток-шоу з Дмитром Видріним
03:50 Остарбайтери
04:35 Соціальний статус: ваше життя
05:20 Диваки
05:45 Екстремікс



06:00 «Легенди бандитського Києва»
07:20 Х/ф «Спекотний день»
09:25 Т/с «Конвой PQ-17»
11:30 «Речовий доказ». Злодійка в законі
12:00 «Головний свідок»
12:45 Т/с «Конвой PQ-17»
14:45 Т/с «Іду тебе шукати»
19:00 Т/с «Таємниці слідства-10»
23:00 «Головний свідок»
23:45 «Випадковий свідок»
00:10 Х/ф «Кривавий політ»
02:10 «Речовий доказ»
03:35 «Агенти впливу»
04:55 «Уроки тітоньки Сови»
05:30 «Правда життя»

К1 (КТМ)

05:45 «Ранок на К1»
08:05 Мультфільми
09:00 М/ф «Пригоди ведмедиків Гаммі»
10:05 М/ф «Дон Кіхот»
11:55 Х/ф «Діти острова скарбів» 1 ч.
14:00 Х/ф «В очікуванні кохання»
17:55 Х/ф «Наречена з того світу»
19:55 Т/с «Корабель»
21:45 Т/с «Надприродне»
01:15 Т/с «Корабель»
02:35 «Нічне життя»

К2 (IVK)

06:00 Мультфільми
08:00 «Смакуйте на здоров'я»
08:40 «Квадратний метр»
09:10 «Квадратний метр»
09:50 «Формула любові»
10:40 «Формула любові»
11:40 «Спеція»
12:00 «Спеція»
12:30 «Жіночий погляд»
13:30 «Зайві 10 років»
14:20 «Зайві 10 років»
15:20 «Квадратний метр»
16:00 «Квадратний метр»
16:40 «Позаочі»
17:30 «Формула любові»
18:20 «Формула любові»
19:20 «Жіночий погляд»
20:30 «Позаочі»
21:20 «Формула любові»
22:10 «PRO весілля»
22:50 «Спеція»
23:20 «Спеція»
23:50 «Все для тебе. Останній шанс»
00:30 «Колір ночі»



06:00 "Мультляндія"
07:25 "Київ. Музика"
08:00 "Столичні телевізійні новини"
08:30 "Мультляндія"
09:30 "Київські історії"
10:00 "Зроблено у Києві"
10:30 "Прогулянки містом"
11:00 "Нова адреса"
11:30 "Мультляндія"
12:50 "Повнота радості життя"
13:25 "Мультляндія"
13:45 "Час відповідей"
14:50 "Мультляндія"
16:20 "Мультляндія"
16:40 "Дивіться, хто прийшов"
17:45 "Прощальний концерт М. Поплавського"
19:45 "Х/ф "Золота куля"
21:00 "СТН-тижневик"
21:30 "Кінопростір: "Х/ф "Лагардер"
23:25 "СТН-тижневик"
23:55 "Київські історії"
00:20 "Зроблено у Києві"
00:45 "Прогулянки містом"
01:10 "СТН-тижневик"
01:40 "Київ. Музика"
05:00 "Дивіться, хто прийшов"

ICTV. 15:30 Х/ф «Недосяжний».

НЕДІЛЯ, 12 СЕРПНЯ



ТРК «ЕРА»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 06:55, 08:40 Погода
06:10 Мультфільм
06:20 Крок до зірок
07:00 Це було недавно, це було давно. Сміятися, право, не грішно...
07:35 Сільський час
08:00 Укравтоконтинент
08:25 Корисні поради
08:45 Олімпійський виклик

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Погода
09:05 Смішний та ще смішніший
09:30 Крок до зірок. Євробачення
10:05 Країну - народові
10:20 Олімпійські пристрасті
11:30 Олімпіада-2012. Волейбол
14:00 Погода
14:10 Олімпійські пристрасті
15:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
15:30 Олімпіада-2012. Бокс
17:50 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
18:10 Погода
18:25 Олімпійські пристрасті
18:40 Олімпійські новини
18:45 Погода
18:55 Футбол. Чемпіонат України. Прем'єр-ліга. «Шахтар» (Донецьк) - «Ворскла» (Полтава)
20:50 Головний аргумент
21:00 Підсумки дня
21:15 Олімпійські пристрасті. Дайджест дня
22:00 Олімпіада-2012. Церемонія закриття
00:00 Олімпійські пристрасті

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ
01:20 Трійка, Кено, Максима
01:25 Підсумки дня
01:40 Головний аргумент
01:50 After Live (За лаштунками Шустер-Live)
02:10 Олімпіада-2012
04:10 Х/ф «Світ прекрасний»



06:00 Історична мелодрама «Молода Вікторія»
07:45 Марійчин кінозал. Мультфільм
08:05 «Ремонт +»
09:00 Лотерея «Лото-Забава»
10:15 Дісней! «Тімон і Пумба»
10:40 Дісней! «Тімон і Пумба»
11:05 Кримінальна мелодрама «Тонка межа»
19:30 «Телевізійна служба новин»
20:00 Лірична комедія «Іронія долі, або З легкою парою!»
00:15 «Світське життя»
01:15 «Телевізійна служба новин»
01:45 Трилер «Кімната смерті»
03:35 Еротичний трилер «Убий мене ніжно»
05:10 «Десять кроків до кохання-2»



05:35 Т/с «Любити і ненавидіти»
09:30 «Школа лікаря Комаровського»
10:05 Х/ф «Любов одна»
12:05 Х/ф «Підсаджений»
14:05 Т/с «Сивий Мерин»
18:05 Т/с «Салямі»
20:00 «Подробиці»
20:25 Т/с «Салямі»
22:20 Х/ф «Зона висадження»
00:15 Подробиці
00:55 Х/ф «Один прекрасний день»
02:40 Д/ф «Потойбічний світ. Сни»
03:30 Х/ф «Невістка»

5 КАНАЛ



06:30 «Київський час»
06:45 «Час спорту»
06:50 «Огляд преси»
07:00 «Час новин»
07:10 «Клуб 700»
07:30 «Бізнес-час»
07:55 «Час спорту»
07:57 «Погода»
08:00 «Час новин»
08:10 «Бізнес-час»
08:20 «Час спорту»
08:30 «Феєрія мандрів»
09:00 «Час новин»
09:15 «Погода»
09:20 «Вікно в Америку»
10:00 «Час новин»
10:10 «Погода»
10:20 «Технопарк»
11:00 «Час новин»
11:20 «Трансмісія-тест»
11:30 «ДМБ»
12:00 «Час новин»
12:10 «Погода»
12:15 «Життя цікаве»
13:00 «Час новин»
13:10 «Погода»
13:20 «Мотор»
14:00 «Час новин»
14:10 «Погода»
14:20 «Гра долі»
15:00 «Час новин»
15:15 «Хроніка дня»
16:00 «Час новин»
16:15 «Фактор безпеки»
17:00 «Час новин»
17:10 «Погода»
17:15 «Палата»
17:25 «Рекламна кухня»
17:50 «Погода»
18:00 «Час новин»
18:15 «Велика політика»
18:40 «Київський час»
18:50 «Час спорту»
19:00 «Час новин»
19:20 «Тема тижня»
19:30 «Час інтерв'ю»
20:00 «Час новин»
20:20 «Час інтерв'ю»
21:00 «Час: підсумки»
21:40 «Час-тайм»
22:00 «Територія закону»
22:25 «Бізнес-час»
22:35 «Час з Яніною Соколовою»
23:00 «Час новин»
23:20 «Бізнес-час»
23:35 «Час спорту»
23:40 «Рекламна кухня»
00:00 «Київський час»
00:15 «Бізнес-час»
00:25 «Час спорту»
00:30 «Історія успіху»
00:40 «Огляд преси»
01:00 «Час інтерв'ю»
02:10 «Тема тижня»
02:25 «Час: підсумки»
03:00 «Час новин»
03:15 «Бізнес-час»
03:25 «Час спорту»
03:30 «Погода»
03:35 Огляд преси
03:40 «Велика політика»
04:00 «Час-тайм»
04:15 «Бізнес-час»
04:25 «Час спорту»
04:30 «Погода»
04:35 «Огляд преси»
04:40 «Фактор безпеки»
05:00 «Час новин»
05:15 «Час інтерв'ю»
06:20 «Тема тижня»



05:35 Погода
05:40 Факти
05:55 Погода
06:00 Квартирне питання
06:50 Анекдоти по-українськи
07:20 Дача
07:50 Твій рахунок
08:50 Дивитися всім!
09:55 ОлімпіЛяпи
11:00 Козирне життя
12:00 Інший футбол
12:25 Спорт
12:30 Максимум в Україні
13:30 Наша Russia
14:05 «Недосяжний». Художній фільм
16:00 Бондіана: «І цілого світу замало». Художній фільм
18:45 Факти. Вечір
19:00 Бондіана: «Помри, але не зараз». Художній фільм
21:55 «Снайпер-3». Художній фільм
00:15 Наша Russia
00:55 «Мамонт». Художній фільм
02:30 Інтерактив. Тижневик
02:45 «Кохаю тебе, чувак». Художній фільм
04:30 Світанок

СТБ

06:00 «Наші улюблені мультфільми: Пригоди Буратіно»
07:05 Х/ф «Вас викликає Таймир»
08:55 «Сніданок з Юлією Висоцькою»
09:05 «Імо вдома»
10:55 «Неймовірні історії кохання»
11:55 «Караоке на Майдані»
12:55 «Зіркове життя. Повернені до життя»
13:50 «Російські сенсації. Як заповідали кумири»
14:50 Х/ф «Пастка»
19:00 «Битва екстрасенсів»
20:00 Х/ф «Мільйонер»
22:15 Х/ф «Канікули кохання»
00:20 «Неймовірні історії кохання»
01:20 Х/ф «Шукайте жінку»
03:55 Нічний ефір

КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:00 Срібний апельсин
06:50 Події
07:10 Х/ф «К-911» (комедійний бойовик)
09:00 Ласкаво просимо
10:00 Герої екрана
11:00 Т/с «Дорожній патруль-5» (комедійний детектив) (3, 4, 5 серії)
13:50 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія) (65, 66, 67, 68 серії)
16:00 Т/с «Дитина навпіл» (Є. Бероєв, М. Александрова, Д. Нагієв) (8, 9 серії)
17:50 Т/с «Гра» (гостросюжетний детектив) (11 серія)
19:00 Події тижня
19:30 Т/с «Гра» (гостросюжетний детектив) (12 серія)
20:30 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія) (70, 71 серії)
21:50 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія) (72, 73, 74 серії)
23:30 Т/с «Час Волкова» (детектив) (закл. серії)
02:00 Х/ф «До чого призводять мрії» (у гол. ролі: Робін Вільямс)
03:40 Події тижня
04:10 Т/с «Дорожній патруль-5» (комедійний детектив) (3, 4, 5 серії)



06:00 ТЕТ
06:25 Дім-2
07:15 Мультик з Лунтіком
07:40 Малята-трійнята
08:10 Телепузики
08:35 Байдиківка
09:00 Мультик з Лунтіком
09:35 М/с «Чорний плащ»
10:35 М/с «Пригоди капітана Врунгеля»
11:30 Х/ф «Гірше не буде»
13:15 Серіал «Хто у домі господар?»
13:50 Серіал «Моя прекрасна няня»
15:20 Х/ф «Артур і помста Вурдалака»
17:15 Х/ф «Гарячі голови»
19:00 Королева балу-2
20:00 Серіал «Моя прекрасна няня»
21:20 Серіал «Реальні пацани»
22:50 Х/ф «Великий Стен»
01:00 Дурнєв + 1
01:25 Х/ф «Баффі - винищувачка вампірів»
02:50 До світанку

НОВИЙ КАНАЛ



05:35 Т/с «Останній акорд»
06:20 Кліпси
06:40 Інтуїція
07:45 Церква Христова
08:00 Інтуїція
09:10 М/с «Качині історії»
09:45 М/с «Пінгвіни з Мадагаскару»
10:10 Хто зверху?
12:05 Мачо не плачуть
12:55 Шури-амури
14:00 Світлі голови. Літні ігри
15:05 Скетч-шоу «Красуні»
16:50 Х/ф «Перша дочка»
19:00 Х/ф «Сім'янин»
21:25 Х/ф «Кейт і Лео»
00:05 Спортрепортер
00:10 Х/ф «Вообразіаріум доктора Парнаса»
02:30 Т/с «Серцеїдки»
04:05 Зона ночі. Культура
04:10 Княгиня Ольга
04:20 Зона ночі
04:25 Богдан Хмельницький
05:10 Зона ночі

☞ АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



ІНТЕР, 22.20 "Зона висадження" (бойовик, трилер)

США, 1994. Реж. Джон Бедем. У ролях: Уеслі Снайпс (на знімку), Гері Бьюзі, Янсі Батлер, Майкл Джитер.

Поліцейський і його брат перевозили злочинця, фахівця з комп'ютерів, для давання свідчень у суді. В літаку, в якому вони везли цього комп'ютерного генія, на них напали терористи. Вони підірвали шматок обшивки й вистрибнули з парашутами, прихопивши із собою цього цінного хлопця, так їм необхідного для "роботи".

ICTV, 14.05 "Недосяжний" (бойовик, трилер)



США, Польща, 2004. Реж. По-Чін Леонг. У ролях: Стівен Сігал (на знімку), Іда Новаковска, Агнешка Вагнер, Метт Шульце.

Біллі Рей Лесінг — колишній американський "спецназовець" із багатим послужним списком. Втомившись від бруду й кровопролиття, він вирішує присвятити залишок життя благородній справі — порятунку й вихованню дітей, які залишилися без батьків. Якось він дізнається, що одна з його підопічних у таємничий спосіб зникла із сиротинця в Польщі. Щоб відшукати дівчинку, Лесінг вирушає до Європи...



1+1, 20.00 "Іронія долі, або З легкою парою!" (мелодрама, комедія)

СРСР, 1975. Реж. Ельдар Рязанов. У ролях: Андрій Мягков (на знімку), Барбара Брильська, Юрій Яковлєв, Олександр Ширвіндт.

Пішли друзі в лазню попаритися, за традицією змити із себе все погане, щоб зустріти Новий рік чистими, а "напарилися" так (пивом і горілкою), що відправили в Ленінград не того.

«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини
06:25 Подія тижня
07:00 Таланти твої, Україно! Концерт «Акорди радості земної» ч. 2
07:45 Д/ф «Отець Всеволод і його храм»
08:00 Новини «Пульс». Дайджест
08:30 Львівська ОДТРК: «Феномен України» ч. 2
09:00 Миколаївська ОДТРК: «Сузір'я миколаївців» Волинська ОДТРК: «Натхнення» Рівненська ОДТРК: «Так було» ч. 1
10:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск
10:30 Огляд преси
10:40 Цей день в історії
10:45 Класні уроки
11:05 Прем'єр-ліга. Концертна дитяча програма
11:40 Змінимо світ на краще
12:15 Прем'єра пісні. М. Савка «Моя родина»
12:25 Д/ф «Останній рік Віри Холодної»
12:40 Кінолітопис епохи. Фільм Р. Сергієнка «Про життя і смерть»
13:10 Україна єдина. Петро Ільченко
13:40 «Ми - українці.» Українці Норвегії
14:05 Пересопницьке Євангеліє
14:20 Світ. Україна. Людина. Соціальні проекти в регіонах
14:40 Палітра життя. «Пишу, як дихаю». Стефанія Данилова
15:05 Зодчество. Київський цирк
16:10 Вогні рампи. Вистава молодіжного театру імпровізації «Чорний квадрат» ч. 2
16:50 Мінарет
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край»
17:30 Львівська ОДТРК: «Феномен України» ч. 3
18:00 Новгород-Сіверська РДТРК: «Спадщина» Тернопільська ОДТРК: «Вони прославили наш край» Рівненська ОДТРК: «Так було» ч. 2
19:00 Життя, осяяне красою. Сім'я художників Неледви
19:20 Святині Козельця
19:30 Україна дипломатична.
20:00 Муз.фільм «Лунала пісня. Іван Попович»
20:30 Новини «Пульс-Тиждень»
21:00 Цей день в історії
21:05 Прем'єра пісні. М. Савка «Моя родина»
21:10 Світ мистецтва. Вистава «Золотий дракон»
21:35 Таланти твої, Україно! Концерт «Акорди радості земної» ч. 3
22:30 Історія одного музею (Києво-Могилянська академія)
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
23:30 Футбольні діалоги
00:05 Новини «Пульс-Тиждень»
00:35 Це - Україна
00:45 Один в кубі
01:15 Історія одного музею (Києво-Могилянська академія)
01:40 Життя, осяяне красою. Сім'я художників Неледви
02:00 Новини «Пульс»
02:10 Відкрий для себе Україну. Донбас туристичний
02:30 Відкрий для себе Україну. Мандри
02:50 Відкрий для себе Україну. Історія без ретуші
03:00 Відкрий для себе Україну. У колі муз ч. 3
03:35 Відкрий для себе Україну. Зелений БУМ
04:00 Новини
04:25 Це - Україна (англ.)
04:30 Цей день в історії
04:35 Микола Олялин
05:30 Муз. фільм «Лунала пісня. Іван Попович»

ТОНІС

06:00 Захоплива природа: грандіозні ландшафти світу
07:35 Світські хроніки
08:00 Соціальний пульс вихідних
08:40 Погода
09:00 Виховання дитинчат
10:00 Ронін. Ток-шоу з Дмитром Видріним
10:45 Ф-стиль
11:10 У гостях у Дмитра Гордона. Роман Балаян
12:15 Погода
12:20 Х/ф «Про Вітю, про Машу і морську піхоту»
14:10 Мультфільми
14:30 За сім морів
15:20 Цивілізація Incognita
15:30 Арт City
16:10 Погода
16:55 Мультфільми
17:15 Невідома планета
17:50 Будь в курсі!
18:30 Світ за тиждень
18:55 Погода
19:00 Найзагадковіші місця Землі
19:30 Стріла
20:00 Цивілізація Incognita
20:05 Погода
20:10 Кумири
20:35 Світські хроніки
21:00 Прощавай! Пробач... XX століття
21:55 Кінофан: Х/ф «Штольня»
23:45 Концерт групи «Іванушки International»
00:35 Х/ф «Непристойна поведінка»
02:10 Будь в курсі!
02:30 Світ за тиждень
02:55 Ронін. Ток-шоу з Дмитром Видріним
03:25 Прощавай! Пробач... XX століття
04:00 Остарбайтери
04:50 Соціальний статус: ваша пенсія
05:35 Диваки



06:05 «Легенди бандитського Києва»
07:00 Т/с «Йду тебе шукати»
11:30 «Легенди карного розшуку». Карателі
12:00 «Агенти впливу»
12:45 Х/ф «Чудо»
15:00 Т/с «Таємниці слідства-10»
19:00 Т/с «Каменська-2»
23:20 Х/ф «Засуджений»
01:40 Х/ф «Кривавий політ»
03:25 «Речовий доказ»
04:20 «Агенти впливу»
05:15 «Уроки тітоньки Сови»
05:35 «Правда життя»

К1 (КТМ)

05:45 «Ранок на К1»
07:30 М/ф «Дон Кіхот»
09:00 М/ф «Пригоди ведмедиків Гаммі»
10:00 Х/ф «Наречена з того світу»
12:00 «Розкішне життя»
13:00 Х/ф «Сліпе щастя»
17:00 «Секрети долі»
18:00 Х/ф «Я ненавиджу день Святого Валентина»
19:55 Т/с «Корабель»
21:45 Т/с «Надприродне»
01:15 Т/с «Корабель»
02:35 «Нічне життя»

К2 (IVK)

06:00 Мультфільми
08:00 «Смакуйте на здоров'я»
08:40 «Квадратний метр»
09:10 «Квадратний метр»
09:50 «Формула любові»
10:40 «Формула любові»
11:40 «Спеція»
12:00 «Спеція»
12:30 «Жіночий погляд»
13:30 «Зайві 10 років»
14:20 «Зайві 10 років»
15:20 «Квадратний метр»
16:00 «Квадратний метр»
16:40 «Позаочі»
17:30 «Формула любові»
18:20 «Формула любові»
19:20 «Жіночий погляд»
20:30 «Позаочі»
21:20 «Формула любові»
22:10 «PRO весілля»
22:50 «Спеція»
23:20 «Спеція»
23:50 «Все для тебе. Останній шанс»
00:30 «Колір ночі»



06:00 "Мультляндія"
07:25 "Київ. Музика"
08:00 "СТН-тижневик"
08:30 "Мультляндія"
11:10 "Корисна розмова"
11:20 "Київ. Музика"
12:55 "Блага звістка з Р. Реннером"
14:20 "Мультляндія"
15:55 "Мультляндія"
17:40 "Х/ф "Золота куля"
18:55 "Про час і про себе"
19:50 "Х/ф "Золота куля"
21:00 "СТН-спорт-тижневик"
21:25 "Кінопростір: "Х/ф "Лагардер"
23:25 "СТН-тижневик"
23:55 "Громадська приймальня"
00:55 "СТН-спорт-тижневик"
01:20 "Кінопростір: "Х/ф "Лагардер"
03:05 "Київ. Музика"

Програма друкується з електронної версії, наданої Українським національним інформаційним агентством, та з інших джерел.

На прохання читачів наводимо назви супутників зв'язку, які транслюють канали телебачення, програми яких опубліковано в нашій газеті:
Другий канал УТ, ICTV, СТБ, ТОНІС, Мегаспорт — Amos 2;
Новий канал, Україна, 5 канал, — Sirius 2;
НТН, КДТРК — Hellas Sat2.

1+1. 20:00 Х/ф «Іронія долі, або З легкою парою!»

понеділок 6 серпня

Перший Національний

06:10, 07:05, 08:05 Спорт
09:30 Олімпійські пристрасті
11:10 Олімпіада-2012. Кращі трансляції минулого дня. Теніс
12:35 Олімпіада-2012. Байдарки-каное
14:00 Олімпіада-2012. Легка атлетика
14:55 Олімпійські пристрасті
15:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
16:00 Олімпіада-2012. Спортивна гімнастика
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:30 Олімпійські пристрасті
19:35 Олімпіада-2012. Велоспорт. Греко-римська боротьба
20:20 Олімпійські пристрасті
21:10 Олімпійські пристрасті
21:15 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:05 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:55 Олімпійські пристрасті
23:15 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:40 Олімпійські пристрасті. Стрибки в воду. Вітрильний спорт
00:00 Олімпійські новини
00:15 Олімпійські пристрасті
00:30 Олімпіада-2012. Важка атлетика
02:00 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:35 Олімпіада-2012

EUROSPORT

04.00, 06.30 Олімпійські ігри. Стрибки в воду. Жінки. Фінал
04.30 Олімпійські ігри. Важка атлетика. Жінки
05.30, 16.00, 16.30 Олімпійські ігри. Спорт. гімнастика. Фінали
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 00.00 Олімпійський журнал
09.30, 20.45, 02.30 Олімпійські ігри. Легка атлетика. Фінали
10.30, 14.30 Олімпійські ігри. Перекличка з арен
12.00 Олімпійські ігри. Легка атлетика
16.25, 20.40 Погляд із Лондона
18.15 Олімпійські ігри. Кінний спорт
19.00 Олімпійські ігри. Велоспорт. Трек
23.30, 03.30 Олімпійські ігри. Стрибки в воду. Чоловіки
00.30 Олімпійські ігри. Баскетбол. Груповий етап. Чоловіки. Аргентина - США
02.00 Олімпійські ігри. Важка атлетика. Чоловіки

ФУТБОЛ

06.00, 08.00, 10.00, 22.30, 00.45, 02.50 Футбол news
06.10, 20.45 ЧУ. "Металург З" - "Іллічівець"
08.10, 16.30, 01.00 ЧУ. "Металург Д" - "Металіст"
10.15, 14.30, 18.50, 22.50 Олімпіада 2012. 1/4 фіналу
12.00, 16.20 Футбол. Прикро та кумедно
12.15 ЧУ. "Ворскла" - "Чорноморець"
14.05 Futbol Mundial
18.20 Д/ф "Симфонія"
03.05 ЧУ. "Говерла" - "Зоря"
05.00 Промо + Новини

СПОРТ 1

06.15 Гольф. Огляд
06.45, 20.00 Футбол. nPower Championship. "Саутгемптон" - "Портсмут"
08.45, 17.05 "Формула-1" на воді 2012. Гран-прі України
09.20 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга. Сезон 2012-2013
11.15, 18.10, 05.40 Баскетбол. Єдина Ліга ВТБ. "Унікс" - "Локомотив"
13.00, 02.10 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга. Сезон 2012-2013.
14.55 ЧС з перегонів на катерах Класу 1
15.30, 04.25 Бадмінтон. Китай. Фінал. Жінки
16.15, 05.00 Бадмінтон. Китай. Фінал. Чоловіки. Пари
22.00 Теніс АТР. Австралія. 1/4 фіналу. Багдатіс - Марі
23.25 Всесвітня Серія Боксу 2011-2012. 1/2 фіналу. Мілан - Баку
03.55 Перший український гольф дослід

вівторок 7 серпня

Перший Національний

06:10, 07:05, 08:05 Спорт
09:35 Олімпійські пристрасті
11:30 Олімпіада-2012. Байдарка-каное
13:45 Олімпійські ігри. Стрибки у воду
14:35 Олімпійські пристрасті
15:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
16:00 Олімпіада-2012. Спортивна гімнастика
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:25 Олімпіада-2012. Велоспорт
20:10 Олімпійські пристрасті
21:15 Олімпійські пристрасті
21:30 Олімпіада-2012. Стрибки у воду. Трамплін
22:15 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:55 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:20 Олімпійські пристрасті
00:00 Олімпійські новини
00:15 Олімпійські пристрасті
00:45 Олімпіада-2012. Синхронне плавання
02:00 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:55 Олімпіада-2012

EUROSPORT

04.00, 19.00 Олімпійські ігри. Велоспорт. Трек
05.00, 16.00, 16.30 Олімпійські ігри. Спорт. гімнастика. Фінали
06.00, 02.00 Олімпійські ігри. Стрибки в воду. Чоловіки
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 00.30 Олімпійський журнал
09.30, 21.00, 03.00 Олімпійські ігри. Легка атлетика. Фінали
10.30, 14.30, 20.15, 23.30 Олімпійські ігри. Перекличка з арен
12.00 Олімпійські ігри. Легка атлетика
16.25, 20.55 Погляд із Лондона
01.00 Олімпійські ігри. Важка атлетика. Чоловіки

ФУТБОЛ

06.00, 08.00, 10.00, 15.40, 22.30 Футбол news
06.10, 03.30 ЧУ. "Ворскла" - "Чорноморець"
08.10, 13.20, 16.30 Олімпіада 2012. 1/4 фіналу
10.15, 16.00 Один на один з Гамулою
10.45, 20.55 Футбол. Прикро та кумедно
11.00 ЧУ. "Говерла" - "Зоря"
12.50, 18.25 Futbol Mundial
15.10 Д/ф "Симфонія"
18.55, 21.40 Олімпіада 2012. 1/2 фіналу
21.10 Чемпіонат Бразилії. Огляд туру
23.45, 01.40 Олімпіада 2012. 1/2 фіналу
05.20 Промо + Новини

СПОРТ 1

07.30 "Формула-1" на воді 2012. Гран-прі України
08.05, 20.05 Футбол. nPower Championship. "Ноттінгем Форест" - "Брістоль Сіті"
10.00, 17.15, 05.15 Баскетбол. Єдина Ліга ВТБ. ЦСКА - "Летувос Рітас"
11.45, 01.45 Гольф. Огляд
12.15, 04.00 Теніс АТР. Австралія. 1/4 фіналу. Багдатіс - Марі
13.40 Перший український гольф дослід
14.10, 02.15 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга. Сезон 2012-2013.
16.05 "Формула-1" на воді 2012. Гран-прі Росії
19.00 Гольф. PGA. Огляд турніру
22.00 Теніс АТР. Істомін - Томіч
23.40 WSB Всесвітня Серія Боксу 2011-2012. 1/2 фіналу. Москва - Астана

середа 8 серпня

Перший Національний

06:10, 07:05, 08:05 Спорт
09:30 Олімпійські пристрасті
11:30 Олімпіада-2012. Байдарки-каное
12:00 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство
12:35 Олімпіада-2012. Байдарка-каное
13:00 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство
14:35 Олімпійські пристрасті
15:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
15:25 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:35 Олімпійські пристрасті
19:50 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
20:05 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство
20:20 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
21:15 Олімпійські пристрасті
21:20 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:45 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:25 Олімпійські пристрасті
00:00 Олімпійські новини
00:15 Олімпійські пристрасті
01:10 Олімпіада-2012. Пляжний волейбол
02:00 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:35 Олімпіада-2012

EUROSPORT

04.00 Олімпійські ігри. Велоспорт. Трек
05.00 Олімпійські ігри. Спорт. гімнастика. Фінали
06.00 Олімпійські ігри. Важка атлетика. Чоловіки
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 00.00 Олімпійський журнал
09.30, 20.00 Олімпійські ігри. Легка атлетика. Фінали
11.30, 02.30 Олімпійські ігри. Веслування на байдарках і каное. Фінали
13.00 Олімпійські ігри. Легка атлетика
15.40, 18.10 Погляд із Лондона
15.45, 00.30 Олімпійські ігри. Перекличка з арен
17.45, 03.30 Олімпійські ігри. Кінний спорт
18.15 Олімпійські ігри. Настільний теніс. Чоловіки. Фінал
01.15 Олімпійські ігри. Баскетбол. Чоловіки. 1/4
02.00 Олімпійські ігри. Стрибки в воду. Жінки

ФУТБОЛ

06.00, 08.00, 10.00, 15.40, 21.45, 00.55, 03.00 Футбол news
06.10 ЧУ. "Металург Д" - "Металіст"
08.10, 13.20, 16.30, 22.55 Олімпіада 2012. 1/2 фіналу
10.15, 16.00 Один на один з Гамулою
10.45, 18.25 Чемпіонат Бразилії. Огляд туру
11.15, 03.15 ЧУ. "Металург З" - "Іллічівець"
13.05 Футбол. Прикро та кумедно
15.10 Urban Freestyler Poland
18.55 Товариський матч. "Шахтар" - "Спартак"
20.55 Товариський матч. МЮ - "Барселона"
01.10 Товариський матч. "Шахтар" - "Спартак"
05.10 Промо + Новини

СПОРТ 1

07.00, 11.40, 00.05 "Формула-1" на воді 2012. Гран-прі України
08.05, 20.25 Футбол. nPower Championship. "Вест Гем" - "Бірмінгем"
10.00, 18.05, 04.00 Баскетбол. Єдина Ліга ВТБ. "Летувос Рітас" - "Локомотив"
12.15 Теніс АТР. Істомін - Томіч
14.15 Футбол. nPower Championship. "Ноттінгем Форест" - "Брістоль Сіті"
16.10 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга. Сезон 2012-2013.
19.45 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга. Сезон 2012-2013. Огляд
22.20 Теніс АТР. Австралія. 1/2 фіналу. Долгополов - Сімон
01.05 Перший український гольф дослід
01.35 WSB Всесвітня Серія Боксу 2011-2012. 1/2 фіналу. Москва - Астана
03.30 Гольф. Огляд
05.30 ЧС з перегонів на катерах Класу 1

четвер 9 серпня

Перший Національний

06:10, 07:05, 08:05 Спорт
09:30 Олімпійські пристрасті
11:00 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство: з бар'єром
11:35 Олімпіада-2012. Байдарки-каное
12:30 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство: диск
13:10 Олімпійські пристрасті
13:40 Олімпіада-2012. Легка атлетика. Десятиборство: диск
14:20 Олімпійські пристрасті
15:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
15:25 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
16:40 Олімпіада-2012. Художня гімнастика, вільна боротьба
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:25 Олімпіада-2012. Плавання, марафон
19:45 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
20:40 Олімпійські пристрасті
21:15 Олімпійські пристрасті
21:20 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:55 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:00 Олімпійські пристрасті
23:15 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:40 Олімпійські пристрасті
00:00 Олімпійські новини
00:15 Олімпійські пристрасті
00:30 Олімпіада-2012.
02:00 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:50 Олімпіада-2012

EUROSPORT

04.00, 09.30, 20.30, 03.30 Олімпійські ігри. Легка атлетика. Фінали
05.30, 14.00, 01.15 Олімпійські ігри. Стрибки в воду. Жінки
06.00, 11.30 Олімпійські ігри. Веслування на байдарках і каное. Фінали
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 00.45 Олімпійський журнал
11.00, 13.00 Олімпійські ігри. Легка атлетика
14.55, 20.25 Погляд із Лондона
15.00 Олімпійські ігри. Перекличка з арен
18.00 Олімпійські ігри. Волейбол. Жінки. 1/2
19.00 Олімпійські ігри. Гандбол. Жінки. 1/2
00.15 Олімпійські ігри. Баскетбол. Жінки. 1/2
02.15 Олімпійські ігри. Футбол. Жінки. Фінал

ФУТБОЛ

06.00, 08.00, 10.00, 15.40, 22.45, 00.45, 02.50 Футбол news
06.10 ЧУ. Перша ліга. "Зірка" - "Сталь"
08.10, 13.20, 03.05 Товариський матч. МЮ - "Барселона"
10.15, 15.10 Один на один з Гамулою
10.45 ЧУ. "Ворскла" - "Чорноморець"
12.35, 00.05 Д/ф "Симфонія"
13.05, 00.35 Футбол. Прикро та кумедно
16.00 Товариський матч. "Шахтар" - "Спартак"
18.00 ЧУ. "Металург Д" - "Металіст"
19.55 Ліга Європи. "Металург Д" - "Тромсе"
22.00 Ліга Європи. "Ліверпуль" - "Гомель"
01.00 Ліга Європи. "Металург Д" - "Тромсе"
05.00 Промо + Новини

СПОРТ 1

06.00, 18.30 Футбол. nPower Championship. "Саутгемптон" - "Редінг"
08.00, 15.15, 02.10 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга. Сезон 2012-2013. Огляд
08.35, 20.25 Гольф. Огляд
09.05, 16.30, 05.35 Баскетбол. Єдина Ліга ВТБ. Фінал Чотирьох. Фінал. ЦСКА - "Унікс"
11.05 ЧС з перегонів на катерах Класу 1
11.35, 02.40 Теніс АТР. Австралія. 1/2 фіналу. Долгополов - Сімон
13.20 Футбол. nPower Championship. "Вест Гем" - "Бірмінгем"
15.50, 05.05 Бадмінтон. Китай. Фінал. Жінки. Пари
21.00 Гольф. Major Golf PGA Championship. США
04.15 WSB Всесвітня Серія Боксу 2011-2012. 1/2 фіналу. Баку - Мілан

п'ятниця 10 серпня

Перший Національний

06:10, 07:05, 08:05 Спорт
09:30 Олімпійські пристрасті
11:00 Олімпіада-2012. Тхеквондо
11:50 Олімпіада-2012. Байдарки-каное
14:05 Олімпіада-2012. Художня гімнастика
14:35 Олімпійські пристрасті
15:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
15:50 Олімпіада-2012. Бокс
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:25 Олімпіада-2012. Синхронне плавання, тхеквондо
20:35 Олімпійські пристрасті
21:15 Олімпійські пристрасті
21:20 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:55 Олімпійські пристрасті
23:20 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:30 Олімпійські пристрасті
00:00 Олімпійські новини
00:15 Олімпійські пристрасті
00:30 Олімпіада-2012. Бокс
01:15 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
01:35 Олімпіада-2012. Баскетбол
02:15 Олімпійські ігри. Дайджест дня
03:55 Олімпіада-2012

EUROSPORT

04.00 Олімпійські ігри. Веслування на байдарках і каное. Фінали
05.00 Олімпійські ігри. Стрибки в воду. Жінки
06.00 Олімпійські ігри. Футбол. Жінки. Фінал
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 01.00 Олімпійський журнал
09.30, 21.00, 02.30 Олімпійські ігри. Легка атлетика. Фінали
11.30 Олімпійські ігри. Веслування на байдарках і каное. 1/2
14.00 Олімпійські ігри. Перекличка з арен
16.55, 20.55 Погляд із Лондона
17.00 Олімпійські ігри. Волейбол. Чоловіки. 1/2
19.00, 23.30 Олімпійські ігри. Гандбол. Чоловіки. 1/2
20.30, 00.00 Олімпійські ігри. Баскетбол. Чоловіки. 1/2
01.30 Олімпійські ігри. Стрибки в воду. Чоловіки

ФУТБОЛ

06.00, 08.00, 10.00, 15.40, 21.45, 00.55, 03.00 Футбол news
06.10, 1 6.30 Ліга Європи. "Ліверпуль" - "Гомель"
08.10, 13.30, 22.55 Ліга Європи. "Металург Д" - "Тромсе"
10.15, 16.00 Один на один з Гамулою
10.45 Товариський матч. "Шахтар" - "Спартак"
12.35, 20.25 Futbol Mundial
13.00 Чемпіонат Бразилії. Огляд туру
15.25 Футбол. Прикро та кумедно
18.25 ЧУ. Перша ліга. "Буковина" - "Динамо-2"
20.55 ЧУ. "Таврія" - "Металург З"
01.10 ЧУ. Перша ліга. "Буковина" - "Динамо-2"
03.15 ЧУ. "Таврія" - "Металург З"
05.10 Промо + Новини

СПОРТ 1

07.30 ЧС з перегонів на катерах Класу 1
08.05, 15.45, 02.10 Гольф. Огляд
08.40 Футбол. nPower Championship. "Міддлсбро" - "Саутгемптон"
10.40, 19.25, 04.30 Теніс АТР. Австралія. 1/2 фіналу. Марі - Томіч
12.10 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга. Сезон 2012-2013.
14.05 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга. Сезон 2012-2013. Огляд
14.45, 18.20 "Формула-1" на воді 2012. Гран-прі України
16.20, 02.35 Футбол. nPower Championship. "Саутгемптон" - "Редінг"
21.00 Гольф. Major Golf PGA Championship. США

субота 11 серпня

Перший Національний

07:40 Олімпійський виклик
09:35 Олімпійські пристрасті
11:00 Олімпіада-2012. Легка атлетика
11:10 Олімпіада-2012. Сучасне п'ятиборство
11:35 Олімпіада-2012. Байдарки-каное
13:15 Олімпіада-2012. Стрибки у воду
14:15 Олімпійські пристрасті
15:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
15:25 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
16:00 Олімпіада-2012. Художня гімнастика
17:00 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
17:45 Олімпіада-2012. Художня гімнастика
18:00 Олімпіада-2012. Сучасне єдиноборство
18:45 Олімпійські пристрасті
19:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
19:20 Олімпіада-2012. Сучасне п'ятиборство
19:45 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
20:10 Олімпійські пристрасті
20:25 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
21:20 Олімпіада-2012. Сучасне єдиноборство
21:30 Олімпіада-2012. Легка атлетика
22:55 Олімпіада-2012. Легка атлетика
23:05 Олімпійські пристрасті
00:00 Олімпійські новини
00:15 Олімпійські пристрасті
00:40 Олімпіада-2012. Стрибки в воду
02:00 Олімпійські ігри. Дайджест дня
02:35 Олімпіада-2012

EUROSPORT

04.00, 13.00, 01.30 Олімпійські ігри. Стрибки в воду. Чоловіки
05.00, 09.30, 20.45, 02.30 Олімпійські ігри. Легка атлетика. Фінали
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 01.00 Олімпійський журнал
11.00, 14.00 Олімпійські ігри. Легка атлетика
11.30 Олімпійські ігри. Веслування на байдарках і каное. Фінали
14.45 Олімпійські ігри. Перекличка з арен
16.55, 20.40 Погляд із Лондона
17.00 Олімпійські ігри. Футбол. Чоловіки. Фінал
19.00 Олімпійські ігри. Гандбол. Жінки. Матч за 3-є місце
23.00 Олімпійські ігри. Гандбол. Жінки. Фінал
00.15 Олімпійські ігри. Баскетбол. Чоловіки. 1/2

ФУТБОЛ

06.00, 08.00, 10.00, 14.00, 16.40, 20.15, 22.15, 01.20, 03.35 Футбол news
06.10 ЧУ. Перша ліга. "Буковина" - "Динамо-2"
08.10 Товариський матч. "Шахтар" - "Спартак"
10.25 Один на один з Гамулою
10.50, 14.15 Futbol Mundial
11.20 Товариський матч. МЮ - "Барселона"
13.15, 19.10 Футбол. Прикро та кумедно
13.30 Д/ф "Симфонія"
14.40 ЧУ. "Таврія" - "Металург З"
16.55 Олімпіада 2012. Фінал
19.25 ЧУ. "Зоря" - "Кривбас"
21.25 ЧУ. "Чорноморець" - "Карпати"
23.25 ЧУ. "Зоря" - "Кривбас"
01.35 Олімпіада 2012. Фінал
03.50 ЧУ. "Чорноморець" - "Карпати"
05.40 Промо + Новини

СПОРТ 1

06.00, 19.25 Футбол. nPower Championship. "Лестер" - "Вест Гем"
08.00 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга. Сезон 2012-2013.
09.55, 17.20 Гольф. Огляд
10.30, 17.55, 03.00 Теніс АТР. Австралія. Фінал. Долгополов - Марі
12.15 "Формула-1" на воді 2012. Гран-прі України
13.20 Баскетбол. Єдина Ліга ВТБ. Фінал Чотирьох. Фінал. ЦСКА - "Унікс"
15.20, 04.30 Футбол. nPower Championship. "Міддлсбро" - "Саутгемптон"
21.30 Гольф. Major Golf PGA Championship. США
02.10 WSB Всесвітня Серія Боксу 2011-2012. 1/2 фіналу. Баку - Мілан

неділя 12 серпня

Перший Національний

08:45 Олімпійський виклик
10:20 Олімпійські пристрасті
11:30 Олімпіада-2012. Волейбол
14:10 Олімпійські пристрасті
15:00 В ПЕРЕРВІ: Олімпійські новини
15:30 Олімпіада-2012. Бокс
17:50 Олімпіада-2012. Вільна боротьба
18:25 Олімпійські пристрасті
18:40 Олімпійські новини
18:55 Футбол. Чемпіонат України. Прем'єр-ліга. «Шахтар» (Донецьк) - «Ворскла» (Полтава)
21:15 Олімпійські пристрасті. Дайджест дня
22:00 Олімпіада-2012. Церемонія закриття
00:00 Олімпійські пристрасті
02:10 Олімпіада-2012

EUROSPORT

04.00 Олімпійські ігри. Футбол. Чоловіки. Фінал
05.00 Олімпійські ігри. Веслування на байдарках і каное. Фінали
06.00 Олімпійські ігри. Стрибки в воду. Чоловіки
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 20.35 Олімпійський журнал
09.30 Олімпійські ігри. Легка атлетика. Фінали
10.30 Олімпійські ігри. Волейбол. Жінки. Фінал
11.30 Олімпійські ігри. Волейбол. Чоловіки. Матч за 3-є місце
13.00 Олімпійські ігри. Легка атлетика. Чоловіки
15.15 Олімпійські ігри. Волейбол. Чоловіки. Фінал
17.00 Олімпійські ігри. Гандбол. Чоловіки. Фінал
18.30 Олімпійські ігри. Баскетбол. Чоловіки. Фінал
18.55, 20.30 Погляд із Лондона
19.00 Олімпійські ігри. Бокс. Фінали
19.15 Олімпійські ігри. Велоспорт. Трек
20.00 Олімпійські ігри. Сучасне п'ятиборство
22.15, 02.00 Оце так!
23.00 Церемонія закриття XXX Олімпійських ігор

ФУТБОЛ

06.00, 08.00, 10.00, 15.10, 19.45, 21.45, 01.05, 03.15 Футбол news
06.10 ЧУ. "Таврія" - "Металург З"
08.10 ЧУ. "Зоря" - "Кривбас"
10.25, 18.30 Один на один з Гамулою
10.50 Д/ф "Епоха Гвардіоли". Прем'єра
11.15 ЧУ. "Чорноморець" - "Карпати"
13.10 Олімпіада 2012. Фінал
15.25 Суперкубок Англії. "Челсі" - "Ман Сіті"
17.45 Футбол. Прикро та кумедно
18.00 Futbol Mundial
18.55 ЧУ. "Шахтар" - "Ворскла"
20.55 ЧУ. "Іллічівець" - "Металург Д"
22.55 Суперкубок Англії. "Челсі" - "Ман Сіті"
01.20 ЧУ. "Шахтар" - "Ворскла"
03.30 ЧУ. "Іллічівець" - "Металург Д"
05.25 Промо + Новини

СПОРТ 1

06.30 Футбол. nPower Championship. "Саутгемптон" - "Ковентрі"
08.25, 15.30, 19.30 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга. Сезон 2012-2013.
10.25 "Формула-1" на воді 2012. Гран-прі України
11.30, 04.45 Футбол. nPower Championship. "Лестер" - "Вест Гем"
13.30, 17.30 Футбол. Чемпіонат Нідерландів
21.30 Гольф. Major Golf PGA Championship. США
02.10 WSB. Всесвітня Серія Боксу 2011-2012. Фінал. Москва - Мілан

12 СЕРПНЯ ФУТБОЛ 15.25 Суперкубок Англії. "Челсі" - "Ман Сіті"

Парламент контролюватиме, щоб журналістам не заважали працювати

ВИБОРИ-2012

Учора за ініціативи заступника Голови Верховної Ради Миколи Томенка відбувся круглий стіл на тему: «Діяльність засобів масової інформації під час виборчої кампанії». У заході взяли участь народні депутати, представники Центральної виборчої комісії, Національної ради з питань телебачення і радіомовлення, Державного комітету телебачення і радіомовлення, громадських організацій та засобів масової інформації.



Голова Комітету Верховної Ради України з питань свободи слова та інформації Юрій Стець, заступник Голови Верховної Ради України Микола Томенко, народний депутат України Андрій Шевченко.

Під час виступу М. Томенко заявив: «Якщо Центральна виборча комісія та Національна рада з питань телебачення і радіомовлення не створять експертну чи громадську раду з авторитетних представників мас-медіа, тоді не залишається нічого, як створити таку інституцію при Комітеті Верховної Ради з питань свободи слова та інформації. Метою її буде постійний моніторинг стану виконання законодавства в галузі забезпечення свободи діяльності журналістів під час парламентської виборчої кампанії в Україні».

Водночас народний обранець поінформував, що ініціативою передбачено проведення парламентських слухань з цієї теми.

«У разі, якщо більшість не підтримає цю ініціативу, то такі слухання будуть проведені на базі парламентського профільного комітету у вересні—жовтні цього року для того, щоб відслідковувати можливі порушення з боку владних структур по відношенню до діяльності ЗМІ», — зазначив заступник Голови Верховної Ради. На його думку, нині існує дуже багато проблем в інформаційній сфері нашої країни. Однією з них є відсутність принципу об'єктивності або двох точок зору у висвітленні політичної теми. Посилаючись на дослідження Академії української преси щодо балансу представлення на телеканалах інформації про різні політичні сили, М. Томенко зауважив, що тут спостерігається катастрофічний дисбаланс між владою та опозицією. «Так, на «Першому національному» у понад 90% новин представлена влада і годі сподіватися на те, що ситуація тут може змінитися, — сказав він. — Тож найважливішим завданням залишається не допустити, щоб поодинокі випадки перешкоджання діяльності журналістів стали нормою під час виборчої кампанії.

Прес-служба заступника Голови Верховної Ради України.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

ПАРТІЙНІ РЯДКИ

На вимогу делегатів з'їзд «Нашої України» виключив Віру Ульянченко

Днями також відбувся з'їзд «Нашої України», яка в закритому для преси режимі об'єдналася з УНП і КУН. Список політичної сили очолив експрезидент Віктор Ющенко. Другий номер — Юрій Костенко, третій — Олексій Івченко, четверта — Ірина Ванникова і п'ятий — Сергій Бондарчук. На вимогу делегатів з'їзд також виключив зі списку Віру Ульянченко.

На брифінгу під час позавчорашнього з'їзду Віктор Ющенко запевнив, що національно-патріотична сила, яку він очолює, стане альтернативою і провладній, і опозиційній командам.

«Партія влади піднімає протиріччя, соборності в цьому мало. А політика партії «Батьківщина» будується на маніпуляції усім українським. Я переконаний, що ці дві сили працюють на одне і те ж: через війну ПР мобілізує силові ресурси для вирішення політичної ситуації, а так звана опозиція лише через війну може прийти до влади», — уточнив Ющенко.

Він також додав, що напередодні Дня незалежності національно-патріотичні сили планують ініціювати загальнонаціональний форум щодо захисту української мови.

На з'їзді «НУ» також затвердили список по мажоритарних округах.

Кличко пообіцяв удар по корупції і бідності

У першу п'ятірку списку партії «Удар» на парламентських виборах увійшли Віталій Кличко, Марія Матіос, Валентин Наливайченко, Оксана Продан, Віталій Ковальчук. Таке рішення було прийнято на вчорашньому з'їзді партії.

Лідер «Удару» Віталій Кличко представив передвиборчу програму, з якою його політична сила братиме участь у парламентських перегонах.

«Для зруйнування стіни, яка зупиняє розвиток країни, необхідно зламати корупційну систему, встановити контроль громадян над державою, надати владу місцевим громадам, децентралізувати бюджет й провести низку інших важливих реформ», — підкреслив він. За його словами, для знищення підвалин корупції, треба встановити чіткі й прозорі закони, щоб унеможливити вільне тлумачення права, а також звільнити економіку від податкових та адміністративних пут.

В. Кличко наголосив, що одним із ключових напрямів програми партії є удар по бідності українців і безвідповідальності влади. Зокрема, громадяни отримають право на законодавчу ініціативу, а також зможуть скасовувати через референдум рішення влади.

Лідер «Удару» вважає, що наслідком проведення запропонованих реформ стане наближення України до європейських стандартів життя.

«Свобода» розраховує провести до Верховної Ради 37 осіб за партійним списком

Учора на XXIV передвиборному з'їзді всеукраїнського об'єднання «Свобода» затвердили виборчу програму, а також представили кандидатів у народні депутати.

За партійним списком, який очолив Олег Тягнибок, націоналісти планують провести до парламенту 37 осіб. Другим номером став народний артист України Богдан Бенюк. Третій — заступник голови партії Андрій Мохник, четвертий — Ігор Мірошниченко, п'ятий — Олександр Шевченко, шостий — Анатолій Вітів, сьомий — Олег Панькевич, восьмий — Ігор Швайка, дев'ятий — Павло Кириленко, десятий — Ігор Янків.

О. Тягнибок нагадав, що якщо за партійними списками «Свобода» і об'єднана опозиція «Батьківщина» йдуть двома колонами, то мажоритарні кандидати були узгоджені. Так, виходячи з домовленостей з опозицією, «Свобода» отримала 35 із 225 мажоритарних округів.

У НОМЕР

Шість з половиною мільйонів на потреби закордонних дільниць

Центральна виборча комісія затвердила кошторис на підготовку та проведення виборів народних депутатів України 28 жовтня 2012 року для потреб дільничних комісій 117 закордонних виборчих дільниць на загальну суму 6 млн. 500 тис. гривень. Також затверджено Порядок розгляду скарг виборчими комісіями.

Центрвиборчком розглянув особисті заяви про складення повноважень заступника голови територіальної виборчої комісії та членів ТВК і вніс окремі зміни до складу ТВК.

Також, як повідомили «Голосу України» у відділі взаємодії із ЗМІ секретаріату ЦВК, прийнято виборчий список кандидатів і відповідні документи 225 осіб від Комуністичної партії України для подальшої реєстрації в загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі.

Завдяки Євро–2012 маємо багато інвестиційних проектів

За рахунок програм, що реалізовувалися в рамках проекту Євро-2012, ми вже отримали досить великий пакет проектів, спрямованих на залучення подальших приватних інвестицій у розвиток української інфраструктури. Про це повідомив народний депутат, член парламентської фракції Партії регіонів **Юрій Мірошниченко (на знімку)** під час прес-конференції у Харкові.



Відповідаючи на запитання журналістів про те, чи вплине в довгостроковій перспективі проведення Євро-2012 на зміну інвестиційного клімату, Юрій Мірошниченко зауважив: «Цей проект позитивно вплинув на українську економіку. Побудовано дороги, аеропорти, тобто розбудовувалася інфраструктура, а відповідно — створювалися робочі місця, відбувався попит на товари українського виробництва, наприклад, будівельні матеріали тощо».

Водночас, як передає прес-служба народного депутата, він вважає, що попит на товари вітчизняного виробництва — ефективний інструмент боротьби з кризою. За словами політика, багато з країн, які не формували попит на внутрішньому ринку, сьогодні потерпають від наслідків кризи. «Ті країни, які почали формувати внутрішній попит через державні інвестиції, в тому числі й Україна, демонструють зростання ВВП. Наша держава — одна з тих країн, яка має ці здобутки».

Микола Азаров: «Такий абсурд, як вода за графіком, повинен бути ліквідований»

У КАБІНЕТІ МІНІСТРІВ

Кабінет Міністрів проведе спеціальне засідання, присвячене вирішенню питання безперебійного водозабезпечення населення та формуванню тарифної політики на воду. Про це заявив Прем'єр-міністр Микола Азаров під час учорашнього засідання уряду.

Глава уряду зазначив, що такий абсурд, як вода за графіком або гаряча вода на свята, повинен бути ліквідований раз і назавжди. Він також попередив, що за перебої у водопостачанні буде персональна відповідальність керівників відповідних міністерств і відомств.

ДОСЛІВНО

Микола АЗАРОВ:

«Успіх Євро-2012 і позитивна оцінка потенціалу Карпат підвищують наші шанси на отримання права проводити зимову Олімпіаду. І хоча за масштабом і складністю ця подія в кілька разів більша, ніж футбольний чемпіонат, в Україні є 10 років на створення спортивних об'єктів, інфраструктури, на посилення української збірної із зимових видів спорту».

Водночас Микола Азаров заявив, що Україна має всі шанси вибороти право проводити в Карпатах зимові Олімпійські ігри 2022 року. Він розповів, що на відкритті Олімпійських ігор у Лондоні спілкувався з президентом Міжнародного олімпійського комітету Жаком Рогге і президентами кількох федерацій видів спорту, які висловили оптимізм щодо спортивного потенціалу нашої країни.

«Пан Рогге повідомив мені, що комітет розглянув, які є умови для ігор в українських Карпатах, і дав попередній позитивний висновок», — зазначив він.



Міністр закордонних справ України Костянтин Грищенко.

Ще одна важлива тема, яку обговорювали урядовці, — спека.

Головний урядовець наголосив, що окрім небезпеки виникнення пожеж, висока температура становить серйозну загрозу здоров'ю людей — передусім похилого віку. Оскільки в цей час загострюються хронічні хвороби, підвищується вразливість до серцево-судинних захворювань, висока ймовірність теплових ударів тощо.

«Це ситуація, коли ефективно повинна спрацювати система медицини. Треба працювати на попередження кризових станів. Обійти або принаймні обдзвонити громадян із групи ризику, — зазначив Микола Азаров. — Поцікавитись станом здоров'я, дати певні рекомендації. Активізувати роботу амбулаторій, поліклінік тощо».

«Я прошу весь медичний персонал виявити увагу, небайдужість до людей», — сказав Микола Азаров.

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

Інші фото з цієї події шукайте у фотомагазині на сайті www.golos.com.ua



Фотоетюд Ксенії ЗАМОЖНОЇ.



ШЛЮБ ПЛАТИНОВОЇ ПРОБИ

Ювіляри мріють про праправнуків

Платинове весілля — 70 років спільного життя — відзначило подружжя Михайла та Катерини Власових з Бердичева. Таку дату ще називають благодатною, або подячною.

Глава родини — сибіряк, з родини довгожителів. Його дружина — з Далекого Сходу. Михайлу Івановичу вже 94 роки, Катерині Кіндратівні — 88. Познайомилися вони, коли лютувала війна. Одружилися в липні 1942-го. Довелося пройти через нелегкі життєві випробування. Нинішньому поколінню навіть уявити важко, як то непросто, коли мусиш ламати голову над тим, чим малюків нагодувати, та й носити їх доводиться на руках, бо дитячих візочків узагалі немає...

Ювіляри зростили сина та дочку, мають двох онуків і трьох правнуків. Вони довели власним прикладом, що, скільки б років з моменту весілля не минуло, справжнє кохання зігріває душу і на схилі літ.

Секрет щасливого подружнього життя дуже простий. Михайло Іванович сказав про це так: «Найголовніше — любити та поважати один одного. А якщо раптом посварилися — треба шукати компроміс».

Правнуки ювілярів Олександр Матявін і Нікіта Буринда поділилися своїми спостереженнями: для них те, як живуть прадідусь із прабабусею, — еталон сімейного щастя, кохання і вірності. А Ніна Чулкова, донька Михайла Івановича та Катерини Кіндратівни, розповіла про найпотаємнішу мрію батьків: вони дуже хочуть дочекатися праправнуків і тому переживають, що найстарший правнук у свої 27 років досі не одружений.

Олексій КАВУН.
Житомирська область.

ВИХІД Є!

Тут раді кожному

У селах Городенківського району, де успішно працюють сільгосппідприємства, можна знайти і пристойну роботу, і недороге житло.

Прочитала лист Алли Нечаєвої в «Сім'ї» за 31 травня («Невже залишуся наймичкою на все життя?»), і так прикро стало за молоду ще жінку. Подумалося, що їй та ще багатьом людям, обділеним долею, можна допомогти. Особливо, якщо йдеться про власне житло.

Приміром, у селі Тишківцях Городенківського району, за твердженням сільського голови Івана Пронича, нині стоять порожніми щонайменше десять добротних хат. У цьому населеному пункті є двоповерхова загальноосвітня одинадцятирічка, ось-ось здадуть в експлуатацію розкішний Будинок культури, якому позаздрив би і райцентр **(на знімку)**. Є сільська лікарська амбулаторія і навіть соціальна лікарня. Будинки газифіковані, з криницями можна придбати і за півтори тисячі доларів. Знайдеться і робота, бо успішно працює сільськогосподарський кооператив. Селяни тут активно займаються городництвом, тож працьовиті руки дуже потрібні.

Іноді, коли буваєш у Тишківцях та прогулюєшся його красивим центром з асфальтованими вулицями, доглянутими господами, подумуєш: чи це гірше за місто? До райцентру всього шість кілометрів, тож чимало мешканців села їздять туди на роботу. Є хороше сполучення з Івано-Франківськом та можливість реалізувати вирощене на ринках обласного центру.

Отож, сільський голова сподівається, що на його пропозицію оселитися у Тишківцях відгукнуться люди, яким ніде жити, адже хату тут можна придбати і в кредит.

До речі, ще в одному селі району, Поточищі, місцевий фермер сам купує будинки своїм працівникам, а вони опісля відпрацьовують їх вартість. Зарплати в господарстві цілком пристойні, тож цим скористалося вже чимало родин. У цьому селі також є середня школа та інша інфраструктура, а ще тут чудова природа. Ліси, близькість Дністра роблять привабливим Городенківський край і для розвитку туризму. Тож ініціативні працьовиті люди завжди знайдуть застосування своїм здібностям!

Людмила СТРАЖНИК.
Івано-Франківська область.

Фото автора.



НАЗАВЖДИ ЮНІ

Недоспівана пісня

Чому на Херсонщині вкоротили собі віку дві старшокласниці

Сказати, що українське суспільство залишає проблемні сім'ї напризволяще, було б несправедливо. Їм і матеріальну допомогу виділяють, і працівники служб соціального захисту їхніх осель не минають — тож порушення прав дітей є кому побачити. Але одне діло помітити, а друге — захистити маленьку людину. Адже дуже часто буває, що батьки-пияки перетворюють життя сина чи доньки на пекло, годують об'їдками, навчанням і вихованням не цікавляться, а педагоги та різноманітні інспектори обмежуються символічними штрафами чи попередженнями. Так триває доти, доки дитині не уривається терпець і не стається справжня біда.

На Херсонщині з одних і тих само причин наклали на себе руки двійко молодесеньких дівчат. У місті Гола Пристань перед завершенням навчального року полізла в зашморг одинадцятикласниця ЗОШ № 3, а в Зеленотропинському на ганку рідної хати повісилася її ровесниця. Пішли, не доспівавши своїх пісень, не пізнавши справжнього кохання, не продовживши роду. Та якщо розслідування першого випадку ще триває, то в другому винесено безпрецедентно суворий для області вирок суду: за нехтування батьківськими обов'язками мати загиблої отримала два роки позбавлення волі.

Біда одна не ходить

У родині Юлі Б. сталася трагедія — помер батько, залишивши чотирьох донечок та бідне господарство одноосібника. Часом буває, що спільне нещастя згуртовує сім'ю, і всі допомагають одне одному пережити важкі часи. Та у цьому випадку вийшло навпаки: залишившись удовою, мати махнула рукою на дівчат і почала топити горе в горілці. Діти самі поралися по господарству і готували їжу, коли було з чого, а від матері їм діставалися тільки лайка та ляпаси. Звісно, від такого життя хотілося втекти подалі, тому старші доньки швидко вишли заміж та перебралися мешкати до чоловіків.

З матір'ю залишилася тільки найменша. Дівчина заледве витримувала п'яні бешкети і запотиличники. Їй доводилося харчуватися, чим Бог пошле, та ходити в обносках, у той час як її ровесниці хизувалися красивими сукнями і зводили з розуму парубків. Симпатична старанна дівчина скаржилася подругам на своє нестерпне життя. Одного разу вона вже намагалася звести з ним рахунки, випивши жменю снодійного, та тоді лікарям вдалося врятувати її. Тут би саме час втрутитися службі у справах дітей, де родина Юлі перебувала на обліку, і через суд позбавити її матір прав на дитину. Так було б краще для всіх, але з «гуманних» міркувань доньку залишили при матері. Як наслідок, дівчина в могилі, а матір невдовзі опиниться за гратами.

— Вважаю вирок суду абсолютно справедливим, — каже старший прокурор прокуратури Голопристанського району Херсонщини Інна Кравченко. — Однак чи виправить жінку жорстокий урок? У цьому я дуже сумніваюся. Навіть коли її було взято на підписку про невиїзд, підсудна п'янок-гулянок не покинула і на оголошення вироку прийшла явно з важкого похмілля.

Порадник на півставки

Обговорюючи загибель двох дівчат, мешканці Голопристанщини часто звинувачують школу: чому, мовляв, педагоги не звертають уваги на те, що їхні вихованці тижнями приходять на уроки як з хреста зняті, чому не говорять з ними відверто, щоб принаймні розрадити? Адже для чогось у навчальних закладах працюють психологи, які повинні відстежувати передумови конфліктів у дитячих колективах, відвертати підлітків від суїцидальних настроїв! Утім, з психологами у глибинці все не так просто.

— За бюджетними нормативами, ставка психолога передбачена у сільській школі на триста учнів та в міській на шістсот. Серед навчальних закладів нашого району таких небагато. От і виходить, що на 32 школи — 23 психологи, тобто працюють вони у деяких закладах хто на три чверті, а хто й на півставки, — констатує начальник відділу освіти Голопристанського району Лідія Чуприна.

У Голопристанській ЗОШ № 3 на 548 дітлахів, де вчилася одна з дівчат (її батько пропадав на заробітках десь у Росії, а мати на дочку не звертала уваги, влаштовуючи особисте життя), психолог працює на 0,75 ставки. З таким навантаженням, навіть якщо викладатися повністю, і раз на місяць з кожним учнем побалакати віч-на-віч навряд чи вийде. А заручитися його довірою, отримати змогу дізнатися нехитрі таємниці та стати надійним порадником — це взагалі зі сфери фантастики. І схожа ситуація — в усіх без винятку сільських районах Херсонщини, та й країни загалом. Тож виходить, що психологічна служба в національній системі загальної середньої освіти теоретично існує, але на практиці з покладеними на неї завданнями впоратися неспроможна. Можливо, в Міністерстві освіти і науки, молоді та спорту України сказане комусь із керівників видасться перебільшенням. Але нехай тоді доведуть протилежне рідним та друзям тих школярок, котрі замість усіх принад молодого життя обрали зашморг.

Сергій ЯНОВСЬКИЙ.
Херсонська область.

Діти самі поралися по господарству і готували їжу, а від матері їм діставалися тільки лайка та ляпаси

А У НАС НА ВЕСІЛЛІ

Яка ж наречена без букета

Важко уявити собі сучасну наречену без букета — переважно з троянд. Та, обираючи його, дівчата насамперед дбають, щоб той якнайвигідніше підкреслював красу їхніх суконь та образу в цілому, і рідко замислюються над значенням кожної квітки. Однак раніше наречені вкрай делікатно ставились до свого букета, власноруч збирали для нього трави та були обізнані в їх особливому значенні.

Перші весільні букети правильніше було б назвати вінками, адже всі вони виготовлялися із трав, що несли в собі не лише символічне, а й магічне значення. У давніх кельтів букет нареченої включав плющ, будяк і верес. Колись люди вірили, що трави мають здатність відганяти злих духів від наречених, коли ті прямують до вівтаря. Кожна складова букета мала своє значення для майбутнього життя подружжя. Якщо в нього входила шавлія, то вважалось, що молода дружина буде мудрою, якщо кріп — то пристрасною. Дівчата-квіткарки на весіллі несли оберемки пшениці — символ достатку, плодючості та відродження. Лише з часом місце трав зайняли квіти. Втім, і вони набули символічного значення.

Нині, за традицією, весільний букет має принести жених і подарувати одразу після обряду викупу нареченої. Сам факт прийняття нею букета ще раз демонструє згоду вийти заміж. Під час церемонії молода не повинна випускати букет із рук — лише за гострої потреби може передати його сестрі чи близькій подрузі. Під закінчення першого весільного дня наречена кидає букет в гурт ще незаміжніх дівчат. За прикметою, та, що його впіймає, незабаром стане наступною нареченою. Щоб підсилити очікуваний ефект, щасливиці мають зберігати спійманий букет до власного весілля та не показувати ймовірному нареченому.

Традиція кидати букет з'явилася в Середні віки в Європі і з того часу поширилася практично на весь світ. Цікаво, що попередником такого звичаю був інший, дещо екстравагантний обряд: щоб заручитись успіхом у пошуку своєї половинки, незаміжні дівчата відривали шматочки від сукні нареченої.

До речі, на Заході прийнято дарувати нареченим букети з парною кількістю квітів — це символізує рівноправ'я та гармонію у сім`ї.

Маша МИШКО.

Фотоетюд Данила МАКАРОВА.



Роки, прожиті в парі, треба шанувати

«Сімейні пари — скільки в них святої мудрості та сили...» Цими прекрасними словами розпочався незвичайний родинний захід, що відбувся у селі Чутівка Оржицького району. Героями дня стали пари, більшість з яких мають за плечима не один десяток літ подружнього життя, діждалися вже онуків, стали для них прикладом вірності, справжнього кохання і взаємоповаги.

Голова ради ветеранів Антоніна Рева, яка й організувала захід, розповіла про кожну сімейну пару — їх здобутки, радощі та втрати. Ось вони, винуватці свята: Наталка й Олександр Гаркавенки — 43 роки в парі, Наталка і Тимофій Боговики — 36, Ніна й Іван Баганці — 38, Валентина і Володимир Криворученки — 50, Марія і Микола Кононенки — 38, Любов і Петро Победри — 39, Катерина та Павло Теслі — 40, Надія й Олександр Кайди — 25, Валентина і Віктор Марченки — 25.

Для них лунали пісні у виконанні ансамблю «Чутівчанка» на чолі з незмінним художнім керівником Тимофієм Боговиком. Та не менш цікаво було слухати, як про себе й своїх половинок розповідали самі «іменинники».

Тимофій Боговик зізнався землякам, що за прожиті роки жодного разу не сварився з дружиною.

Володимир Криворученко розповів про те, як «виховував» свою половинку:

— Познайомилися, почали зустрічатися, я вмовляю її подати заяву на реєстрацію шлюбу, а вона мені: «Ще рано! Ще рано!» Згодом домовилися подавати заяву, а вона все норовить побігти на танці з дівчатами. А я для чого? Довелося одного разу виявити твердість, щоб розуміла, що вона вже не сама...

Павло Тесля розповів, як уперше побачив свою майбутню дружину Катю біля колгоспного гаража:

— Підходить до мене така гарненька дівчинка і запитує: «Дядьку, ви мене підвезете до контори?» А мені тоді ще далеко було до «дядька»! Відповів, що підвезу, а сам придивляюся до неї: та гарна ж таки. Повертаю не в село, а до старої школи неподалік від гаража. Один раз об'їхав школу, другий, третій, а сам усе розпитую, хто вона, звідки, як звати... Вона не витримала отого кружляння і запитує: «Чого ми так довго їдемо?» «Та, — кажу, — ось іще один поворот...» Так і «дорулював» до ЗАГСу...

Вистачало на тій зустрічі і зворушливої лірики, і дотепних жартів, і гуморесок у виконанні Віри Сук. Тихі, задушевні вірші прочитали Людмила Маслак і Ольга Криворученко. Зворушливо, ніби серцем, заспівало подружжя Кононенків...

Це родинне свято запам'ятається надовго. Адже вшанування незвичних до уваги до себе селян буває нечасто.

Сімейні пари —
то життя,
То невмирущий
символ роду.
Сім'я —
то заповідь свята,
То міць
вкраїнського народу...

Любов КОСТАКОВА, член НСЖУ.

Полтавська область.

І СМІХ І ГРІХ!

«Контрасекс» від бабусі

Одного дня стала свідком трьох сценок — і кумедних, і сумних водночас.

У підземному переході на столичній Шулявці дівчина продає цуценят. Біля неї зупиняється чоловік. Бере до рук собача, роздивляється...

— Скільки хочете за собачку? — запитує потенційний покупець.

— Прошу сотню. Але можемо й поторгуватися, — злегка кокетує дівчина.

— А якщо за половину? — починає торг чоловік не випускаючи з рук собачку.

Продавчиня вихоплює свого цуцика, з обуренням крикнувши: «Півсобаки не продаю!».



Вийшовши з переходу, зупинилася біля одного з численних кіосків, щоб купити корм своїм домашнім улюбленцям — собаці й кішкам. Раптом до кіоску, цокаючи високенними підборами, підлітає леді в білому костюмі і знервовано до продавщиці:

— У вас горщики є?!

— Які горщики? — перепитує дівчина-продавець.

— Які-які... Для туалету.

— Такі, чи що? — продавець простягує лоточок для котячого туалету.

Повітря біля кіоску стає наелектризованим.

— Ви що, знущаєтеся з мене?! — обурюється леді, — Дитячі!

— Роззуй очі! — не витримує продавець, — Це ж товари для тварин.

— А чому ж тоді тут дитячі візочки виставлені? — не вгамовується дамочка, тикаючи наманікюреним нігтиком у кольорові хатинки-переноски для котів.

Тут уже не витримує черга — вибухає сміхом. А продавець червоніє, починає задихатися від люті. Дамочку відтісняють від прилавка покупці.

— Вам би не варто так гостро реагувати на все. Краще усміхніться, переведіть на жарт, — намагаюся заспокоїти продавця, яка ледь не плаче. — І підкажіть, чи є у вас якісь препарати, що зменшують дію весни на моїх кішок, ну хоча б «Контрасекс».

— О, то він і для собак підходить, — промовляю, прочитавши інструкцію.

— Він для всіх підходить, лише дози й правила приймання різні, — пояснює продавець.

Тут нашу розмову перериває жіночка, яка щойно зупинилася біля кіоску:

— Яку дозу потрібно дати?

— А скільки років вашому улюбленцеві? — чомусь устряла я (щойно ж прочитала інструкцію!).

— 14, але він уже ТАААК цікавиться дівчатами!.. До того ж наступних вихідних збирається їхати на змагання аж на три дні. То я йому дам таблетки, щоб, бува, чогось не трапилось...

Німа сцена. Першою отямилася продавець:

— Це ж для тварин таблетки!

— Але ж ви щойно сказали, що вони для всіх підходять!

— Та ви краще з ним про безпечні стосунки поговоріть! І презерватив до сумки покладіть, — утрутився в розмову кремезний чолов'яга з черги, ледь стримуючи регіт.

Здавалося, дбайлива бабуся от-от вибухне. Вирішивши, що для одного дня приколів забагато, я не стала чекати продовження діалогу, швиденько розрахувалася за покупки й пішла. Удома розповіла про свої пригоди доньці. Думала, сміятиметься, а вона чомусь сумно промовила: «Шкода продавщиці. А ще більше шкода того хлопчика. Уявляю, як йому добре живеться з такими родичами».

Записала Наталя ПЛОХОТНЮК.

Мал. Костянтина КАЗАНЧЕВА.

Ілля їде, калачі везе

ВИТОКИ

Сьогодні свято пророка Іллі. У народі вірять, що він керує громом і блискавкою, за допомогою якої полює на нечисть. Коли гримить та виблискує, кажуть: «То Ілля їде на золотій колісниці» або «Ілля їде і калачі везе». Коли блискавка влучає у дерево чи тварину, то вважають, що під ними заховався чорт. Побитого дерева не беруть для будівництва і навіть на дрова, оскільки бояться, що блискавка битиме в хату, поки не спалить.

Цього дня жінки до схід сонця ідуть на город і стискають головки капусти, тоді вони будуть тверденькі та біленькі.

Свято Іллі вважалося осіннім, бо після нього починалися дощі. У народі кажуть: «Як прийде Ілля, то наробить гнилля», «Як не висушив сіна до Іллі, то не висушиш і на гіллі». Тому намагалися закінчити жнива та косовицю до цього часу. Після Іллі заборонялося купатися, бо «Ілля очі заллє», тобто можна втопитися.

Світлана ЧИБИРАК, етнолог.

ВІН + ВОНА

Сцену і дім не розмежовують

Ритм сучасного життя нерідко змушує жінку не лише виховувати дітей і вправно вести домогосподарство, а й заробляти гроші, реалізовувати себе як особистість. Наша героїня — солістка Національної опери України та Київського муніципального академічного театру опери і балету для дітей та юнацтва, лауреат міжнародних конкурсів Ольга Фомічова — успішна співачка і дбайлива мати. Мало того, своє кохання вона зустріла саме ступаючи сходинками творчого Олімпу. «Як поєднуєте обов'язки в родині та відданість сцені й кар'єрі?» — запитали ми у неї.

— Зі своїм майбутнім чоловіком — режисером-постановником Віталієм Пальчиковим — я познайомилась після вступу до київської консерваторії, — розповідає Ольга Фомічова. — Перша наша зустріч відбулась у храмі, де ми разом співали у церковному хорі. Тоді мені й на думку не спало, що решту свого життя я проведу з цією людиною. Протягом шести років ми підтримували суто дружні стосунки, присвячуючи весь час творчості: Віталій тоді ще був музикантом, я — солісткою. Лише згодом усвідомили, що між нами є сильніше почуття.

Одружились, і вже через півроку 31 грудня я народила сина Володимира. Він став новорічним подарунком для нас із чоловіком. Всі дивуються, але мені вистачило сміливості ще за день-два до пологів виступати на сцені!

Щаслива подія не поставила хрест на моїй кар'єрі сольної співачки, навпаки — додала сил, натхнення, завзяття! Вже в новому сезоні, у вересні місяці, коли всі театри мобілізуються, проганяють репертуар і готують прем'єри, я повністю включилась у творчу роботу. Перед кожною виставою у мене зазвичай було 2—3 репетиції по декілька годин: з концертмейстером та режисером — рояльні, з диригентом — оркестрові. Відпрацювавши, я була вільна як птаха. З вихованням дуже допомагали батьки чоловіка та хрещена сина, вони буквально рятували ситуацію, адже вкрай важко знайти няню, яка б погодилась працювати за нашим ненормованим графіком. Мій чоловік Віталій нещодавно реалізував свій перший проект в якості режисера — італійську оперу «Травіата» (мені дісталась роль головної героїні). Проект мав грандіозний успіх і був удостоєний премії «Київська пектораль» як краща музична вистава 2011 року.

Як не дивно, той факт, що ми з чоловіком однаково талановиті й успішні в творчості, навіть зміцнює нашу сім'ю. Маленький Вова з дитинства у театрі. Коли не було з ким лишити, я брала його на репетиції, а в перервах між виходами на сцену навіть встигала погодувати груддю. Народження сина — наш із чоловіком свідомий крок, до цієї події я була морально готова, тож питання, як поєднати роботу та виховання дитини, навіть не виникало. Коли я стала матір'ю, мій голос зміцнів, зазвучав новими барвами, з'явилось відчуття свободи... Єдине, що змінилося, — це ставлення до життя. Тепер на першому місці — родина, а роль матері стала для мене головною. У нашій сім'ї ми не розмежовуємо сцену та дім — це єдине ціле. Чоловік ділиться зі мною своїми ідеями, а я реалізовую їх на сцені, так ми доповнюємо одне одного, а син доповнює нас. Головне — не чіпляти кліше домогосподарки чи годувальника, а любити тих, хто поруч, отримувати задоволення від того, що робиш. Адже реальне життя — це не лише театр.



Розпитувала Марія УГНІВЕНКО.

Фото з сімейного альбому.

Майже 10 тисяч заяв про злочини надійшло до органів МВС *(УНН)*



МОЗ здійснює закупівлі медпрепаратів на 92,2% від загального обсягу *(УНН)*

САМОВРЯДУВАННЯ

Фельдшерсько–акушерські пункти матимуть все найнеобхідніше для хворих



***Ліків на 103 тисячі гривень передав для ФАПів та амбулаторій Демидівського району голова Рівненської обласної ради Юрій Кічатий* (на знімку).**

— Ми співпрацюємо з Фондом «Україна дітям» і знаходимо можливості отримати ліки, щоб підтримати мешканців області. Звичайно, це — крапля в морі, але медпрепарати, які привезли (а це — антибіотики, антисептичні засоби, вітаміни), стануть в нагоді хворим. Уже згодом ми передамо в район і дитяче харчування, — каже Юрій Кічатий. — Ми знаємо, що краще попередити недугу, аніж її лікувати, а тому профілактика захворювань є важливим компонентом роботи медичних працівників. Але інколи у них навіть немає найнеобхіднішого. Тому нині стоїть завдання: сформувати медичні сумки для усіх ФАПів області, де буде все необхідне для надання першої допомоги. Ми розпочнемо таку роботу вже в цьому році й завершимо у наступному.

Знає голова облради і про стан приміщень медзакладів району. Скажімо, будівлі ФАПу в селі Лопавше Демидівського району більше ста років. У хатині, де колись були школа та бібліотека, дві кімнати вже не один десяток років не використовувались, а у двох інших приймали пацієнтів місцеві фельдшери. Завідувачка ФАПу Руслана Руда каже, що умови праці тут були майже екстремальні, бо донедавна доводилось працювати у кімнатах без підлоги. Нині тут тривають ремонтні роботи: за кошти, які виділили з районного бюджету, зробили косметичний ремонт та замінили підлогу. А вже за місяць, радіють медики, тут буде повноцінний ФАП з приймальною кімнатою, оглядовою та маніпуляційною.

Найближчим часом планують також закінчити ремонт у Хрінницькій амбулаторії та в Демидівській центральній районній лікарні.

ДО РЕЧІ

В останній лише за минулий рік реконструювали чотири відділення. На черзі — фізіотерапевтичне та адміністративне. Для цього з районного бюджету виділили 20 тисяч гривень, ще 40 тисяч медики знайшли самостійно.

— Для реконструкції приміщення було залучено благодійні внески спонсорів, мешканців району, — розповідає в. о. головного лікаря Демидівської ЦРЛ Віктор Іщук. — Тобто, принцип народної толоки діє ефективно. В перспективі очікуємо з держбюджету 180 тисяч гривень, які в рамках Всеукраїнського конкурсу проектів розвитку, зокрема, в напрямі запровадження енергозберігаючих технологій, також спрямуємо на ремонт лікарні. Співфінансування району — 50 тисяч. На ці кошти плануємо замінити теплотрасу ЦРЛ, відремонтувати котельню й поліклініку. Відтак, значно підвищиться якість обслуговування пацієнтів та роботи лікарів.

Медики району також сподіваються, що незабаром у їхніх лікарняних закладах з'явиться і все необхідне обладнання.

— Деяка медапаратура надійде вже нинішнього року. Але повне забезпечення — це вже наступний період після реконструкції закладів, — розповідає голова обласної ради Юрій Кічатий. — Адже спеціальна програма передбачає оснащення лікарень і ФАПів. Вона розрахована до 2017 року.

Олександра ЮРКОВА.
Рівне.

Ярослав ДУБНЕВИЧ: «Життя — це безупинний рух уперед»

Ярослав Дубневич — підприємець, політик, депутат Львівської обласної ради, меценат. Він — людина успішна і самодостатня, яка завжди відкрита до спілкування і готова прийти на допомогу в скрутну хвилину. Такі його життєві й політичні цінності.

Завжди хотів учитися

— Моє дитинство пройшло у Львові в районі Майорівки, — пригадує він. — Батько отримав двокімнатну квартиру в триповерховому будинку на вулиці Китайській, де я прожив до двадцяти років. Квартира невелика, загальною площею 38 квадратних метрів, що на чотирьох — батька, матір та нас із братом Богданом — було не так уже й багато. Але так у ті часи жило чимало людей.

У семирічному віці Ярослав розпочав навчання у СШ №42. Особливо добре давалися алгебра і геометрія. Любив українську мову, українську та зарубіжну літературу. До речі, як зізнається Я. Дубневич, любов до книги в нього зародилася ще в ранньому дитинстві й лише посилювалася з роками. І зараз вільну хвилину старається приділити читанню. «Вчитися я хотів завжди і продовжую це робити і зараз», — каже він.

Через сімейні обставини — а родина жила незаможно, обидва сини розпочали працювати ще в підлітковому віці, щоб допомагати батькам. «Після закінчення 8-го класу я поступив у профтехучилище №32 вчитися на взуттьовика. Провчився півтора року, отримав 5-й розряд і почав працювати. Вищу освіту здобув заочно вже пізніше — спершу закінчив Львівську політехніку, а потім Дніпропетровський інститут залізничного транспорту», — пригадує Я. Дубневич.

Першим місцем роботи стала взуттєва майстерня, потім разом із братом працювали в ливарно-пресувальному цеху Пустомитівського побуткомбінату. Сімейні цінності, прищеплені братам із дитинства, посприяли тому, що Ярослав і Богдан стали найкращими друзями, партнерами, однодумцями, вагомою підтримкою один для одного.

Починали з виготовлення взуття

Своє перше підприємство з виготовлення взуття брати відкрили в 1990-му році. Воно швидко розвивалося і вже незабаром на ньому працювало 80 робітників. У 1993 році Богдан очолив сільськогосподарське підприємство, яке знаходилося у селі Зубра, і почали обробляти землі Зубри, Сокільників, Пасік-Зубрицьких. Долучив до роботи і Ярослава. Саме цей момент можна вважати стартом активної та успішної діяльності братів в агросфері, яку розвивають й досі.

«Вивчаючи своє підприємство, ми виявили маленький цех, де стояли шприц-преси. На них почали виготовляти пластикові поліамідні деталі для ізоляторного заводу, а заразом зайнялися вивченням того, яку ще продукцію можна виробляти. З'ясували, що деталі ізоляції застосовують і на залізниці. Познайомившись із залізничниками, почали відливати і постачати перші деталі для Львівської залізниці», — згадує Я. Дубневич.

Часи були складні. Залізниця не мала коштів, щоб заплатити за поставки, розраховувалася бартером. Щоб отримати гроші за постачену продукцію, іноді доводилося провернути чотири-п'ять різних операцій. Та переоцінити цей момент у житті Я. Дубневича неможливо. Залізнична сфера настільки захопила, зацікавила, що сьогодні називає її головною у своєму житті. Каже, це те, що викликає непідробний інтерес, бажання навчатися нового, стимулює рух уперед.

Гордість братів — кріплення для рейок

Попри всі труднощі, співпраця із залізницею виявилась плідною. У середині дев'яностих років Дубневичі почали розширяти асортимент продукції для залізниці. Зайнялися виготовленням нашпальних рейкових прокладок, які й сьогодні виробляють на своєму підприємстві «КРТ» у Городку.

«Перед нами поставили завдання перейти на пружне скріплення рейок до шпали, адже старе було жорстким і болтовим, — розповідає Я. Дубневич. — Воно не дає еластичності колії, і це позначається на проблемах її утримання і безпеці. Саме тому Європа і світ вже давно перейшли на пружне скріплення. Ми пройшли багато випробувань спільно з Дніпропетровським НДІ, з НКТБ, і на нашій базі впроваджували пружне скріплення для української залізниці. Сьогодні ми продовжуємо поставляти свою продукцію Укрзалізниці, й хочу маємо конкурентів, але співвідношення ціна—якість у нас найкраще, адже ми — виробники».

Скріплення КПП-5 — справжня гордість підприємства Ярослава Дубневича «Корпорації КРТ». Саме воно дозволило Україні першій на теренах СНД запровадити швидкісний рух поїздів і приносить Укрзалізниці чималу економію коштів — 4 тисячі доларів на одному кілометрі колії. Неабияка користь від кріплення і для довкілля. КПП-5 використовується на залізобетонних шпалах, відтак не потрібно пускати на шпали щорічно тисячі гектарів лісів.

РЯДКИ З БІОГРАФІЇ

Народився Ярослав Дубневич 7 серпня 1969 року в селі Зубра Пустомитівського району в Львівській області. А малою батьківщиною родин Дубневичів та Доскічів, з якої походить матір Ярослава Васильовича, було село Радруж. Нині воно знаходиться на території сучасної Польщі. В 1949 році під час операції «Вісла» родину виселили з країв, де їхні предки жили віками, на Львівщину.

Батько Я. Дубневича працював водієм вантажного автомобіля у будівельно-монтажному управлінні, мати вела господарство вдома, пізніше працювала швачкою.

Ярослав — молодший із двох синів. Брат Богдан — старший на 7 років. Коли Ярославу виповнилося 4 роки, сім'я переїхала мешкати до Львова.



До слова, робота в залізничній сфері лише посилила переконання Я. Дубневича про те, що життя — це постійне навчання, якщо хочеш досягнути успіху у своїй справі. «Я читав книжки з менеджменту, вивчав досвід європейських країн та США, — каже він. — Зокрема, відомої фірми «Дженерал електрик», залізничних підприємств. Свого часу, щоб краще освоїти нову сферу, я спеціально пішов працювати на залізницю. Я був представником Укрзалізниці у Верховній Раді, та мене передусім цікавило, як працює велика державна компанія, як вона втримується на плаву, переживши не одну кризу, не одну розруху. Я і сам належу до залізничників, адже є заслуженим працівником транспорту. В Укрзалізниці я передусім вивчав, як виконуються накази, як налагоджено зв'язок між генеральним директором та іншими керівниками. А також як там проводяться селекторні та апаратні наради, великі наради з директорами підприємств, з постачальниками та з виконавцями робіт. Тож ті два роки, які я провів на залізниці, вважаю часом серйозного навчання».

Надійний тил

Попри численні та значні досягнення у бізнесовій сфері, все ж головною гордістю та скарбом Ярослав Дубневич називає свою сім'ю, яка є життєвою опорою. З дружиною Наталею Ярослав Васильович разом понад два десятиліття — незабаром відсвяткують срібне весілля. Каже, якби не підтримка Наталі, то, ймовірно, не вдалося б добитися такого значного успіху.

А сімейне життя розпочали в молодому віці, коли їм виповнилося по 20 років. Разом пройшли кризові часи початку 1990-х, нестабільність, безгрошів'я... Нині ж пані Наталя також займається своєю справою — керує салоном краси.

У подружжя двоє дітей. Старша донька Роксолана навчається на юридичному факультеті Національного університету імені Івана Франка, син Юрко — в середній школі. «Я не прихильник того, щоб діти відвідували так звані «круті», «гламурні» заклади. Радію, що Юрко навчається в такій самій школі, як і 99% маленьких українців. Бо хочу, щоб мої діти були такими само українцями, як і всі інші», — каже Ярослав Дубневич. — Переконаний, щоб дитина не загубилася в дорослому житті, потрібно змалечку вчити ставити перед собою мету та досягати її, а не підсувати все готове. Дітям треба показати, як тримати вудку, а не давати в руки впійману рибу. Вони повинні з юних років працювати. Не важливо, хто їхні батьки, з якими статками. Дитина повинна знати, як прибирати за собою, як допомагати батькам».

З 2006 року Ярослав Дубневич — депутат Львівської обласної ради. Ця сфера діяльності цікава тим, що дає можливість допомагати іншим зробити своє життя кращим, дозволяє застосувати свій досвід та знання. Завдяки Ярославу Дубневичу в Городоцькому, Мостиському та Самбірському районах відбулося чимало добрих змін. Причому навіть у найглухіших селах, які вже не вірили, що коли-небудь хтось допоможе вирішити сільські проблеми.

І таких змін буде набагато більше, адже Ярослав Дубневич ніколи не зупиняється на досягнутому.

Артем ГАЛИЦЬКИЙ.
Львів.

Фото автора.

Без порушень під час вступної кампанії не обійшлося

Хоча під час цьогорічної вступної кампанії скарг від вступників та їх батьків не надходило, проте прокурорам, які перевірили дотримання прав молоді на здобуття вищої освіти, можливі факти корупції та хабарництва під час вступу до вищих навчальних закладів та правила подачі документів про освіту, все-таки вдалося їх відшукати. Перевіривши 12 вищих навчальних закладів області, правоохоронці виявили, що правила прийому до деяких не відповідали вимогам закону. Наприклад, у Хмельницькому музичному училищі ім. В. І. Заремби нинішнього року не передбачено місця для вступу тих осіб, які хотіли оплатити навчання за рахунок державного пільгового довгострокового кредиту. На початку вступної кампанії абітурієнти Хмельницького торгівельно-економічного коледжу та Новоушицького технікуму Подільського державного аграрно-технічного університету не змогли подати заяви про вступ у електронній формі.

А приймальна комісія у Кам'янець-Подільському коледжі будівництва, архітектури та дизайну вносила до єдиної державної електронної бази дані про абітурієнтів несвоєчасно, через що незареєстрованими виявилися двадцять заяв. Пропусків рядків у журналах реєстрації заяв вступників чомусь дозволила собі приймальна комісія коледжу Подільського державного аграрно-технічного університету. Протягом минулого навчального року без погодження зі службою у справах дітей тут відрахували півтора десятка неповнолітніх студентів. Деяким з них навіть не видали академічних довідок про час навчання та не повернули оригінали документів про базову та повну загальну середню освіту. Через це вони не мали змоги вступати до інших навчальних закладів.

Загалом за результатами перевірок в освітянській сфері прокурори порушили дві кримінальні справи щодо корупції. Так, прокуратура Кам'янця-Подільського розслідує кримінальну справу стосовно завідувачки гуртожитку одного з державних вузів, яка за підписання випускникам обхідних листів вимагала та отримала від одинадцятьох хабар майже у дві з половиною тисячі гривень. До суду направлено кримінальну справу за обвинуваченням старшого інспектора Хмельницького національного університету у тому, що він одержав дві тисячі доларів від студента, якого обіцяв влаштувати на навчання за програмою підготовки офіцера запасу на базі Національної академії Державної прикордонної служби України.

Ірина КОЗАК.



Операція «стипендія»: хто на чому економить

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Ситуація зі стипендіями розділила урядовців та представників молодіжних організацій на два табори, що протестують і роблять взаємовиключні заяви. Так, на сайті Української асоціації студентського самоврядування (УАСС) повідомляють про звернення з Харкова, Запоріжжя, Одеси, Дніпропетровська, Кам'янця-Подільського та Рівного. «Студенти в цих містах отримали 530 гривень замість 725», — йдеться в повідомленні. Асоціація звернулася до Прем'єр-міністра Миколи Азарова з вимогою скасувати пункт 6 Постанови № 526 «Про внесення змін до Порядку проведення індексації грошових доходів населення», що змінює порядок індексації стипендій. Проте жодних дій з боку уряду, як стверджують активісти УАСС, поки що прийнято не було.

Натомість урядовці рапортують про підвищення стипендій. Про це 25 липня заявив віце-прем'єр-міністр, міністр соціальної політики Сергій Тігіпко. За його словами, того дня Кабмін прийняв постанову, яка передбачає підвищення у середньому на 37,5% базового рівня стипендій. Зокрема, для тих, хто навчається в університетах, він підвищиться з 530 до 730 гривень. Тобто, якраз на ті двісті гривень, що зі студентів, як вони твердять, зняли як індексацію. Ситуація виходить абсурдна. Суми, що отримуватиме молодь, яка навчається, не зміняться, а привід для оголошення про чергові здобутки влади, зокрема — зростання стипендії на 37,5%, з'явиться.

«Голос України» запитав у студентів, які не є активістами жодних організацій, яку вони отримали стипендію за липень. З'ясувалося: особливих проблем у них не виникло. Так, Костянтин Л. з Кам'янця-Подільського здивувався, коли почув про скорочення виплат, і розповів, що і він, і всі його «однокашники» отримали по 725 гривень. Схоже, що прокоментувати цю ситуацію можна фразою: передвиборча кампанія триває.

Маргарита СОКОЛОВСЬКА.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.



ФОТОФАКТ

105 випускників відомчих навчальних закладів поповнили лави правоохоронних органів Рівненщини. Посади за спеціальністю обіймуть лише 87 молодих спеціалістів: немає вакансій. Працевлаштування за фахом — питання часу, переконаний начальник УМВС України в Рівненській області Василь Лазутко.

Фото Тамари ЛИСЕНКО.

Три родини кам'янчан уже планують новосілля в доступному житлі

У Кам'янці-Подільському з'явилися перші охочі скористатися державною соціальною програмою «Доступне житло». Під час огляду житлового будинку по вул. Пушкінська 44а, який акредитований під програму, директор Хмельницького регіонального управління Державного фонду сприяння молодіжному житловому будівництву Любов Богомол зазначила: «Сьогодні потрібно просто повірити у те, що житло стало дійсно доступним і не втратити цей шанс». Далі в урочистій атмосфері підписали тристоронній договір між банківською установою, регіональним управлінням Державного фонду сприяння молодіжному житловому будівництву та позичальником, або простіше кажучи, кам'янчанами, які повірили в декларовані державою можливості для молодих сімей. Один із них, Микола Шевчук, розповів: «Ми з дружиною вирішили взяти участь у програмі «Доступне житло». Моя родина задоволена умовами кредитування, і я хотів би закликати інших не гаяти часу, а якнайшвидше збирати всі необхідні документи».

Заступник голови Хмельницької ОДА Леонід Гураль наголосив, що впродовж 2013 року наші земляки матимуть можливість отримати понад півтори тисячі квартир. На це з державного бюджету області виділено близько 30 мільйонів гривень. Уже надійшов перший транш, що становить 2 мільйони 900 тисяч.

За прогнозами фахівців, новорічні свята учасники соціальної програми із Кам'янця-Подільського святкуватимуть у нових оселях. Якщо так і станеться, завітаємо до них на новосілля.

Віра ШПИЛЬОВА.



Родина Руслана та Наталки Галагодз підписала договір.

Фото надане прес-службою міськради.

НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

...на річках Закарпаття малих ГЕС таки не буде

Суд визнав незаконним і скасував скандальне рішення Закарпатської обласної ради, згідно з яким на гірських річках було заплановано спорудити 360 малих гідроелектростанцій. Про це повідомляє інтернет-видання «Закарпаття-Онлайн».

Нагадаємо, що «Голос України» неодноразово досліджував цю тему. Зокрема, в публікації «На карпатські річки накинули оком ділки» за 15 березня 2012 року йшлося про загрози та ризики, що їх могло спричинити таке будівництво. Адже це фактично означало, що в більш як півтисячі місць карпатські річки на кілометри будуть загнані в труби і втрачені для туризму та природи загалом. Найперше постраждали б місцеві фауна та флора. За ними збитків зазнала б туристична галузь, без якої важко уявити Карпатський регіон. А це, у свою чергу, спричинило б економічний занепад краю. Не кажучи вже про те, що такі загати на річках могли б не витримати паводків, які такі часті тут, і тоді узагалі б не уникнути лиха. Долучилися до протестів проти такого рішення влади і громадські екологічні організації та мешканці гірських районів. Так, 14 березня, у Всесвітній день боротьби проти загат на річках, у багатьох містах України відбулися акції протесту. Завдяки такому резонансові справу вдалося виграти. На думку позивачів-екологів, рішення Закарпатської обласної ради було прийнято з грубими порушеннями законодавства України, а саме: про місцеве самоврядування, доступ до публічної інформації, про місцеві державні адміністрації, про основи містобудування. Тому воно повинно бути скасоване.

Знаково, що Міністерство регіонального розвитку та будівництва, у свою чергу, також підтримало позов громадських діячів, наголосивши на неприпустимості прийняття подібних рішень Закарпатською облрадою, повідомляє прес-служба НЕЦУ.

На жаль, Закарпаття, це не єдиний регіон, де планували будувати ГЕС. Такі наміри виношували Львівська, Івано-Франківська та Чернівецька області. Хотілося б, щоб і тут, зрештою, переміг здоровий глузд.

Марина КРИВДА.

...нарешті позбулися 110 тонн пестицидів

Під час реалізації Міністерством екології та природних ресурсів проекту очистки України від непридатних до використання пестицидів, які визнані безгосподарними, із Закарпаття вивезли 109,527 тонни цих небезпечних речовин.

Станом на 31 липня спеціалісти ТзОВ «Сі Буд Систем» завершили роботи з перезатарення та вивезення агрохімічних відходів. Це профінансував Державний фонд охорони навколишнього природного середовища на території Хустського, Мукачівського й Тячівського районів.

Перезатарення та відвантаження небезпечних речовин відбувалося під контролем спеціально створеної комісії, до складу якої увійшли представники всіх зацікавлених структур області.

...хотіли пригостити — отруїли тістечками

До інфекційного відділення Хустської райлікарні потрапили семеро хворих з симптомами, характерними для харчового отруєння. У пацієнтів діагностовано ентероколіт. Установлено: всі вони вживали тістечка на велелюдному весіллі в селі Березове цього ж району. Імовірна причина — зберігання продуктів при високій температурі в домашніх умовах.

Василь НИТКА.

Закарпатська область.

На Чернігівщині викрили роботу підпільного міні-заводу з переробки нафти (УНІАН)

Закон України

Про ціни і ціноутворення

Цей Закон визначає основні засади цінової політики і регулює відносини, що виникають у процесі формування, встановлення та застосування цін, а також здійснення державного контролю (нагляду) та спостереження у сфері ціноутворення.

Розділ I
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення термінів

1. У цьому Законі терміни вживаються в такому значенні:

1) встановлення ціни - затвердження (фіксація) рівня ціни;

2) гранична ціна - максимально або мінімально допустимий рівень ціни, який може застосовуватися суб'єктом господарювання;

3) декларування зміни ціни та/або реєстрація ціни - інформування суб'єктом господарювання у встановленому порядку органів державного регулювання і контролю (нагляду) та спостереження у сфері ціноутворення про наміри встановлення та застосування ціни, відмінної від поточної;

4) доплата - збільшення ціни товару виробником (постачальником) під час його продажу (реалізації);

5) застосування ціни - продаж (реалізація) товару за встановленою ціною;

6) знижка (знижувальний коефіцієнт) - зменшення ціни товару виробником (постачальником) під час його продажу (реалізації);

7) норматив рентабельності - рівень прибутковості, що визначається суб'єктом господарювання під час формування ціни. Граничний норматив рентабельності є його максимально допустимим рівнем, який повинен враховуватися суб'єктом господарювання під час встановлення ціни товару;

8) постачальницько-збутова надбавка (постачальницька винагорода) - сума витрат суб'єкта господарювання, що пов'язані з обігом товару та здійснюються в процесі його продажу (реалізації) під час надходження від виробника (постачальника) на відповідний товарний ринок, та прибутку. Гранична постачальницько-збутова надбавка є її максимально допустимим рівнем, який повинен враховуватися суб'єктом господарювання, що здійснює оптову торгівлю, під час встановлення ціни товару;

9) продаж (реалізація) - господарська операція, під час якої здійснюється обмін товару на виражений у грошовій формі еквівалент або інший вид компенсації його вартості;

10) товар - продукція, роботи, послуги, матеріально-технічні ресурси, майнові та немайнові права, що підлягають продажу (реалізації);

11) товарний ринок - сфера обороту товару (взаємозамінних товарів);

12) торговельна надбавка (націнка) - сума витрат суб'єкта господарювання, що пов'язані з обігом товару та здійснюються в процесі його продажу (реалізації) у роздрібній торгівлі, та прибутку. Гранична торговельна надбавка (націнка) є її максимально допустимим рівнем, який повинен враховуватися суб'єктом господарювання під час реалізації товару в роздрібній торгівлі;

13) фіксована ціна - обов'язкова для застосування суб'єктами господарювання ціна, встановлена Кабінетом Міністрів України, органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування відповідно до їх повноважень;

14) формування ціни - механізм визначення рівня ціни товару;

15) ціна - виражений у грошовій формі еквівалент одиниці товару;

16) ціноутворення - процес формування та встановлення ціни.

Стаття 2. Сфера дії цього Закону

1. Дія цього Закону поширюється на відносини, що виникають у процесі формування, встановлення та застосування цін Кабінетом Міністрів України, органами виконавчої влади, органами місцевого самоврядування та суб'єктами господарювання, які провадять діяльність на території України, а також здійснення державного контролю (нагляду) та спостереження у сфері ціноутворення.

Стаття 3. Законодавство про ціни і ціноутворення

1. Законодавство про ціни і ціноутворення ґрунтується на Конституції України та складається з Цивільного кодексу України, Господарського кодексу України, Податкового кодексу України, законів України «Про природні монополії», «Про захист економічної конкуренції», цього Закону та інших нормативно-правових актів.

Розділ II
ДЕРЖАВНА ЦІНОВА ПОЛІТИКА

Стаття 4. Основні напрями державної цінової політики

1. Державна цінова політика є складовою частиною державної економічної та соціальної політики і спрямована на забезпечення:

1) розвитку національної економіки та підприємницької діяльності;

2) протидії зловживанню монопольним (домінуючим) становищем у сфері ціноутворення;

3) розширення сфери застосування вільних цін;

4) збалансованості ринку товарів та підвищення їх якості;

5) соціальних гарантій населенню в разі зростання цін;

6) необхідних економічних гарантій для виробників;

7) орієнтації цін внутрішнього ринку товарів на рівень цін світового ринку.

Стаття 5. Повноваження Кабінету Міністрів України у сфері ціноутворення

1. Кабінет Міністрів України:

1) забезпечує проведення державної цінової політики;

2) здійснює державне регулювання цін, визначає повноваження органів виконавчої влади щодо формування, встановлення та застосування цін, якщо інше не визначено законом або міжнародним договором України, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України;

3) визначає перелік товарів, державні регульовані ціни на які затверджуються відповідними органами виконавчої влади, якщо інше не визначено законом.

Стаття 6. Повноваження органів місцевого самоврядування у сфері ціноутворення

1. Органи місцевого самоврядування забезпечують реалізацію державної цінової політики у межах повноважень, визначених законом.

Стаття 7. Державне управління у сфері ціноутворення

1. Реалізація державної цінової політики, проведення економічного аналізу рівня та динаміки цін, розроблення та внесення пропозицій щодо формування та реалізації державної цінової політики здійснюються центральним органом виконавчої влади, що реалізує державну цінову політику.

2. Формування кошторисної нормативної бази у сфері будівництва, визначення порядку її застосування під час будівництва із залученням коштів державного та місцевих бюджетів, а також коштів державних і комунальних підприємств, установ та організацій здійснюються центральним органом виконавчої влади, що реалізує державну житлову політику і політику у сфері будівництва, архітектури, містобудування та житлово-комунального господарства.

Стаття 8. Державна цінова політика у сфері діяльності суб'єктів природних монополій

1. Державна цінова політика у сфері діяльності суб'єктів природних монополій реалізується відповідно до законодавства про природні монополії.

Стаття 9. Соціальні гарантії населенню в разі зростання цін

1. Кабінет Міністрів України, органи виконавчої влади послідовно вживають заходів щодо забезпечення соціальних гарантій населенню, насамперед малозабезпеченим сім'ям, шляхом запровадження системи компенсаційних виплат у зв'язку із зростанням цін та індексації грошових доходів соціально-економічних груп населення відповідно до законодавства.

2. Громадяни України мають право оскаржити в суді неправомірні дії державних органів та органів місцевого самоврядування, суб'єктів господарювання і вимагати відшкодування завданих їм збитків у разі реалізації товарів з порушенням вимог законодавства про ціни і ціноутворення.

Розділ III
ЦІНОУТВОРЕННЯ

Стаття 10. Види цін

1. Суб'єкти господарювання під час провадження господарської діяльності використовують:

вільні ціни;

державні регульовані ціни.

2. Ціни на товари, які призначені для реалізації на внутрішньому ринку України, установлюються виключно у валюті України, якщо інше не передбачено міжнародними угодами, ратифікованими Україною, та постановами Кабінету Міністрів України.

Стаття 11. Вільні ціни

1. Вільні ціни встановлюються суб'єктами господарювання самостійно за згодою сторін на всі товари, крім тих, щодо яких здійснюється державне регулювання цін.

Стаття 12. Державні регульовані ціни

1. Державні регульовані ціни запроваджуються на товари, які справляють визначальний вплив на загальний рівень і динаміку цін, мають істотну соціальну значущість, а також на товари, що виробляються суб'єктами, які займають монопольне (домінуюче) становище на ринку.

Державні регульовані ціни можуть запроваджуватися на товари суб'єктів господарювання, які порушують вимоги законодавства про захист економічної конкуренції.

2. Державні регульовані ціни повинні бути економічно обґрунтованими (забезпечувати відповідність ціни на товар витратам на його виробництво, продаж (реалізацію) та прибуток від його продажу (реалізації).

3. Зміна рівня державних регульованих цін здійснюється в порядку і строки, що визначаються органами, які відповідно до цього Закону здійснюють державне регулювання цін.

Зміна рівня державних регульованих цін може здійснюватися у зв'язку зі зміною умов виробництва і продажу (реалізації) продукції, що не залежать від господарської діяльності суб'єкта господарювання.

4. Кабінет Міністрів України, органи виконавчої влади та органи місцевого самоврядування під час встановлення державних регульованих цін на товари до складу таких цін обов'язково включають розмір їх інвестиційної складової частини.

Розділ IV
ДЕРЖАВНЕ РЕГУЛЮВАННЯ ЦІН

Стаття 13. Способи державного регулювання цін

1. Державне регулювання цін здійснюється Кабінетом Міністрів України, органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування відповідно до їх повноважень шляхом:

1) установлення обов'язкових для застосування суб'єктами господарювання:

фіксованих цін;

граничних цін;

граничних рівнів торговельної надбавки (націнки) та постачальницько-збутової надбавки (постачальницької винагороди);

граничних нормативів рентабельності;

розміру постачальницької винагороди;

розміру доплат, знижок (знижувальних коефіцієнтів);

2) запровадження процедури декларування зміни ціни та/або реєстрації ціни.

Стаття 14. Порядок формування і встановлення цін під час проведення експортних (імпортних) операцій та на експортні (імпортні) товари

1. Під час проведення експортних (імпортних) операцій у розрахунках з іноземними суб'єктами господарювання застосовуються контрактні (зовнішньоторговельні) ціни, що формуються відповідно до цін і умов світового ринку.

2. Міждержавний обмін товарами здійснюється за цінами, визначеними відповідно до міжнародних договорів України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

Стаття 15. Гарантії, що надаються суб'єктам господарювання під час державного регулювання цін

1. Кабінет Міністрів України, органи виконавчої влади та органи місцевого самоврядування, які встановили державні регульовані ціни на товари в розмірі, нижчому від економічно обґрунтованого розміру, зобов'язані відшкодувати суб'єктам господарювання різницю між такими розмірами за рахунок коштів відповідних бюджетів.

2. Установлення Кабінетом Міністрів України, органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування державних регульованих цін на товари в розмірі, нижчому від економічно обґрунтованого розміру, без визначення джерел для відшкодування різниці між такими розмірами за рахунок коштів відповідних бюджетів не допускається і може бути оскаржено в судовому порядку.

Розділ V
ДЕРЖАВНИЙ КОНТРОЛЬ (НАГЛЯД) ТА СПОСТЕРЕЖЕННЯ У СФЕРІ ЦІНОУТВОРЕННЯ

Стаття 16. Органи державного контролю (нагляду) та спостереження у сфері ціноутворення

1. Органами державного контролю (нагляду) та спостереження у сфері ціноутворення (далі - уповноважені органи) є:

центральний орган виконавчої влади, що реалізує державну політику з контролю за цінами;

центральний орган виконавчої влади з питань державного архітектурно-будівельного контролю, контролю у сфері житлово-комунального господарства.

2. Повноваження та порядок діяльності уповноважених органів, права та обов'язки їх посадових осіб, які здійснюють державний контроль (нагляд) за дотриманням суб'єктами господарювання вимог щодо формування, встановлення та застосування державних регульованих цін та державне спостереження у сфері ціноутворення, визначаються цим Законом, Законом України «Про основні засади державного нагляду (контролю) у сфері господарської діяльності» та іншими законами.

Стаття 17. Основні функції уповноважених органів

1. Основними функціями уповноважених органів є:

1) виконання контрольно-наглядових функцій за дотриманням вимог щодо формування, встановлення та застосування державних регульованих цін;

2) здійснення державного спостереження у сфері ціноутворення;

3) запобігання порушенням у сфері ціноутворення.

Стаття 18. Права уповноважених органів

1. Уповноважені органи мають право:

1) проводити у суб'єктів господарювання в установленому порядку планові та позапланові перевірки:

достовірності зазначеної у документах інформації про формування, встановлення та застосування державних регульованих цін;

бухгалтерських книг, звітів, кошторисів, декларацій, показників реєстраторів розрахункових операцій та інших документів незалежно від способу подання інформації, пов'язаних з формуванням, встановленням та застосуванням державних регульованих цін;

наявності виписки або витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб - підприємців, а також документів, що посвідчують особу, в посадових осіб;

2) одержувати відповідно до законодавства у письмовій формі пояснення, довідки і відомості з питань, що виникають під час проведення перевірки;

3) одержувати безоплатно від суб'єктів господарювання, що перевіряються, копії документів та інші відомості, необхідні для здійснення державного нагляду (контролю) за дотриманням вимог щодо формування, встановлення та застосування державних регульованих цін, документів, що можуть підтверджувати їх порушення, платіжних доручень, квитанцій, що підтверджують факт перерахування до бюджету коштів у разі застосування адміністративно-господарських санкцій, а також довідки, підготовлені суб'єктами господарювання на їх вимогу;

4) робити запити та одержувати від органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування в повному обсязі інформацію та документи, необхідні для виконання покладених на них функцій;

5) вимагати від суб'єктів господарювання, що перевіряються, усунення виявлених порушень вимог щодо формування, встановлення та застосування державних регульованих цін;

6) приймати рішення про застосування адміністративно-господарських санкцій за порушення вимог щодо формування, встановлення та застосування державних регульованих цін;

7) надавати органам виконавчої влади та органам місцевого самоврядування, суб'єктам господарювання обов'язкові для виконання приписи про усунення порушень вимог щодо формування, встановлення та застосування державних регульованих цін;

8) звертатися до суду з позовами про стягнення до бюджету коштів у разі прийняття рішення про порушення вимог щодо формування, встановлення та застосування державних регульованих цін.

Стаття 19. Державне спостереження у сфері ціноутворення

1. Державне спостереження у сфері ціноутворення здійснюється шляхом проведення моніторингу вільних цін (дослідження динаміки цінових процесів на товарних ринках) та державних регульованих цін.

2. Перелік товарів, ціни на які підлягають державному спостереженню у сфері ціноутворення, та порядок його проведення визначаються Кабінетом Міністрів України.

3. За результатами державного спостереження у сфері ціноутворення визначаються методи впливу на економічні процеси та цінову ситуацію на товарних ринках.

Стаття 20. Адміністративно-господарські санкції за порушення законодавства про ціни і ціноутворення

1. До суб'єктів господарювання застосовуються адміністративно-господарські санкції за:

1) порушення вимог щодо формування, встановлення та застосування державних регульованих цін - вилучення необґрунтовано одержаної виручки, що становить позитивну різницю між фактичною виручкою від продажу (реалізації) товару та виручкою за цінами, сформованими відповідно до запровадженого способу регулювання (крім тих, що на постійній основі надають житлово-комунальні послуги або мають адресного споживача), та штраф у розмірі 100 відсотків необґрунтовано одержаної виручки;

2) стягнення плати за товари, які згідно із законодавством надаються безоплатно, - штраф у розмірі 100 відсотків вартості проданих (реалізованих) товарів;

3) надання уповноваженим органам недостовірних відомостей - штраф у розмірі 100 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян;

4) невиконання приписів уповноважених органів або створення перешкод для виконання покладених на них функцій - штраф у розмірі 200 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

2. Суми адміністративно-господарських санкцій зараховуються до державного бюджету.

Сума необґрунтованої виручки, одержаної суб'єктами господарювання, які на постійній основі надають житлово-комунальні послуги або мають адресного споживача, повертається споживачам.

3. Порядок стягнення сум адміністративно-господарських санкцій, передбачених цією статтею, визначається Господарським кодексом України.

Розділ VI
ПРИКІНЦЕВІ ТА ПЕРЕХІДНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

2. Визнати такими, що втратили чинність:

Закон України «Про ціни і ціноутворення» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1990 р., № 52, ст. 650; Відомості Верховної Ради України, 1998 р., № 10, ст. 36, № 33, ст. 225; 1999 р., № 24, ст. 210; 2003 р., № 30, ст. 247; 2004 р., № 12, ст. 155, № 13, ст. 181; 2006 р., № 47, ст. 462; 2010 р., № 40, ст. 524, № 49, ст. 571);

Постанову Верховної Ради Української РСР «Про порядок введення в дію Закону Української РСР «Про ціни і ціноутворення» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1990 р., № 52, ст. 651).

3. Внести зміни до таких законодавчих актів України:

1) у Кодексі України про адміністративні правопорушення (Відомості Верховної Ради УРСР, 1984 р., додаток до № 51, ст. 1122):

статті 188^{3} і 244^{5} викласти в такій редакції:

«Стаття 188^{3}. Невиконання законних вимог посадових осіб центрального органу виконавчої влади, що реалізує державну політику з контролю за цінами

Невиконання законних вимог посадових осіб центрального органу виконавчої влади, що реалізує державну політику з контролю за цінами, щодо усунення порушень порядку формування, встановлення та застосування цін або створення перешкод для виконання покладених на них обов'язків -

тягне за собою накладення штрафу на посадових осіб від тридцяти до п'ятдесяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян»;

«Стаття 244^{5}. Центральний орган виконавчої влади, що реалізує державну політику з контролю за цінами

Центральний орган виконавчої влади, що реалізує державну політику з контролю за цінами, розглядає справи про адміністративні правопорушення, пов'язані з порушенням порядку формування, встановлення та застосування цін і тарифів, а також невиконанням законних вимог посадових осіб зазначеного органу (статті 165^{2}, 188^{3}).

Від імені центрального органу виконавчої влади, що реалізує державну політику з контролю за цінами, розглядати справи про адміністративні правопорушення та накладати адміністративні стягнення мають право керівник зазначеного органу та уповноважені ним посадові особи»;

2) у Господарському кодексі України (Відомості Верховної Ради України, 2003 р., №№ 18-22, ст. 144):

у статті 189:

частину першу викласти в такій редакції:

«1. Ціна в цьому Кодексі є вираженим у грошовій формі еквівалентом одиниці товару (продукції, робіт, послуг, матеріально-технічних ресурсів, майнових та немайнових прав), що підлягає продажу (реалізації), який повинен застосовуватися як тариф, розмір плати, ставки або збору, крім ставок і зборів, що використовуються в системі оподаткування»;

частини третю і четверту замінити однією частиною такого змісту:

«3. Суб'єкти господарювання використовують у своїй діяльності вільні та державні регульовані ціни»;

частину першу статті 190 після слова «державні» доповнити словом «регульовані»;

статтю 191 викласти в такій редакції:

«Стаття 191. Державні регульовані ціни

1. Державні регульовані ціни запроваджуються Кабінетом Міністрів України, органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування відповідно до їх повноважень в установленому законодавством порядку.

2. Державне регулювання цін здійснюється згідно із Законом України «Про ціни і ціноутворення».

4. Рекомендувати Президенту України привести Указ Президента України від 30 березня 2012 року № 236/2012 «Питання реалізації державної політики з контролю за цінами», яким затверджено Положення про Державну інспекцію України з контролю за цінами, у відповідність із цим Законом.

5. Кабінету Міністрів України протягом трьох місяців з дня набрання чинності цим Законом:

привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом;

забезпечити перегляд та приведення міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади їх нормативно-правових актів у відповідність із цим Законом.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ,
21 червня 2012 року.
№ 5007-VI.

Закон України

Про внесення змін до розділу XX «Перехідні положення» Податкового кодексу України щодо особливостей оподаткування суб'єктів індустрії програмної продукції

Верховна Рада України **постановляє:**

I. Внести до розділу XX «Перехідні положення» Податкового кодексу України (Відомості Верховної Ради України, 2011 р., №№ 13-17, ст. 112) такі зміни:

1. Підрозділ 2 доповнити пунктом 26 такого змісту:

«26. Тимчасово, з 1 січня 2013 року до 1 січня 2023 року, звільняються від оподаткування податком на додану вартість операції з постачання програмної продукції.

Для цілей цього пункту до програмної продукції відносяться:

результат комп'ютерного програмування у вигляді операційної системи, системної, прикладної, розважальної та/або навчальної комп'ютерної програми (їх компонентів), а також у вигляді інтернет-сайтів та/або онлайн-сервісів;

криптографічні засоби захисту інформації».

2. Абзаци четвертий та п'ятий пункту 10 підрозділу 4 доповнити словами та цифрами «а для суб'єктів індустрії програмної продукції, які застосовують особливості оподаткування, передбачені в пункті 15 підрозділу 10 цього розділу, - 5 відсотків».

3. Підрозділ 10 доповнити пунктом 15 такого змісту:

«15. Особливості оподаткування суб'єктів індустрії програмної продукції

1.1. Тимчасово, з 1 січня 2013 року до 1 січня 2023 року, платник податків, який відповідає критеріям, встановленим у підпункті 1.4 цього пункту (далі - суб'єкт індустрії програмної продукції), має право застосовувати особливості оподаткування, передбачені цим пунктом.

1.2. Згідно з особливостями оподаткування податок на прибуток від здійснення видів економічної діяльності, визначених у підпункті 1.5 цього пункту, нараховується суб'єктом індустрії програмної продукції за ставкою, визначеною пунктом 151.1 статті 151 цього Кодексу.

1.3. Платники податку ведуть окремий облік доходів та витрат, пов'язаних з отриманням прибутку від здійснення видів економічної діяльності, визначених у підпункті 1.5 цього пункту.

При цьому:

до складу витрат таких платників податку, пов'язаних з отриманням прибутку, що оподатковується за ставкою, визначеною підпунктом 1.2 цього пункту, не включаються витрати, пов'язані з отриманням прибутку від іншої діяльності, ніж передбачена в підпункті 1.5 цього пункту;

сума амортизаційних відрахувань, нарахованих на основні засоби, що використовуються для отримання прибутку, що оподатковується за ставкою, визначеною підпунктом 1.2 цього пункту, не враховується у витратах, пов'язаних з отриманням прибутку від іншої діяльності, ніж передбачена в підпункті 1.5 цього пункту.

У разі якщо основні засоби використовуються одночасно для отримання прибутку, що оподатковується за ставкою, визначеною підпунктом 1.2 цього пункту, та прибутків від іншої діяльності, витрати платника податку, пов'язані з отриманням прибутку, що оподатковується за ставкою, визначеною підпунктом 1.2 цього пункту, підлягають збільшенню на частку загальної суми нарахованих амортизаційних відрахувань, яка так відноситься до загальної суми нарахованих амортизаційних відрахувань звітного податкового періоду, як сума доходів від видів економічної діяльності, визначених у підпункті 1.5 цього пункту, відноситься до доходів від усіх видів економічної діяльності такого платника податку.

Аналогічно відбувається розподіл витрат, що одночасно пов'язані як з отриманням прибутку, що оподатковується за ставкою, визначеною підпунктом 1.2 цього пункту, так і з отриманням прибутків від іншої діяльності.

1.4. Суб'єктом індустрії програмної продукції вважається суб'єкт господарювання, який протягом попередніх чотирьох послідовних звітних (податкових) кварталів сукупно одночасно відповідає таким критеріям:

1) питома вага доходів суб'єкта від здійснення видів економічної діяльності, визначених у підпункті 1.5 цього пункту, становить не менш як 70 відсотків доходів від усіх видів економічної діяльності з реалізації товарів, виконання робіт, надання послуг;

2) первісна вартість основних засобів та/або нематеріальних активів суб'єкта перевищує 50 розмірів мінімальної заробітної плати, установленої законом на 1 січня звітного (податкового) року;

3) у суб'єкта відсутній податковий борг;

4) щодо суб'єкта судом не прийнято постанови про визнання боржника банкрутом відповідно до Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом».

Для новоутворених суб'єктів індустрії програмної продукції, які здійснюють діяльність протягом не менше двох повних звітних (податкових) кварталів до дня подання реєстраційної заяви в порядку, передбаченому підпунктом 1.6 цього пункту, дозволяється при визначенні відповідності такого суб'єкта критеріям, встановленим цим пунктом, застосовувати показники господарської діяльності за період фактичної діяльності суб'єкта та за умови дотримання всіх зазначених критеріїв у фактичній кількості звітних (податкових) кварталів.

По закінченню двох повних звітних (податкових) кварталів з дня реєстрації новоутвореного суб'єкта індустрії програмної продукції як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування, орган державної податкової служби проводить документальну позапланову невиїзну перевірку платника щодо відповідності його діяльності критеріям, встановленим цим пунктом.

У разі невідповідності діяльності суб'єкта критеріям, встановленим цим пунктом, такий платник податків має провести нарахування податків і виконати дії в порядку та за правилами, передбаченими підпунктом 1.7 цього пункту, а орган державної податкової служби приймає рішення про анулювання свідоцтва про реєстрацію суб'єкта індустрії програмної продукції як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування, у порядку, передбаченому в підпункті 1.8 цього пункту.

Для цілей цього пункту не вважаються новоутвореними суб'єкти господарювання, які утворені після набрання чинності Законом України «Про внесення змін до розділу XX «Перехідні положення» Податкового кодексу України щодо особливостей оподаткування суб'єктів індустрії програмної продукції» шляхом реорганізації (злиття, приєднання, поділу, виділення, перетворення), приватизації та корпоратизації.

1.5. Видами економічної діяльності з реалізації товарів, виконання робіт та надання послуг в індустрії програмної продукції в цілях визначення наявності права суб'єкта індустрії програмної продукції на застосування особливостей оподаткування є:

1) видання програмного забезпечення, включаючи видання і реалізацію (продаж, прокат та/або надання ліцензій) системних пакетів програм, службових та ігрових програм, публікацію готового (несистемного) програмного забезпечення, у тому числі переклад або адаптацію несистемного програмного забезпечення для певного ринку за власний рахунок: операційні системи, бізнес та інші додатки; випуск комп'ютерних ігор для всіх платформ;

2) комп'ютерне програмування та всі види діяльності з написання, модифікування, тестування і забезпечення технічною підтримкою, документування програмного забезпечення (у тому числі з використанням комерційних або вільно розповсюджених модулів), включаючи розроблення структури і змісту та/або написання системи команд, необхідних для створення та виконання: системного програмного забезпечення (у тому числі відновлення), прикладних програм (у тому числі відновлення), баз даних, веб-сайтів (у тому числі їх аудіовізуальних елементів); настроювання програмного забезпечення, тобто модифікацію та конфігурацію існуючих додатків, таким чином, щоб воно функціонувало в рамках інформаційної системи клієнта; розроблення індивідуального програмного забезпечення (на замовлення) та адаптування пакетів програм до потреб користувачів; написання програмних супроводжуючих інструкцій для користувачів;

3) консультування з питань інформатизації, включаючи планування та розроблення комп'ютерних систем, що поєднують комплектуюче устаткування, програмне забезпечення та комунікаційні технології, консультування щодо типу та конфігурації комп'ютерних технічних засобів і використання технологій програмного забезпечення: аналіз інформаційних потреб користувачів та пошук найоптимальніших рішень, консультування з питань створення продукції програмного забезпечення і надання допомоги щодо технічних аспектів комп'ютерних систем, консультування з питань обслуговування роботи програмного забезпечення та інформатизації;

4) діяльність з керування комп'ютерним устаткуванням, включаючи надання послуг з місцевого керування і діяльності комп'ютерних систем клієнтів, а також з оброблення даних та інші супутні послуги, експлуатацію на довготривалій (постійній) основі засобів обробки даних, що належать іншим користувачам;

5) створення та впровадження інформаційно-технічних комплексів, систем та мереж щодо: проектування та створення комплексів, систем та мереж на базі інформаційних технологій, систем передачі даних та систем збереження даних, монтажу і встановлення електронно-обчислювальних машин та іншого устаткування для оброблення інформації; обслуговування та супровід комплексів, систем і мереж, збудованих на базі інформаційних технологій; установлення програмного забезпечення за винагороду, включаючи реалізацію, інсталяцію, впровадження, інтеграцію з іншими системами, підтримка (налагодження, консультування з питань розробки та експлуатації, модифікація та доробка, виправлення помилок); розроблення криптографічних засобів захисту інформації; надання права на використання програмного забезпечення, включаючи передачу майнових прав інтелектуальної власності на програмне забезпечення (комп'ютерні програми);

6) оброблення даних, розміщення інформації на веб-вузлах і пов'язана з ними діяльність, включаючи діяльність, пов'язану з базами даних: надання даних у певному порядку або послідовності шляхом їх вибору в режимі он-лайн або прямого доступу до оперативних даних, відсортованих згідно із запитом, для широкого чи обмеженого кола користувачів (комп'ютеризований менеджмент); оброблення, підготовку та введення даних із застосуванням програмного забезпечення користувача або власного програмного забезпечення.

1.6. Для отримання свідоцтва про реєстрацію як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування, суб'єкт індустрії програмної продукції подає до органу державної податкової служби за своїм місцезнаходженням реєстраційну заяву.

Реєстраційна заява про реєстрацію суб'єкта індустрії програмної продукції як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування, подається керівником або представником юридичної особи - платника (з документальним підтвердженням особи та повноважень) до відповідного органу державної податкової служби не пізніш як за 30 календарних днів до початку звітного (податкового) кварталу, з якого зазначений суб'єкт передбачає отримати право на використання особливостей оподаткування.

У реєстраційній заяві зазначаються підстави для реєстрації суб'єкта індустрії програмної продукції як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування.

Суб'єкт індустрії програмної продукції разом з реєстраційною заявою подає фінансову звітність, копії первинних документів (засвідчені підписом платника податку або його посадовою особою та скріплені печаткою (у разі її наявності) чи в електронній формі з дотриманням умови щодо реєстрації електронного підпису підзвітних осіб, якщо такі документи створюються ним в електронній формі), що підтверджують право на використання особливостей оподаткування.

Для підтвердження права суб'єкта індустрії програмної продукції на застосування особливостей оподаткування орган державної податкової служби має право провести документальну позапланову невиїзну перевірку платника для встановлення достовірності поданих платником документів. Така перевірка може бути проведена протягом 10 робочих днів, що настають за днем отримання реєстраційної заяви.

Орган державної податкової служби мотивовано відмовляє суб'єкту індустрії програмної продукції в реєстрації його як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування, якщо за результатами розгляду реєстраційної заяви, поданих документів або проведеної документальної позапланової невиїзної перевірки встановлено, що зазначений суб'єкт не відповідає критеріям, визначеним у підпункті 1.4 цього пункту.

Рішення про таку відмову має бути надіслано платнику податків у порядку, визначеному статтею 42 цього Кодексу, протягом 15 робочих днів, що настають за днем отримання реєстраційної заяви.

Рішення про відмову в реєстрації не обмежує можливість повторного звернення суб'єкта індустрії програмної продукції до органу державної податкової служби з метою реєстрації як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування.

У разі відсутності підстав для відмови суб'єкту індустрії програмної продукції в реєстрації як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування, орган державної податкової служби зобов'язаний протягом 15 робочих днів з дня отримання реєстраційної заяви включити такого платника до реєстру суб'єктів, які застосовують особливості оподаткування діяльності в індустрії програмної продукції, та видати йому або надіслати поштою з повідомленням про вручення свідоцтво про реєстрацію такого суб'єкта як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування.

Суб'єкт індустрії програмної продукції має право застосовувати особливості оподаткування з першого числа місяця календарного кварталу, що настає за місяцем, в якому такого суб'єкта було включено до реєстру суб'єктів, які застосовують особливості оподаткування діяльності в індустрії програмної продукції. За порушення строків включення платника до реєстру суб'єктів, які застосовують особливості оподаткування діяльності в індустрії програмної продукції, та/або видачі йому відповідного свідоцтва посадові особи органів державної податкової служби несуть відповідальність відповідно до закону.

Форми реєстраційної заяви, заяви про анулювання реєстрації, свідоцтва про реєстрацію та порядок ведення реєстру суб'єктів, які застосовують особливості оподаткування діяльності в індустрії програмної продукції, затверджуються центральним органом виконавчої влади, що забезпечує формування державної фінансової політики, за погодженням з центральним органом виконавчої влади з питань науки, інновацій та інформатизації України.

Центральний орган виконавчої влади, що реалізує державну податкову політику, веде реєстр суб'єктів, які застосовують особливості оподаткування діяльності в індустрії програмної продукції, та щомісячно оприлюднює його на своєму веб-сайті.

У разі незатвердження центральним органом виконавчої влади, що забезпечує формування державної фінансової політики, зазначених у цьому пункті форм реєстраційні заяви платниками податків подаються у довільній формі.

1.7. У разі якщо суб'єкт, який застосовує особливості оподаткування, не відповідає критеріям, встановленим у підпункті 1.4 цього пункту, то:

1) на такого суб'єкта не поширюються особливості оподаткування, встановлені цим пунктом. Такий суб'єкт зобов'язаний визначити податкове зобов'язання з податків, визначених особливостями оподаткування, за підсумками звітного (податкового) кварталу, в якому була допущена така невідповідність, і в порядку, передбаченому цим Кодексом, сплатити податок до бюджету в загальному порядку та сплатити пеню на суму збільшеного податку за період, починаючи з першого числа звітного (податкового) кварталу, в якому була допущена така невідповідність;

2) такий суб'єкт втрачає право застосовувати особливості оподаткування протягом чотирьох послідовних звітних (податкових) кварталів, наступних за звітним (податковим) кварталом, в якому була допущена така невідповідність;

3) такий суб'єкт вважається платником відповідних податків на загальних підставах з першого числа звітного (податкового) кварталу, в якому була допущена така невідповідність.

По закінченню чотирьох послідовних звітних (податкових) кварталів, наступних за звітним (податковим) кварталом, в якому була допущена невідповідність суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування, критеріям, встановленим у підпункті 1.4 цього пункту, суб'єкт індустрії програмної продукції може отримати свідоцтво про реєстрацію як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування, в порядку, передбаченому підпунктом 1.6 цього пункту.

1.8. Свідоцтво про реєстрацію суб'єкта індустрії програмної продукції як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування, підлягає анулюванню в разі, якщо зазначений суб'єкт:

1) подає заяву про анулювання реєстрації як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування;

2) не відповідає критеріям, встановленим у підпункті 1.4 цього пункту;

3) припиняє здійснення видів економічної діяльності, що надавали йому право застосовувати особливості оподаткування, у зв'язку з ліквідацією або реорганізацією.

У таких випадках:

суб'єкт індустрії програмної продукції як суб'єкт, який застосовує особливості оподаткування, зобов'язаний повернути органу державної податкової служби свідоцтво про реєстрацію як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування;

орган державної податкової служби анулює свідоцтво про реєстрацію суб'єкта індустрії програмної продукції як суб'єкта, який застосовує особливості оподаткування, та виключає його з реєстру суб'єктів, які застосовують особливості оподаткування діяльності в індустрії програмної продукції.

Рішення органу державної податкової служби може бути оскаржене платником податку в порядку, передбаченому статтею 56 цього Кодексу».

II. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України у тримісячний строк з дня набрання чинності цим Законом:

забезпечити прийняття нормативно-правових актів, передбачених цим Законом;

забезпечити перегляд і приведення міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади їх нормативно-правових актів у відповідність із цим Законом.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ,
5 липня 2012 року.
№ 5091-VI.

ОФІЦІЙНО

Закон України

Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо визначення умов поставок

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Внести зміни до таких законодавчих актів України:

1) частину четверту статті 265 Господарського кодексу України (Відомості Верховної Ради України, 2003 р., №№ 18-22, ст. 144) викласти в такій редакції:

«4. Сторони для визначення умов договорів поставки мають право використовувати відомі міжнародні звичаї, рекомендації, правила міжнародних органів та організацій, якщо це не заборонено прямо або у виключній формі цим Кодексом чи законами України»;

2) третє речення частини першої статті 6 Закону України «Про зовнішньоекономічну діяльність» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., № 29, ст. 377) після слова «рекомендації» доповнити словом «правила»;

3) третє речення частини першої статті 9 Закону України «Про захист національного товаровиробника від демпінгового імпорту» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 9-10, ст. 65) викласти в такій редакції: «Базисні умови поставки визначаються відповідно до Міжнародних правил тлумачення комерційних термінів «Інкотермс»;

4) абзац другий частини восьмої статті 14 Закону України «Про застосування спеціальних заходів щодо імпорту в Україну» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 11, ст. 78) викласти в такій редакції:

«Базисні умови поставки визначаються відповідно до Міжнародних правил тлумачення комерційних термінів «Інкотермс»;

5) абзац перший пункту 2.19 статті 2 Закону України «Про державну підтримку сільського господарства України» (Відомості Верховної Ради України, 2004 р., № 49, ст. 527; 2009 р., № 43, ст. 638) викласти в такій редакції:

«2.19. Умови поставки - умови, визначені у договорах (контрактах), згідно з якими сторони мають право використовувати відомі міжнародні звичаї, рекомендації, правила міжнародних органів та організацій, якщо це не заборонено прямо або у виключній формі цим та іншими законами України»;

6) абзац другий частини третьої статті 8 Закону України «Про транспортно-експедиторську діяльність» (Відомості Верховної Ради України, 2004 р., № 52, ст. 562) викласти в такій редакції:

«забезпечують оптимальне транспортне обслуговування, а також організовують перевезення вантажів різними видами транспорту територією України та іноземних держав відповідно до договорів (контрактів), згідно з якими сторони мають право використовувати відомі міжнародні звичаї, рекомендації, правила міжнародних органів та організацій, якщо це не заборонено прямо або у виключній формі цим та іншими законами України».

2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

Президент України
В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ,
5 липня 2012 року.
№ 5060-VI.

У зв'язку з виключенням із списків вважати недійсними посвідчення помічників-консультантів

народного депутата України Грицака В. М.:

Атаманова Олексія Дмитровича (номер посвідчення 98/29),

Васильєва Володимира Миколайовича (номер посвідчення 98/12),

Жабченка Сергія Анатолійовича (номер посвідчення 98/16),

Святненка Юрія Миколайовича (номер посвідчення 98/33);

Управління кадрів.

"СК "Країна" повідомляє, що у зв'язку із втратою бланків ОСЦПВВНТЗ та спеціальних знаків встановленого зразка вважати недійсними:

1. Поліси ОСЦПВВНТЗ:

1.2. СЕРІЇ АА з номерами: 2904610, 4639282.

1.3 СЕРІЇ АВ з номерами: 1400727, 6490197.

2. Поліси ОСЦПВВНТЗ та спеціальні знаки до них:

2.1 СЕРІЇ АА з номерами: 1695070, 1695895, 1696062, 1696223, 1696723, 1705852, 1705855-1705857, 1705861-1705864, 1705963, 1705840, 1705844, 1705966-1705975, 2146771-2146776, 2921052-2921056, 2921058-2921100, 2901309, 2901526-2901527, 2928756-2928758, 4639591-4639593, 4656329, 4656421, 4653437, 4651744, 6332251, 7139209, 7145860, 7753059, 7753332,7753554, 7766930, 7766949, 7766950.

2.2 СЕРІЇ АВ з номерами: 1400126, 1401786, 1410696, 1410950, 1416784, 1419097, 1421936, 1442794 6490846, 6497333-6497342, 6497344-6497361.

3. Спеціальні знаки:

3.1 СЕРІЇ АА з номерами:1695988, 2901337, 4651740, 6319022, 7145549, 7145859, 7753016, 7753044, 7753402.

3.2 СЕРІЇ АВ з номерами: 1410575, 1413140, 1421951, 6472239, 6477415, 6488788, 7434721.

Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор ВАТ "Костянтинівський металургійний завод", повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляються активи ВАТ "Костянтинівський металургійний завод", а саме: 1. Пішохідний міст через залізничні колії МПС та вулицу ім. Леніна (в осях 8-12) і пішохідний міст від блоку прохідних до блоку побутових приміщень калібровочного цеху (в осях 1-7), які знаходяться за адресою: Донецька область, м. Костянтинівка, вул. Леніна, 172, початкова ціна продажу - 94 604,99грн. без ПДВ., гарантійний внесок - 9 460,50грн. 2. Будівля колишньої вечірньої школи без правоустановчих документів, яка знаходиться за адресою: Донецька область, м. Костянтинівка, вул. Інтернаціональна, 356, початкова ціна продажу - 5384,78грн. без ПДВ, гарантійний внесок - 538,48грн. З фіксованими умовами конкурсу можна ознайомитись у організатора конкурсу. Гарантійний внесок у розмірі 10% від початкової ціни реалізуємого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу - 17,00 грн. перераховуються на р/р 26005709162704 в ПАТ "Райффайзен Банк Аваль" м. Києва, МФО 380805, ЄДРПУ 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсу ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 13 календарних дні із дня публікації у газеті до 13.00 год. 15 серпня 2012р. включно. Конкурс відбудеться після 20 календарних днів із дня публікації інформації 23 серпня 2012р., у ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області об 11.00 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Переможець конкурсу на підставі затвердженого протоколу конкурсу укладає договір купівлі - продажу з ліквідатором ВАТ "Костянтинівський металургійний завод". Довідки за телефонами: 304-37-21, 304-77-83.

Загальними зборами учасників Товариства (Протокол №11 від 24.04.2012 р.) прийнято рішення про ліквідацію **Товариства з обмеженого відповідальністю "БІГ ДАЧМЕН УКРАЇНА"** (код ЄДРПОУ 35132847; 04136, м. Київ, вул. Маршала Гречка, буд. 13, офіс 903; р/р 26001701314201 в ЗАТ "ОТП Банк" м. Київ, Подільське відділення, МФО 300528).

Головою ліквідаційної комісії призначено Бєлову Олену Анатоліївну. Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців з дня публікації оголошення. Адреса для листування: 02095, м. Київ, вул. Срібнокільська, буд. 24, а/с 70.

---

15 травня 2012 року рішенням зборів учасників прийнято рішення про припинення Приватного підприємства "**Гарантекс**" - 18000, м. Черкаси, вул. Сумгаїтська, 23/1, ЄДРПОУ 36584524 в результаті ліквідації.

Ліквідаційна комісія ПП "Гарантекс" проводить пошук кредиторів. Заяви з вимогами до підприємства приймаються в письмовій формі протягом двох місяців з часу публікації оголошення за адресою: 18000, м. Черкаси, вул. Сумгаїтська, 23/1.

Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) від 19.07.2012 р. у справі № 5009/2311/12 визнано банкрутом фізичну особу - підприємця Козуб Василя Григоровича (72300, м. Мелітополь, вул. О. Невського, б. 41, кв. 48, ідент. номер 2164403257), відкрита ліквідаційна процедура та ліквідатором призначено Венську Оксану Олександрівну, (49116, м. Дніпропетровськ, вул. М. Рильського, б.137, тел./факс: (056) 794 62 45). Строк прийняття претензій 1 місяць.

Ухвалою господарського суду Вінницької області (21036, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) від 25 червня 2012 року порушено провадження у справі №15/30/2012/5003 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю "ПАРАЛАКС Н" (22852, с. Бугаків, Немирівського району, Вінницької області, вул.Мовчана, 4, ідентифікаційний код 34508635) введено мораторій на задоволення кредиторських вимог та процедуру розпорядження майном боржника.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Лещенка Анатолія Михайловича (ліцензія серії АВ № 547993 від 19 січня 2011 року; ідентифікаційний номер 1961508891; Вінницька область, Липовецький район, смт. Турбів, вул.Червона Гірка, буд. 43, тел. (0432) 355661). Заяви кредиторів приймаються протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення.

Постановами Господарського суду Запорізької області

- від 11.07.2012 по справі № 5009/2366/12 про банкрутство ТОВ "Агро - Регіони" (м. Запоріжжя, вул. Залізнична, 11, ЄДРПОУ 37118963)
- від 11.07.2012 по справі № 5009/2371/12 про банкрутство ТОВ "Адва Естейт" (м. Запоріжжя, вул. Червоногвардійська 48, ЄДРПОУ 37703130)
- від 10.07.2012 по справі № 5009/1211/12 про банкрутство ТОВ "Буд - Інвест Плюс" (м. Запоріжжя, пр. Леніна 23, ЄДРПОУ 32193130)
- від 13.07.2012 по справі № 5009/2483/12 про банкрутство ПП "Гіпро Тех" (м. Запоріжжя, вул. Грязнова 76/12, ЄДРПОУ 31491336)
- від 12.07.2012 по справі № 5009/2479/12 про банкрутство ТОВ "ІСТ Релітгруп" (м. Запоріжжя, вул. Червоногвардійська 48, ЄДРПОУ 37700543)
- від 11.07.2012 по справі № 5009/2414/12 про банкрутство ТОВ "Олександрівська технологічно - промислова компанія" (м. Запоріжжя, вул. Ярославська 61, ЄДРПОУ 37255834)
- від 13.07.2012 по справі № 5009/2473/12 про банкрутство ПП "Ремстрой" (м. Запоріжжя, вул. Історична, 18-а/41, ЄДРПОУ 32811662)
- від 12.07.2012 по справі № 5009/2429/12 про банкрутство ТОВ "Сучасні комунікації" (м. Запоріжжя, вул. Залізнична, 11, ЄДРПОУ 37318024)
- від 12.07.2012 по справі № 5009/2459/12 про банкрутство ТОВ "Залізмаш - ТБ "Нововолинський ливарний завод" (м. Запоріжжя, вул. Новгородська 15, ЄДРПОУ 34594698)
- від 12.07.2012 по справі № 5009/2456/12 про банкрутство ТОВ "ТЗК" (м. Запоріжжя, вул. Червоногвардійська 48, ЄДРПОУ 33772986)
- від 11.07.2012 по справі № 5009/2363/12 про банкрутство ТОВ "Торгова компанія "Гермес" (м. Запоріжжя, вул. Залізнична, 11, ЄДРПОУ 32981307)

вищезазначені суб'єкти господарювання визнано банкрутами, відкрито ліквідаційні процедури, ліквідатором боржників призначено арбітражного керуючого Клименко О.Ю. (ліцензія АВ 600780 від 14.05.2012).

Вимоги кредиторів приймаються протягом одного місяця від дати публікації за адресою: 69063 м. Запоріжжя, пр. Леніна 44 оф. 33.

Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор ПП "Кокс", повідомляють про проведення аукціону з продажу активів ПП "Кокс". На аукціон для продажу виставляються активи ПП "Кокс" зі зниженням початкової ціни від попередньої на 20%, які знаходяться за адресами: Донецька область, м. Слов'янськ, вул. Жовтневої революції, 16 та Донецька область, м. Слов'янськ, пров. Корнійчука, 10а, а саме: 1. Швейне обладнання у кількості 11 одиниць, початкова ціна продажу - 108 710,40грн. у т. ч. ПДВ, гарантійний внесок - 32 613,12грн. 2. Автотранспортні засоби у кількості 2 одиниць (КАМАЗ 5410, автонавантажувач 40810), початкова ціна продажу - 19 574,40грн. у т. ч. ПДВ, гарантійний внесок - 5 872,32грн. 3. Сукупність інвентарних об'єктів (будівлі та приміщення, споруди, передавальні пристрої, обладнання, будівельні матеріали під будівництво цеху по виробництву газових балонів, тощо), початкова ціна продажу - 1 131 909,76грн. у т. ч. ПДВ, гарантійний внесок - 339 572,93грн. 4. Група будівельних матеріалів під будівництво цеху з виробництва газових балонів (площадка асфальтова, металеві стовпи h-4 - 34шт., шлаконалівний фундамент, металеві болти -132шт.), початкова ціна продажу - 22 203,00грн. у т. ч. ПДВ, початкова ціна продажу - 6 660,90грн. З додатковою інформацією для покупців, складом та технічними характеристиками активів, що виставляються на аукціон, можна ознайомитись у організатора аукціону. Гарантійний внесок у розмірі 30% від початкової ціни реалізуємого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу - 17,00грн. перераховуються на р/р 26005709162704 в ПАТ "Райффайзен Банк Аваль" м. Донецька, МФО 380805, ОКПО 26252727, Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у аукціоні необхідно надати письмову заяву організатору аукціону - Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, за адресою: 83001, м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 15 календарних днів з дати публікації в газеті до 13-00год. 17 серпня 2012р. Аукціон відбудеться після 15 календарних днів із дня публікації інформації 21 серпня 2012р. о 13.00 год. на Товарній біржі "Донбас" за адресою: м. Донецьк, пр-т Ілліча, 4а. Переможець аукціону на підставі затвердженого протоколу аукціону укладає договір купівлі-продажу з ліквідатором ПП "Кокс". Довідки за телефонами: 304-37-21, 304-77-83.

Господарський суд Львівської області (79014, м. Львів, вул. Личаківська, 128) ухвалою від 04.05.2012 року порушив провадження у справі № 5015/1763/12 про банкрутство Відкритого акціонерного товариства "Прикарпатпромарматура" (79024, м. Львів, вул. Б.Хмельницького, 176, код ЄДРПОУ 00218319, банківські реквізити: рахунок № 26001017744980 у Філії ЗРУ АТ Банк "Фінанси та Кредит", МФО 325923).

Ухвалою господарського суду Львівської області від 25.07.2012р. по справі № 5015/1763/12 розпорядником майна Відкритого акціонерного товариства "Прикарпатпромарматура" призначено арбітражного керуючого Босака Олега Євгеновича, який проживає за адресою: вул. Демнянська, буд. 4, кв. 68, м. Львів, 79031, ліцензія Державного департаменту з питань банкрутства АВ №499030 від 27.11.2009р.

Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом тридцяти днів з дня публікації оголошення.

"Повідомлення про проведення позачергових Загальних зборів акціонерів
ПрАТ "Мандарин Плаза"

1. Дата, час та місце (із зазначенням номера кімнати, офісу або залу, куди мають прибути акціонери) проведення Позачергових загальних зборів Приватного акціонерного товариства "Мандарин Плаза" (надалі за текстом "Товариство"):

03 (третього) вересня 2012 року о 10-00 годині за адресою: Україна, 01601, м. Київ, вул. Мечникова, буд. 2 (Літера А), 6 поверх.

2. Час початку і закінчення реєстрації акціонерів (їх представників) Товариства для участі у загальних зборах:

03 (третього) вересня 2012 року з 9-00 до 09-45 години за місцем проведення зборів Товариства (Україна, 01601, м. Київ, вул. Мечникова, буд. 2 (Літера А), 6 поверх).

3. Дата складення переліку акціонерів, які мають право на участь у загальних зборах: 28 (двадцять восьме) серпня 2012 року.

4. Перелік питань, що виносяться на голосування, згідно з порядком денним:

1. Обрання Голови та секретаря загальних зборів акціонерів.
2. Обрання членів лічильної комісії.
3. Прийняття рішення про затвердження змін до Статуту Товариства шляхом викладення та затвердження його в новій редакції у зв'язку зі зміною органу управління Товариства.
4. Відкликання Голови та Членів Правління Товариства.
5. Обрання Голови та Члена Правління Товариства.
6. Про затвердження умов трудового договору та/або цивільно-правового договору з Головою правління Товариства. Обрання особи, яка уповноважується на підписання трудового договору та/або цивільно-правового договору з Головою правління Товариства.
7. Про надання згоди на укладення Товариством правочинів (договорів, угод), рішення про укладення яких приймається загальними зборами акціонерів, відповідно до Статуту Товариства.
8. Про попереднє схвалення загальними зборами акціонерів значних правочинів, які вчинятимуться Товариством протягом одного року.
9. Про проведення заходів щодо державної реєстрації Статуту Товариства у новій редакції.

Для реєстрації та участі у зборах учасникам зборів необхідно мати документ, що посвідчує особу, представникам акціонерів додатково документ, що посвідчує право їх участі у голосуванні на загальних зборах акціонерів, оформлений згідно з вимогами чинного законодавства.

Пропозиції щодо порядку денного загальних зборів акціонерів товариства, будуть прийматися не пізніше, ніж за 20 днів до дати проведення загальних зборів акціонерів товариства за адресою: Україна, 01601, м. Київ, вул. Мечникова, буд. 2(Літера А), 6 поверх.

Акціонери можуть ознайомитись з проектами рішень загальних зборів з питань порядку денного за місцезнаходженням товариства:

- до дати проведення загальних зборів - 03 (третього) вересня 2012 року, у робочі дні до 14.00 години;
- у день проведення загальних зборів - за місцем їх проведення.

Довідки за тел. (044) 230-95-90.

Наглядова рада ПрАТ "Мандарин Плаза".

ТДВ "СК" Провіта" повідомляє, що бланки полісів та спецзнаків ОСЦПВВНТЗ: АА/7105655 - АА/7105673, АА/7105690 - АА/7105695, АВ/361425, АВ/364125 - АВ/364150, АВ/2755218, АВ/2755295, АВ/6066972, АВ/6070853 - АВ/6070854, АВ/6070860 - АВ/6070880, АВ/6071281, АВ/6071283 - АВ/6071300, АВ/6085055, АВ/7674888, АА/1153935, АА/1169970, АА/5493027 - АА/5493029, АА/5493037, АА/5493062 - АА/5493063, АА/7097803, АА/7097818 - АА/7097820, АА/7097850, АА/7105602 - АА/7105616, АА/7105619, АА/7105628 - АА/7105629, АА/7105645 - АА/7105647, АА/7105651 - АА/7105652, АА/7105696, АВ/363103 - АВ/363104, АВ/363107 - АВ/363108, АВ/363110, АВ/363123 - АВ/363130, АВ/363145-АВ/363147, АВ/363153, АВ/363155 - АВ/363156, АВ/363163, АВ/363166,АВ/363168, АВ/363171 - АВ/363172, АВ/363174 - АВ/363177, АВ/363180 - АВ/363181, АВ/363183 - АВ/363187, АВ/363190, АВ/2756101, АВ/2756104 - АВ/2756124, АВ/2756127, АВ/2756129 - АВ/2756132, АВ/2756135 - АВ/2756138, АВ/2756143 - АВ/2756145, АВ/2756148 - АВ/2756150, АВ/2756156, АВ/2756160, АВ/2756163 -АВ/2756164, АВ/2756174 - АВ/2756176, АВ/2756195 - АВ/2756200, АА/1158737, АА/5505771, АВ/2757563 - АВ/2757564, АВ/6078061 - АВ/6078110 є недійсними в зв'язку з втратою.

Компанія за вказаними полісами відповідальність не несе.

ТОВ "Техпрофелектро"
ЄДРПОУ 37838343

вул. К.Маркса 44, смт. Клавдієво, Бородянський р-н. Київська обл., 07850. На підставі протоколу №3 від 14.06.2012р. державним реєстратором Кравченко В.М. внесено до ЄДР рішення засновника щодо припинення юридичної особи 14.06.2012р. Головою ліквідаційної комісії призначено Костянчук М.А. Приймаються пред'явлення кредиторами своїх вимог до 15.07.2012р.

Господарським судом Черкаської області (18005, м. Черкаси, вул. Шевченко, 307) порушено справу № 04/5026/833/2012 від 24.07.2012 року про банкрутство Чорнобаївського колективного будівельно-монтажного підприємства "РАЙАГРОБУД" (04073, вул. Леніна, 2, смт. Чорнобай, Черкаської області, ідентифікаційний код 03587796).

Розпорядником майна призначено Сінєльнікова Валерія Васильовича (ліцензія АГ № 594769 від 16.02.2011 р., адреса: 02105, м. Київ, а/с 42).

Заяви кредиторів приймаються судом та розпорядником майна протягом тридцяти днів від дня опублікування даного оголошення.

ПАТ "ХДІ страхування" повідомляє, що договір страхування Зелена карта серія UA015k-8652270 є недійсними у зв'язку з втратою, не несе відповідальності за цим полісом і страхове відшкодування не виплачує.

Також, повідомляє, що у тексті об'яви, надрукованої ПАТ "ХДІ страхування" у газеті "Голос України" від 25.07.2012 №134(5384) слід вважати втраченим бланк 7751021 замість 7721021.

Ухвалою Господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) від 07.07.2011р. порушена справа № 5006/27/836/2012 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю "НАЦІОНАЛЬНІ АЛКОГОЛЬНІ ТРАДИЦІЇ" (код ЄДРПОУ- 32940700), 84601, Донецька область, м. Горлівка, вул. Озерянівська, буд., 2, п/р 26002010301773 в ПАТ "АКБ БАНК", МФО 335764, введена процедура розпорядження майном та мораторій на задоволення вимог кредиторів.

Розпорядником майна призначений арбітражний керуючий Голобородько Сергій Олександрович (ліцензія серія АГ № 594901 від 27.07.2011р., 83015, м. Донецьк, бул. Шкільний, б.16, кв.139, тел.: (062) 568-03-10).

Заяви з кредиторськими вимогами до боржника приймаються протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

Ухвалою Господарського суду Миколаївської області (54009, м. Миколаїв, вул. Адміральська, 22) від 19.07.2012 року по справі № 5016/1014/2012(15/26) Товариство з обмеженою відповідальністю "Агро-Інгресс", адреса: 54003, м. Миколаїв, вул. Велика Морська, 143, ЄДРПОУ 24787401 введено процедуру розпорядження майном.

Розпорядником майна по справі призначено Фоменко Віру Михайлівну (ліцензія серія АВ № 547855 від 08.11.2010р. видана Міністерством економіки та з питань європейської інтеграції України (54020, м. Миколаїв, вул. 6-поперечна, 30 , кв.16).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звертатись із заявою про визнання кредитором по справі до Господарського суду Миколаївської області.

Господарський суд міста Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 Б) визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру у справі № 5011-50/285-2012 від 03.07.2012 року про банкрутство ТОВ "СТОХОД" (код ЄДРПОУ 35900571, 04073, м. Київ, пр-т Московський, 21, оф. 34) та у справі № 46/487-Б від 15.06.2012 року про банкрутство Підприємства "РЕСУРС" Всеукраїнської організації інвалідів "Союз організацій інвалідів України", (04128, м. Київ, вул. Туполєва, 17, код ЄДРПОУ 30679369).

Ліквідатором призначено Сінєльнікова Валерія Васильовича (ліцензія АГ № 594769 від 16.02.2011 р., адреса: 02100, м. Київ, вул. Червоноткацька, 19, кв. 37).

Заяви кредиторів приймаються судом та ліквідатором протягом тридцяти днів від дня опублікування даного оголошення.

Рекорд протримався майже піввіку

Після важкого, але щасливого для українських олімпійців понеділка, коли було виграно дві олімпійські нагороди — золоту і бронзову, — вівторок виявився безмедальним. Спочатку ми сподівалися на просування по турнірній сітці і вихід у вечірню фінальну стадію нашого дзюдоїста Артема Василенка (вагова категорія 81 кілограм), але він «зійшов з дистанції» ще в стартовому поєдинку.

На стадії попередніх запливів припинив боротьбу на дистанції 200 метрів брасом Ігор Борисик. Були певні сподівання на синхронні стрибки з десятиметрової вишки, де разом з досвідченою і титулованою Юлією Прокопчук виступала талановита Вікторія Потєхіна. Але вже після першої спроби вони «застряли» внизу турнірної таблиці, так звідти й не піднявшись. Як відомо, за добу до цього на останньому восьмому місці завершив змагання і чоловічий дует у складі двох Олександрів — Бондаря і Горшковоза. В чому причина таких невтішних результатів, адже у цьому виді ми мали переможні традиції, у тому числі й олімпійські? Ми попросили прокоментувати виступи наших спортсменів у синхроні Андрія Руденка, тренера Юлії Прокопчук. Ця коротка розмова з ним відбулася у мікст-зоні Акватік-центру лондонської Олімпіади, відразу після завершення змагань жіночих дуетів.

Стрибати у воду бажано без бризок

Для того, щоб досягати у стрибках у воду визначних результатів, сказав Андрій Руденко, необхідно з року в рік демонструвати високу стабільність результатів. З цього погляду, нам було сьогодні дуже складно претендувати на призові місця. Адже партнерка Юлії Вікторія Потєхіна займається синхронними стрибками лише рік. Її потрібно підтягнути до рівня Прокопчук. А для цього необхідний час — не менше двохтрьох років. За рік неможливо добитися повної синхронності в рухах спортсменок під час виконання стрибків. Тільки тоді, коли обидві вони вийдуть на однаковий рівень підготовки, можна говорити про олімпійські медалі та інші визначні здобутки...

На думку тренера, обидва наші дуети на старті перехвилювалися і почали з не зовсім вдалих стрибків. А виправити ситуацію в ході швидкоплинного олімпійського змагання та ще й за надто високої конкуренції серед його учасників дуже важко. А ще — дуже складно змінити у ході змагання ставлення і враження суддів. Андрій Руденко зазначив, що в нього немає серйозних підстав ставити під сумнів оцінки арбітрів, оскільки наші дуети далеко не в усіх стрибках продемонстрували чітке і синхронне входження у воду, а це дуже сильно впливає на рішення рефері. Чим менше буде бризок, тим вищі їхні оцінки.

— Чому з таким «запасом міцності» перемагають китайські стрибуни у воду?

— Передусім тому, що в Китаї створена ціла система підготовки спортсменів — і не тільки у водних, а й в інших видах. Атлетів готують і націлюють на найвищі результати ще змалку. Там уважно вивчили і творчо використали колишню радянську систему розвитку масового спорту і відбору найталановитішої молоді для спорту високих досягнень.

А що у нас? Не без гіркоти Андрій Руденко відзначив, що в Україні протягом двадцяти останніх років не збудовано жодного басейну для стрибунів у воду. Навпаки: закриті або «перепрофільовані» навіть чимало тих, які свого часу успішно функціонували.

«Щоправда, є й обнадійливий приклад, — сказав Андрій Руденко. — З ініціативи і за безпосередньої участі президента Федерації стрибків у воду України Ігоря Лисова у Києві, на Теремках, будується басейн, який спеціалізуватиметься на підготовці стрибунів у воду. Сподіваємось, що він стане однією з баз для підготовки спортсменів високого класу в нашому виді спорту».



Зімбабве місце у фіналі відстояла...

Три фінали відбулися останнього дня липня на голубих доріжках Акватік-центру. На жаль, в них українські плавці не стартували. Не змагались у фіналах, бо не було їх і в попередніх змаганнях. Найприкріше те, що у двох із них — на дистанції 200 метрів комплексного плавання у жінок і 200 метрів батерфляєм у чоловіків — ми ще не так давно були на світовій арені «законодавцями мод».

Пригадується олімпійський басейн із такою само, як і лондонська, назвою у Сіднеї-2000. Тоді в сіднейському Акватік-центрі в першій з цих дисциплін не було рівних українській «золотій рибці» Яні Клочковій. Вона перемогла своїх суперниць з двосекундним відривом і завоювала другу золоту медаль (першу із світовим рекордом Яна здобула в комплексному плаванні на 400-метрівці). А на 200 метрів батерфляєм того ж вечора 19 вересня срібну нагороду в гострому суперництві з американцем Томом Мітчелом завоював наш Денис Силантьєв. На Олімпіаді в Афінах Яна Клочкова «продублювала» сіднейський тріумф, вигравши обидві «комплексні» дистанції. Щоправда, вже не з такою перевагою, як у Сіднеї.

Тепер це вже приємні спогади. Не без їх впливу я вирішив побувати у вівторок увечері на фіналах, де розігрувалися медалі на улюблених дистанціях Клочкової і Силантьєва. Була й ще одна причина, чому я вибрав ці запливи. У стартовому протоколі на двохсотметрівці комплексного плавання я не без здивування побачив прізвище «ветерана» олімпійських стартів на цій дистанції — Кірсті Ковентрі, плавчині із Зімбабве, посушливої країни на Африканському континенті. Саме вона склала в Афінах найсерйознішу конкуренцію Яні Клочковій, показавши тоді свій найкращий результат — 2.12,72.

Цікавило: як зуміла Ковентрі через вісім років зберегти спортивну форму і пробитися до фіналу на лондонській Олімпіаді, що вже само по собі є визначним досягненням. Тому у вирішальному запливі, насамперед, стежив за Кірсті Ковентрі. Вона стартувала по восьмій доріжці, а це означало, що серед восьми фіналісток у неї був найнижчий результат у півфінальному запливі. Але як вона боролася! Непогано стартувавши, Кірсті перші 50 метрів так і завершила восьмою. Зате ще через 50 метрів була вже третьою. Далі, мабуть, не вистачило сил або суперниці прибавили, і Ковентрі набраний темп не втримала і в трійку призерів не потрапила. Але й останньою не стала, фінішувавши на шостій позиції з результатом, більш як на півтори секунди кращим від афінського — 2. 11,13! Чим не приклад для молодих спортсменок, зокрема, й наших.

З українських плавчинь пробивалася до фіналу Ганна Дзеркаль. Вона навіть виграла один із попередніх запливів, але у підсумку її результат виявився лише вісімнадцятим, тож до півфіналу Ганна не пройшла. Не радують поки що й інші наші плавці. Вони зупиняються на далеких підступах до фіналів. Можливо, серед них є й майбутні Клочкови та Силантьєви, але ось уже другу Олімпіаду поспіль вони ніяк не можуть вийти на авансцену світового і європейського плавання і задавати в ньому свій тон, свою моду.

Фелпс обходить Латиніну

І ще про два фінали 31 липня хотілося б сказати. На двохсотметрівці батерфляєм більшу частину дистанції лідирував знаменитий американець Майкл Фелпс **(на знімку)**. Але на самому фініші поступився лічениими сантиметрами своєму юному супернику із Південної Африки, для якого Фелпс був кумиром дитячих літ. Але й срібна нагорода дозволила Майклу Фелпсу зрівнятися за кількістю завойованих на Олімпіадах медалей з видатною українською гімнасткою Ларисою Латиніною, яка була удостоєна 18 нагород, із яких 9 золотих.

Але приблизно через годину Фелпс таки перевершив феноменальне досягнення нашої землячки. Мабуть, тренери американських плавців «підіграли» в даному випадку Фелпсу, поставивши його в очікувано виграшній для команди США естафеті 200 х 4 вільним стилем. До останнього етапу, на якому довірили стартувати Майклу, відрив від команди Франції, яка пливла другою, становив близько шести метрів. Фелпсу залишалося цю перевагу якщо й не зберегти, то не втратити. Це вже було справою техніки, а вона у Майкла чудова. Так він здобув свою п'ятнадцяту золоту медаль. І коли до золотих нагород приплюсувати дві срібні та дві бронзові, то й вийшов новий олімпійський рекорд, незвичайний і феноменальний. Попереднє не менш унікальне досягнення нашої Лариси Латиніної було встановлене ще в першій половині шістдесятих років, а отже, протримався майже півстоліття.

Михайло СОРОКА
(Укрінформ/
«Голос України»).
Лондон.

Призерка — онука королеви, донька принцеси

У складі збірної Великої Британії з кінного спорту, яка виграла срібні медалі в триборстві на Олімпіаді-2012 у Лондоні, виступала онука британської королеви Єлизавети — Зара Філліпс **(на знімку)**. На її рахунку перемоги на чемпіонатах світу та Європи, причому вона лише третій вершник в історії, який володів обома титулами одночасно.

Мати Зари, принцеса Анна, ставала чемпіонкою Європи 1971 року, а батько, Марк Філліпс, вигравав золото в командному турнірі на Олімпіаді-1972 і срібло в Сеулі-1988. Цікаво, що сама Зара Філліпс є дружиною колишнього капітана збірної Англії з регбі Майка Тіндолла.

Фото з сайту Олімпіади в Лондоні.



Табло Ігор



31 липня

Кінний спорт. Триборство. **Командний турнір.** 1. Німеччина. 2. Велика Британія. 3. Нова Зеландія. **Особисті змагання.** 1. Міхаель Юнг (Німеччина). 2. Сара Остголт Альготссон (Швеція). 3. Сандра Ауффарт (Німеччина).

Гімнастика спортивна. Жінки. **Командні змагання.** 1. США. 2. Росія. 3. Румунія.

Дзюдо. Чоловіки. **До 81 кг.** 1. Джа-Бум Кім (Корея). 2. Бішоф (Німеччина). 3. Валуа-Форте (Канада), Ніфонтов (Росія). Жінки. **До 63 кг.** 1. Жолнір (Словенія). 2. Лілі Ксю (Китай). 3. Еман (Франція), Йоші (Японія).

Плавання. Жінки. **200 м, в/с.** 1. Шмітт (США). 2. Мюффа (Франція). 3. Барратт (Австралія). **200 м комплекс.** 1. Шивень І (Китай) — 2.07,57 **(олімпійський рекорд)**. 2. Коуттс (Австралія). 3. Леверенз (США). Чоловіки. **200 м, батерфляй.** Естафета **4 х 200 м, в/с.** 1. США. 2. Франція. 3. Китай.

Стрибки у воду. Жінки. **Вишка-синхро.** 1. Чен Руолін/Вань Гао (Китай). 2. Еспіноса-Санчес/Ороско Лоза (Мексика). 3. Бенфеїто/Філіон (Канада)... **8. Юлія Прокопчук/Вікторія Потєхіна (Україна).**

Стрільба. Чоловіки. **Скіт.** 1. Генкок (США). 2. Голдінг (Данія). 3. Аль-Аттія (Катар).

Важка атлетика. Жінки. **До 63 кг.** 1. Манеза (Казахстан). 2. Царукаєва (Росія). 3. Жирар (Канада). Чоловіки. **До 69 кг.** 1. Ціньфень Лінь (Китай). 2. Тріятно (Індонезія). 3. Марцін (Румунія).

Фехтування. Чоловіки. Рапіра. **Особисті змагання.** 1. Шен Лей (Китай). 2. Абуелкассем (Єгипет). 3. Бюнчул Чой (Корея).

Веслувальний слалом. Чоловіки. **Каное-одиночка.** 1. Естанге (Франція). 2. Тасіадіс (Німеччина). 3. Мартікан (Словаччина).

МОК відповів на критику

Міжнародний олімпійський комітет відреагував на хвилю підозр і критики на адресу китайських плавців — і насамперед чемпіонки Лондона І Шивень, що перемогла на дистанції 400 м комплексним плаванням з неймовірним світовим рекордом. І відразу ж з'явилися висловлення (передусім — американських тренерів): мовляв, такий різкий стрибок результатів китаянки за останній рік викликає підозри. Не обійшлося, звісно, і без обвинувачень у використанні фармакології.

«До чого весь цей галас? — заявив у відповідь на критику представник МОК Марко Адам. — Тут зібралися найкращі атлети світу, вони змагаються на найвищому рівні, чи варто так дивуватися рекордам? А якщо хтось піде на обман, то є дуже потужна програма тестування на допінг. Усі, хто винний, будуть викриті».

Сподівання поки що не справджуються

На Ігри-2012 приїхало вже близько ста тисяч уболівальників із-за кордону, хоча організатори прогнозували, що їх буде як мінімум утричі більше. **Як пише The Financial Times,** «Ігри перетворили Лондон на місто-примару», оскільки немає того стовпотворіння, якого всі очікували й про яке стільки говорили.

На думку авторитетного видання, це ставить під питання бум столичної економіки, що прогнозувався британською владою до початку Олімпійських ігор.

Найбільш негативний вплив всесвітнє свято спорту справило на сферу соціальних послуг — зокрема, на театри й музеї, де відзначається значне зниження відвідуваності. Не відбулося й прогнозованого збільшення навантаження на метрополітен — воно зросло лише на 4 відсотки. Готелі вже встигли відреагувати на брак туристів і знизили ціни на 25 відсотків порівняно з початком року.

СПОРТ

№ 140 (5390) ЧЕТВЕР, 2 СЕРПНЯ 2012



Сьогодні в Україні мінлива хмарність, у західних областях можливі дощі, грози. Вітер північно–східний, південно–східний, 5—10 м/с. Температура вночі 15—20 градусів тепла, на заході 13—18 градусів, у південних областях 18—23 тепла. Удень — 28—33.

ЦЬОГО ДНЯ, 2 СЕРПНЯ

1918. Гетьман України Павло Скоропадський затвердив закон про створення фонду Національної бібліотеки Української держави. **1924.** Народився український живописець Олександр Хмельницький. **1940.** Верховна Рада СРСР прийняла Закон "Про включення північної частини Буковини і Хотинського, Аккерманського та Ізмаїльського повітів Бессарабії до складу УРСР". **1945.** Завершила роботу Потсдамська (Берлінська) конференція країн-переможців у Другій світовій війні. **1953.** У Києві відкрито дитячу залізницю. **1989.** Трагедія на київському Головпоштамті, в результаті якої загинуло 11 осіб. **1991.** Міністерство юстиції України зареєструвало Союз українського студентства.

У НОМЕР

Чому «Говерлі» забракло футбольного поля в Ужгороді?

Серед 16 найкращих команд у сезоні 2012/2013 розпочала свої виступи й ужгородська «Говерла». Команда домоглася цього права, коли в минулому сезоні здобула перше місце в першій лізі, вигравши конкуренцію у «Севастополя» та запорізького «Металурга». На старті сезону тренерський штаб «Говерли» провів точкову селекцію. В складі команди з'явилися досвідчені гравці. Однак на ужгородців-новачків у Прем'єр-лізі чекала прикра несподіванка: вони змушені проводити усі матчі на виїзді, тобто на резервному стадіоні — «Арена Львів». Через те, що комісія з атестації полів Федерації футболу України не внесла ужгородський «Авангард» до реєстру стадіонів, на яких можна проводити матчі Прем'єр-ліги.

Чому на ужгородський стадіон наклали вето?



Ще на початку 2012 року керівництво клубу почало вживати кроки щодо оренди стадіону «Авангард», який на правах комунальної власності належить місту Ужгороду. Розпочалася тривала, кількамісячна серія переговорного процесу між керівництвом ФК «Говерла» та міською владою. Чомусь цей процес затягнувся. Міський голова Віктор Погорєлов не схотів віддавати цілий спортивний об'єкт у тривалу оренду. Тож зрештою було досягнуто домовленості щодо оренди трьох полів — центрального разом з чашею, господарськими будівлями та двох тренувальних полів. Чомусь ще одне поле, яке вже давно заростає чагарниками, «Говерлі» віддати не захотіли. Кажуть, місцевий підприємець вирішив збудувати там басейн. Інші хотіли зводити там спортивно-розважальний заклад. Та ні одного, ні другого... Лише після піврічної балаканини договір оренди між «Говерлою» та Ужгородською міськрадою підписали. За ним футбольний клуб брав в довготривалу, 25-річну, оренду три футбольні поля.

Саме з 31 травня стартувала повноцінна робота на стадіоні. Упродовж півтора місяця повністю відремонтовано західну трибуну, відновлено підтрибунні приміщення, вхідну арку, транспортні ворота, встановлено автоматизований штучний полив полів. Нарешті запрацювали освітлювальні вежі... Але вся ця робота чомусь не вразила повторну комісію ФФУ — її представники й надалі залишили ужгородців без футбольних видовищ.

Ось як висловився почесний президент ФК «Говерла» Іван Шуфрич: «Це зроблено на догоду окремим клубам, які чомусь бояться їхати грати до Ужгорода, а змушують нас виступати у Львові перед чужими вболівальниками».

Ужгородські вболівальники з відкритим листом звернулися на адресу комісії, назвавши її рішення упередженим. Однак віз і нині там. І це при тому, що саме на цьому стадіоні 20 років тому збірна України провела перший офіційний матч проти національної збірної Угорщини.

Сталося так, що перший домашній матч "Говерлі" довелося грати на виїзді у Львові. А це означає: оплачувати оренду стадіону, організувати виїзд уболівальників і вирішити чимало інших необхідних організаційних моментів. Доки так триватиме — достеменно сказати важко, але подейкують, що такі матчі на виїзді продовжаться до 6-го туру. Саме в цьому турі закарпатська команда проведе третій домашній матч з харківським «Металістом».

Керівництвом клубу докладено максимум зусиль, щоб уже наступну гру із «Зорею» 3 серпня проводити у рідних стінах. Що ж, подивимося, на чий бік схиляться шальки терезів. Чекати залишилося добу...

Роман СЕНИШИН.
Ужгород.

Переможний гол Андрійкового тата



Футбол. Ліга чемпіонів. 3-й відбірний раунд. Перші матчі. 31 липня. **«Мазарвелл» (Шотландія) — «Панатінаїкос» (Греція). 0:2.**

«Динамо» (Україна, Київ) — «Фейєноорд» (Нідерланди, Роттердам). 2:1. Голи: Сгакен, 49, Іммерс, 56 (у власні ворота), Ідейє, 70.

«Динамо»: Коваль, Сілва, Бетао, Михалик, Попов, Вукоєвич (Мілевський, 55), Велозу, Ярмоленко, Кранчар (Гусєв, 46), Нінкович, Ідейє. **Тренер** — Юрій Сьомін.

«Фейєноорд»: Мюльдер, Янмаат (Сінгх, 33), де Врей, Мартінс Інді, Нелом, Леердам, Класі (Конголо, 89), Вормер (Вільєна, 71), Іммерс, Сіссе, Сгакен. **Тренер** — Рональд Куман.

Рефері — Андре Марріпер (Англія).

Київ. НСК «Олімпійський». 53 612 глядачів. 30 градусів.

Перша половина протистояння киян і роттердамців відбулася. Господарі виграли, але навіть і за таких умов упевненості жодної. Як танній з'явився вперше після хвороби. А відтак діяв на своєму лівому фланзі не дуже впевнено. До речі, новачок «Динамо», нігерієць Тайє Тайво зможе грати тільки на наступному етапі. Нінкович, котрому доручили позицію другого атакуючого хавбека в парі з Кранчаром, схоже, був налаштований на активні дії. Однак конструктивністю і корисністю його гра, на жаль, не відзначалася.

Одне слово, в цілому, київський клуб до перерви гарного враження не справив. І найприкрішим було те, що наші футболісти діяли як заманеться, без чіткого плану, не знаючи взагалі, що робити. В атаці вони грали надто повільно, без вигадки. Але і в обороні особливої надійності не демонстрували. Чотири рази дозволили футболістам «Фейєноорда» небезпечно бити, влучаючи у рамку воріт. Активні атакувальники Сгакен і Сіссе вільно почувалися біля динамівських воріт, діяли агресивно, постійно шукаючи свого шансу. Але виручав Коваль.

Слід сказати, що в першій половині у «Динамо» був фактично один момент, коли Кранчар завдав потужного удару після кутового, майстерно виконаного Велозу. Воротар гостей Мюльдер зіграв надійно.



Уболівальники — дванадцятий гравець «Динамо».

кажуть у таких випадках: усе вирішиться за тиждень на полі віцечемпіона Нідерландів.

Але давайте трохи поговоримо про матч на столичному НСК «Олімпійський». Багатьох незадоволених грою динамівців в стартових матчах нового чемпіонату, хоч вони їх і виграли, цікавило, чи покажуть підопічні Юрія Сьоміна бодай якісь якісні зміни у грі на рівні євротурніру.

Так от, у першому таймі нічого нового ми не побачили. Організація атакувальних дій вочевидь кульгала. Тренер киян дещо здивував складом, бо на полі в старті ми побачили Нінковича та Попова. Ос-

У перерві наставник динамівців зробив важливі заміни. Він увів у гру Гусєва замість Кранчара. Хоч Олег нині перебуває не в найкращих кондиціях, але, зважаючи на його лідерські якості, був конче потрібен команді. І, знаєте, гра киян дещо змінилася на краще. Але вони пропустили першими. Як і в останніх матчах національного чемпіонату, «Динамо» знову проґавило контратаку, і Сгакен хвацько замкнув прострІл Іммерса.

Після цього у складі киян з'явився ще й Мілевський, котрий також давно не мав ігрової практики. На щастя, господарі швидко відновили рівновагу. Хоча і не без допомоги суперника: їхній воротар, перериваючи флангову подачу, відбив м'яча, котрий влучив в Іммерса, а від нього відскочив у ворота.

Цей успіх вочевидь надихнув біло-синіх, котрі почали потужно тиснути на оборону нідерландців. Після низки атак особливо натхненний Ідейє (напередодні у нього народився син, якого назвали Андрієм) відгукнувся на горішню передачу Гусєва і головою забив переможний гол. До речі, Браун міг відзначитися ще двічі. Але одного разу влучив у поперечину, в іншому випадку не зміг переграти воротаря. Хороший момент мав Гусєв, а на третій доданий хвилині потужно здалеку пробив невтомний Велозу. Однак Мюльдер щоразу був на висоті.



Браун Ідейє (праворуч) і цього разу відзначився.

— Протягом 60 хвилин ми успішно протистояли «Динамо», — сказав після зустрічі **Рональд Куман**, — у нього був лише один момент. У другому таймі ми забили м'яч, але киянам вдалося швидко зрівняти рахунок. Після замін у складі господарів вони повністю захопили ініціативу. На останніх хвилинах нам було дуже важко. Я незадоволений фізичним станом підопічних. Але наше протистояння триває і я вірю в успіх у матчі-відповіді. Шанси «Динамо» трохи кращі, але й у нас вони залишаються. Сподіваюся, за цей тиждень мені вдасться привести команду в хороший стан, щоб сил вистачало на весь поєдинок, а не на 60 хвилин. Удома в нас чудова публіка, і «Динамо» доведеться нелегко. Хоча визнаю, що це дуже сильна команда. Загалом, другий матч має бути цікавим.

— А хто із суперників вам найбільше дошкуляв?

— «Динамо», насамперед, сильне командною грою, але мені дуже сподобався Ідейє, який зіграв вирішальну роль. Також добре діяли Мілевський, Ярмоленко, Гусєв. Різниця між нами в тому, що «Динамо» випускало на заміну гравців збірної, а ми молодих хлопців...

Юрій Сьомін шкодував, що його команда не забила третій м'яч.

— Два різних тайми. В першому складний футбол, не швидкий. «Фейєноорд» добре відходив у свої зони, ми мало створювали моментів. У другому після пропущеного м'яча мали багато моментів, діяли гостро. Добре, що виграли, тепер готуватимемося до другої зустрічі. Постараємося в Роттердамі діяти, як у сьогоднішньому другому таймі...

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Фото **Андрія НЕСТЕРЕНКА.**

Інші фото з цієї події шукайте в фотомагазині на сайті www.golos.com.ua.



Олег Гусєв увійшов у гру своєчасно.

Над номером працювали: Сергій БОРИСЕНКО, Олександр СУСЛЕНКО, Ганна ЛУКАНСЬКА.

Засновник — Верховна Рада України

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси та передплатна ціна на 2011 рік

Для фізичних осіб:
40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота);
08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).
Для підприємств і організацій:
60955 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк:
ТОВ «Мега-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15 www.mega-poligraf.kiev.ua

Зам. 25542

Макет, верстка — редакція газети «Голос України».

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:
для довідок — 503-68-72;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — **загальний**
reklama@golos.com.ua — **відділ реклами**
let@golos.com.ua — **відділ листів**
foto@golos.com.ua — **відділ ілюстрацій**

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

